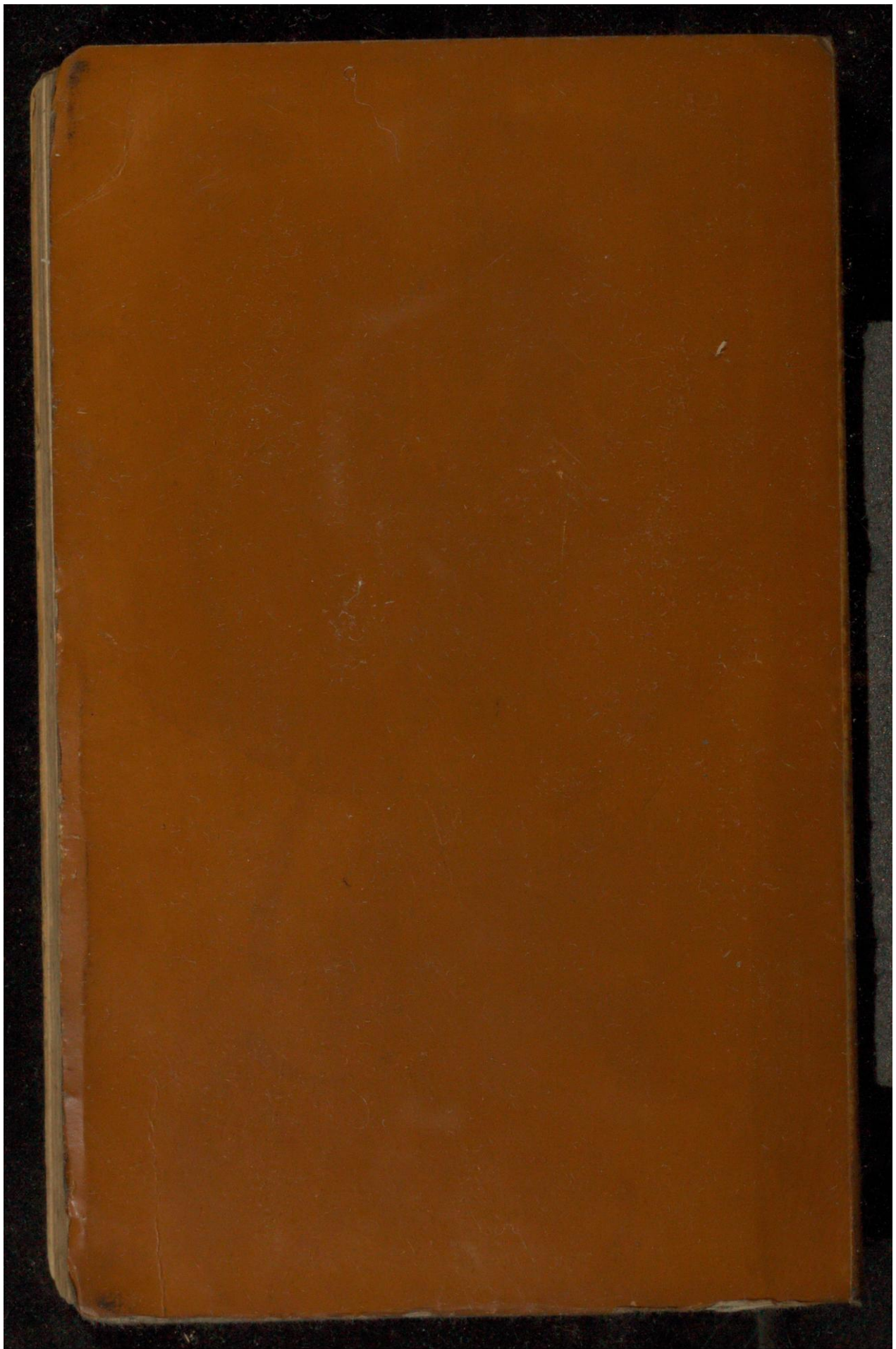




Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
2099/A







Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
2099/A



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
2099/A





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
2099/A

2099

A



56725  
Pestilenzordnungen:

Nützer vnd notwen-  
diger Unterrichte / von dem  
Ampt der Obrigkeit / in Pestilenzzeiten /  
wie durch ihren fleis die Pestilenz ver-  
hütet / vnd da dieselbe einge-  
risen / gedempft werden  
könne.

Von dem Hochgelohrten  
Herrn / D. Iohanne Ebich, bestal-  
ten Phyfico zu Bremen / in Latin  
gestellt / vnd in zwey Bücher  
abgetheilt.

Nun aber gemeinem Nutz zu gut  
in Deutsch gebracht:

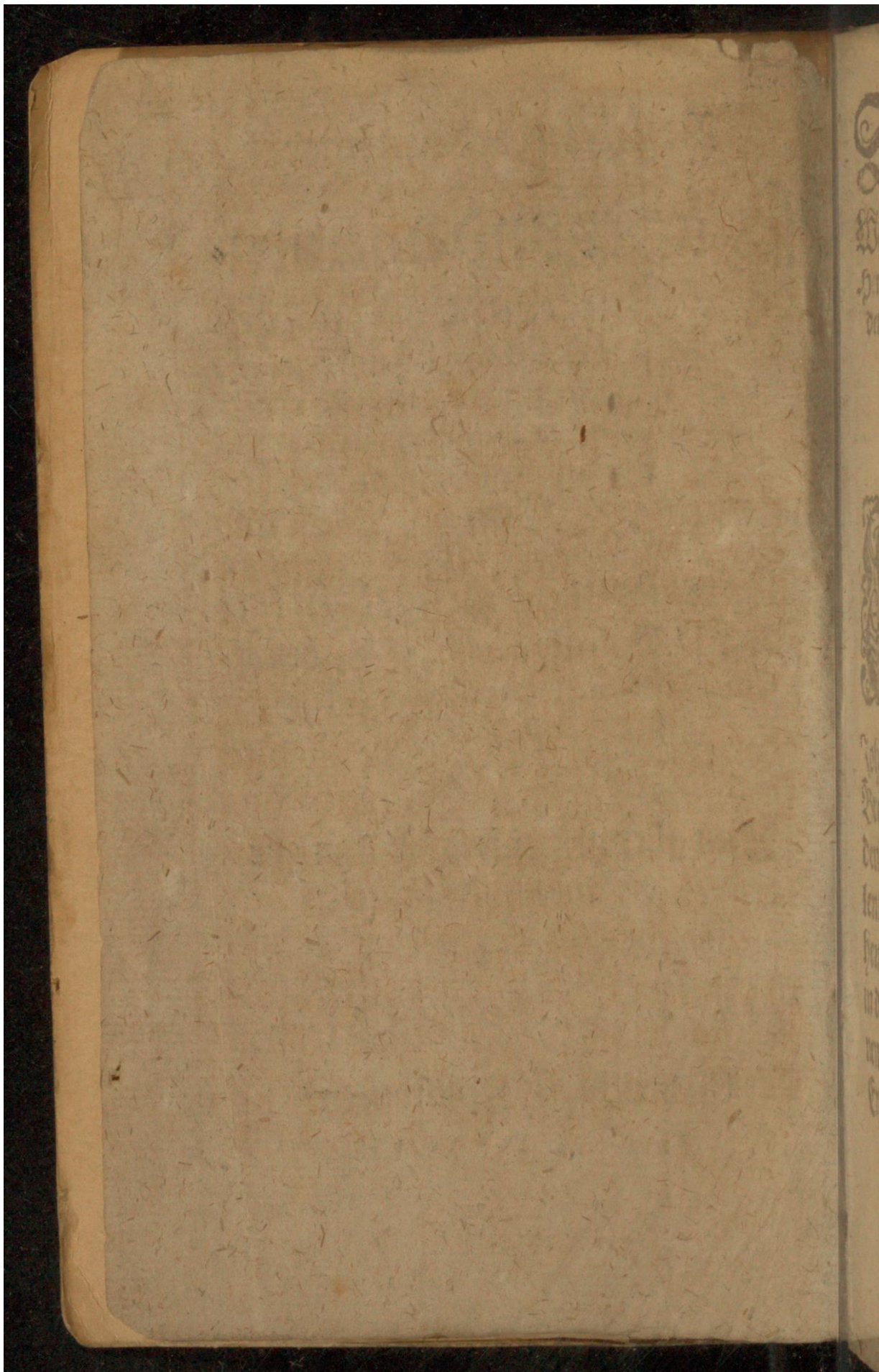
Durch

I V S T V M M O L L E R V M.

Gedruckt zu Müllhausen /

Anno M. D. XCVII.







# Den Erbaren /

Wolweisen und Wolgelarten

Herrn / Bürgermeister und Rathmannen

der Stadt Prishwald / meinen günstigen

gebietenden Herren / wünsche ich

Leibs und der Seelen ge-

sundhat zuvor.



Vbare / Wolweise und

Wolgelarte günstige

gebietende Herren / Es

hat der Hochgelahrte

und weisersfahne D.

Johannes Erwich / Stadtkark zu

Bremen / ein schön Büchlein / von

dem Umpf der Obrigkeit / in Pestis-

lenzzeiten / lateinisch lassen außge-

hen / welches ich wegen seines nutz /

in deutsche Sprache gebracht / für

nemlich umb zweyer ursach willen.

Erstlich / weil die Feuch der Pestis

A ij

lenz /



### Vorrede.

lenk/in vergangenen Jare/ an diesen  
orten etwas einzureißen ange-  
fangen / vnd wol zubefürchten / sie  
werde künfftig noch weiter einrei-  
ßen/das man doch in den Stedten/  
da man nun gar wol Ordnunge  
darin machen künnte/das das Volck  
nicht dermassen / wie zu der zeit ge-  
schiehet / vntereinander lauffen mü-  
sse/etwas fleissiger sein möchte / die-  
ser schedlichen Giffte zu wehren/nach  
der weise/wie in diesem Büchlin für-  
geschrieben/ darin denn viel erschre-  
ckliche vnd wunderbare Historien /  
wie die Pestilenk/ wenn man jr nicht  
ordentlicher weise in der zeit begeg-  
net hat / gewütet/ zu finden / vnd da  
man schon dem allen/wie es wol für-  
geschrieben ist / nicht so eigentlich  
vnd genau / förderst an diesen or-  
tern/



Vorrede.

tern/folgen kan / so wirds dennoch  
eine grosse hülffe sein/ wenn man so  
viel an einem jeden ort immer mög-  
lich ist/demselben folge thut/ wie den  
das Werck an ihm selbst auswei-  
sen wird.

Zum andern/ habe ich diese ver-  
dolmetschung auch darumb fūrge-  
nommen/ das der Authör so fleissig  
warnt/sich für den vngelernten Win-  
ckelerkten / welche vngestraft einen  
Mordt nach dem andern begehen /  
zu hüten / denn es warlich zuerbarm-  
men / das losen Raefsecken vnd  
Schandbelgen / so sich aus einem  
Lande in das ander gelogen/vnd ei-  
nen jeden betrogen/vnd vmb das sel-  
ne gebracht/ an etlichen örtern gesta-  
tet wird / ja auch etliche / so darauff  
sonderlich verstendig sein wollen/

A iij

über



Vorrede.

Ob er solchen vngetrewen verlogenen  
Büchlinnen halten/ vnd die aus gro-  
ßem vnuersstandt rühmen vnd lo-  
ben / sich der edlen kunß der Arzney  
ohne alle wißenschaft zumuthe-  
men / vnd ire zauberische Künßlin  
zubeweisen / wie denn auch viel vn-  
wissende Barbierer / so noch nicht  
recht lesen / viel weniger das ding  
verstehen können / gefunden werden/  
welche sich der Leibartzney vnterzie-  
hen / vnd meinen / wenn sie nur pur-  
gieren / vntwogen / was für ein hu-  
mor auszutreiben ( denn man solch-  
es viel zu hoch / sumtmal sie keinen  
vnterscheid derselben wissen ) so sey  
es wol ausgericht / purgieren auch  
also / das die guten humores aus-  
getrieben / die schädlichen aber behal-  
ten werden / vnd endlich die Seele  
heraus



Vorrede.

heraus gehet/der wußt aber im Cörper  
per bleibet/ vnd also vngleiche Kirch-  
höfe gemacht werden / das ich ges-  
chweige der vermeindten Paracels-  
sisten wiech er höchste kunst ist schme-  
hen vnd lesen / wenig fruchtbarst-  
ches aber vns richten/alleine das sie  
die Patienten nicht lange siechen vñ  
ligen lassen / wie dessen der Bernar-  
dus Dellenius, vnd andere viel Ex-  
empel anziehen / vnd dieselbigen der  
fürtreffliche Herr Thomas Erastus  
dermassen widelegt / das noch zur  
zeit kein Paracelsist gefunden ist/ der  
sich hette vntersuchen dürffen ihme  
zu antworten / Was die Jüden /  
Theriackstremer vnd Landleuffer  
anlanget / haben der Euricius Cor-  
dus, Iohannes Dryander, Grego-  
rius P. Aorius vnd andere mehr / sol-  
che



Vorrede.

Ob̄er solchen vngetrewen verlogenē  
Büchlinnen halten/ vnd die aus gro-  
ßem vuerstandt rühmen vnd lo-  
ben / sich der edlen kunst der Arzney  
ohne alle wissenschaft zuunterne-  
men / vnd ire zauberische Künstin  
zubeweisen / wie denn auch viel vn-  
wissende Barbierer / so noch nicht  
recht lesen / viel weniger das ding  
verstehen können/ gefunden werden/  
welche sich der Leibartzney vnterzie-  
hen/vnd meinen / wenn sie nur pur-  
gieren/vnerwogen/ was für ein hu-  
mor auszutreiben (denn man solch-  
es viel zu hoch / sintemal sie keinen  
vnterscheid derselben wissen ) so sey  
es wol ausgericht / purgieren auch  
also / Das die guten humores aus-  
getrieben/die schedlichen aber behal-  
ten werden/ vnd endlich die Seele  
heraus



Vorrede.

heraus geh-t/der wußt aber im Cörper  
per bleibt/ vnd also vngleiche Kirch-  
höfe gemacht werden / das ich ges-  
chweige der vermeindten Paracels-  
sisten welch er höchste Kunst ist schme-  
hen vnd lehren / wenig fruchtbarlich-  
ches aber austrichten/alleine das sie  
die Patienten nicht lange siechen vñ  
ligen lassen / wie dessen der Bernar-  
dus Dellenius, vnd andere/ viel Ex-  
empel anziehen / vnd dieselbigen der  
fürtreffliche Herr Thomas Erastus  
dermassen widerlegt / das noch zur  
zeit kein Paracelsist gefunden ist/ der  
sich hette vntersuchen dürfen ihme  
zu antworten / Was die Jüden /  
Theriacskremer vnd Vandleuffer  
anlanget / haben der Euricius Cor-  
dus, Iohannes Dryander, Grego-  
rius Pictorius vnd andere mehr / sol-  
che



Vorrede.

Ob̄er solchen vngetrewen verlogenen  
Büchlinnen halten/ vnd die aus gro-  
ßem vuerstandt rühmen vnd lo-  
ben/ sich der edlen kunst der Arzney  
ohne alle wißenschaft zuunterne-  
men/ vnd ire zauberische Künstin  
zubeweisen/ wie denn auch viel vn-  
wissende Barbierer/ so noch nicht  
recht lesen/ viel weniger das ding  
verstehen können/ gefunden werden/  
welche sich der Leibartzney vnterzie-  
hen/vnd meinen/ wenn sie nur pur-  
gieren/vnerwogen/ was für ein hu-  
mor auszutreiben (denn man solch-  
es viel zu hoch/ sintemal sie keinen  
vnterscheid derselben wissen) so sey  
es wol ausgericht/ purgieren auch  
also/ Das die guten humores aus-  
getrieben/die schedlichen aber behal-  
ten werden/ vnd endlich die Seele  
heraus



Vorrede.

heraus gehet/der wußt aber im Körper  
bleibt/ vnd also vngleiche Kirch-  
höfe gemacht werden / das ich ge-  
schweige der vermeindten Paracel-  
sisten welcher höchste Kunst ist schme-  
hen vnd leſen / vnterſuchbarlich-  
ches aber vnsicheren/alleine das sie  
die Patienten nicht lange ſiechen vñ  
ligen laſſen / wie deſſen der Bernar-  
dus Dellenius, vnd andere viel Ex-  
empel anziehen / vnd dieſelbigen der  
fürtreffliche Herr Thomas Eraſtus  
dermaſſen widerlegt / das noch zur  
zeit kein Paracelsiſt gefunden iſt/ der  
ſich hette vnterſiechen dürfen ihme  
zu antworten / Was die Jüden /  
Theriacſkremer vnd Vandleuffer  
anlanget / haben der Euricius Cor-  
dus, Iohannes Dryander, Grego-  
rius Pictorius vnd andere mehr / ſol-  
che



Vorrede.

Ob̄er solchen vngetrewen verlogenen  
Büchlinnen halten/ vnd die aus gro-  
ßem vuerstandt rühmen vnd lo-  
ben/ sich der edlen kunst der Arzney  
ohne alle wissenschaft zuunterne-  
men / vnd ire zauberische Künstin  
zubeweisen / wie denn auch viel vn-  
wissende Barbierer / so noch nicht  
recht lesen / viel weniger das ding  
verstehen können/ gefunden werden/  
welche sich der Leibartzney vnterzie-  
hen/vnd meinen / wenn sie nur pur-  
gieren/vnerwogen/ was für ein hu-  
mor auszutreiben (denn man solch-  
es viel zu hoch / sintemal sie keinen  
vnterscheid derselben wissen ) so sey  
es wol ausgericht / purgieren auch  
also / Das die guten humores aus-  
getrieben/die schedlichen aber behal-  
ten werden/ vnd endlich die Seele  
heraus



Vorrede.

heraus gehet/der wußt aber im Körper  
bleibt/ vnd also vngleiche Kirch-  
höfe gemacht werden / das ich ge-  
schweige der vermeindten Paracel-  
sisten welcher höchste Kunst ist schme-  
hen vnd lehren / vnterschiedbarst-  
ches aber vns richten/alleine das sie  
die Patienten nicht lange steehen vñ  
ligen lassen / wie dessen der Bernar-  
dus Dellenius, vnd andere viel Ex-  
empel anziehen / vnd dieselbigen der  
fürtreffliche Herr Thomas Eraſtus  
dermassen widerlegt / das noch zur  
zeit kein Paracelsist gefunden ist/ der  
sich hette vntersiehen dürfen ihme  
zu antworten / Was die Jüden /  
Ehertacksfremer vnd Vandleuffer  
anlanget / haben der Euricius Cor-  
dus, Iohannes Dryander, Grego-  
rius Pictorius vnd andere mehr / sol-  
che



Vorrede.

che auch gnugsam ausgemustert /  
das also ohre noth / ob ichs wol  
aus vielen gründen thun köndte /  
weiter davon zu reden.

Ich habe aber günstige Herren /  
diese meine geringschekige Arbeit /  
vnter E. E. W. namen lassen außge-  
hen / sintemal dieselben mir die zeit /  
ich in ihrem Dienste gewesen / aller-  
ley fürsichub / Wolthat vnd befürdes-  
runge erzeiget / vnd noch erzeigen /  
mir auch mein stipendium, damit  
ich mich vnter ihnen desto baß erhal-  
ten köndte / aus sonderlicher gunst  
vnd anzeigunge ihres geneigten wol-  
lens / dermassen verbessert / das es  
E. E. W. rühmlich / dafür ich mich  
denn danckbar zu sein schuldig erken-  
ne / Weil aber wie Plinius sagt / mola-  
litant falla qui thura non habent,  
gerin-



Vorrede.

geringe Leute keine ansehnliche opfer thun können / vnd dennoch mehr das Herk / denn das Werck hohe Leute ansehen. Zweiffele ich / E. E. W. ( als die die gemeinen studia sonderlich befürdern / vnd aus dem ihren Rathstul / das ich anderer gemeiner Einwohner / derer auch ein zimliche anzahl / geschweige / dermassen mit gelerten Leuten besetzt / das sie es viel andern Stedten / die ihnen an namen vnd grösse vorgehen / weit beuor thun / Daher denn auch aus diesem einigen Stedtlein so viel gelarte Gesellen erzogen werden / das in die 80. können her gerechnet werden / welche zu dieser zeit im Leben seind / vnd in öffentlichen Kirchen vnd weltlichen Emptern / der Gemeine mit nutz vnd rhum dienen ) wer-

A v den



Vorrede.

Den diese geringe dedication vnt  
Verehrunge in gutem vrrinercken  
vnd annehmen / vnd meine günstige  
Herren sein vnd bleiben / das wil  
ich hinwider nach allem vermügen  
zuuerschulden / jeder zeit best  
vnd gantz willig erfunden werden.

E. E. W.

gantz williger

Iustus Muller.



Register



# Register vnnnd Inhalt dieser Pestulenordnungen.

Vorrede D. Johannis Elwich an den Leser/  
von Ursachen der Pestilenz.

## Das erste Buch hat sol- gende Capittel.

- I. Ob der Obrigkeit in zeit der Pestilenz gebüre der  
Gemeine Heil zu suchen.
- II. Ob der Obrigkeit gebüre eine gemeine Buß an-  
zukündigen.
- III. Wie da sollen Fürsther der Gesundheit geord-  
net werden.
- III Von den Ersten/ Scherern vnd Apotecern.
- V. Von den Seelsorgern vnd Kirchendienern.
- VI. Von Ordnung vnter den Bürgern anzurich-  
ten/ vnd das die öffentliche Zusammentunfft nachzu-  
lassen.
- VII. Von ordenunge so in keuffen vnnnd verkeuffen  
sol gehalten werden.
- VIII. Wie die Luft zu endern die Gassen zu reinige/  
vnd die Kühe/ Schweine vnd Gense wegzuthun.
- IX. Wie Hunde/ Katzen vnd andere heußliche zame  
Thiere/ so vmbher lauffen pflegen/ abzuthun / oder im  
Hause zu behalten.
- X. Wie nicht allerley frembde Leute vnd Wanderer  
in die Stedte einzulassen/ noch allerley Zu fure einzu-  
nemen/ man sey denn gewis/ das sie von gesunden  
Ortern herkommen.

Das



## Das ander Buch hat folgende Capittel.

- I. Wie es mit denen zu halten/so die Pestilenz in ihren Heusern haben.
- II. Wie man öffentliche Heuser für die Krancken solle anrichten/so Pestilenzheuser genandt werden.
- III. Ob die Christen mögen in Pestilenzzeiten davon fliehē/vñ ihre Stadt mit gutem gewissen verlassen.
- III. Wie die Todten außzutragen / vnd zur Erden zubestatten seyen.
- V. Wie die Kirchhöfe außserhalb der Stadt / auch auff was form sie sollen angerichtet werden.
- VI. Wie die vergifften Heuser vñnd Gerete wider zu reinigen.
- VII. Wie es mit denen/so in vergifften Heusern gewesen zu halten sey.
- VIII. Bermanunge an einen jeden/nach vermögen dem Gifte der Pestilenz zu hindern vñd zu wehren.
- XI. Von straff derer/so wider diese Ordenunge freuentlicher weise handeln.
- X. Wiederholunge aller Ordenungen / so in diesen zweyen Büchern begriffen.

Vorrede



1.  
Vorrede Doctor. Johannis

Ewighu an den Leser / von Ursachen  
der Pestilenz.

**E**st eine beständige Re-  
gel bey den Erkten / das / the sie  
sich vnternemen die Kranckheis-  
ten zu heilen / vorerst vñ für allen  
dingen die vrsach vnd art derselben zuerken-  
nen / sich beflüssigen. Vnd nach dem denn  
vnter den Gelahrten vielfeltig gedisputirt  
wird / von den Vrsachen der gewlichen  
Kranckheit / so genandt wird die Pestilenz /  
welcher gemeine Heilunge ich allhie zube-  
schreiben fürgenommen / So hat mich auch  
für gut angesehen / mit kürz den Handel zu-  
erklaren / womit ein jeder in seinem Ampte  
diesen Drachen ( wie der Galenus die Pe-  
stilenz recht nennet ) desto leicht vnd fleissi-  
ger zu zehnen vñ zu zwingen wissen müs-  
ge. Denn nicht vnbillich zuuerrundern /  
wie es doch komme / das so viel Leute aus  
einem Hause / darinn die Seuche einmal  
kompt / sterben / die sich aber in der zeit da-  
von machen / gemeiniglich vnbeschadigt  
bleiben.



bleiben. Die nun vermeynen / das solches  
geschehe aus dem unwandelbaren willen  
Gottes / oder seiner ohn mitteligen straffe /  
die reden / meines erachtens / nicht unter-  
schiedlich von dem Handel / denn solche  
Pestilenz pflegt auff ungewöhnliche fúrher-  
gehende Zeichen zu folgen / vñnd gar selten  
vñnd wunderbarer weise geschehen. Das  
aber vnser H. Er. Gott vielen dingen ver-  
henge / vñnd vns nicht allezeit / wie er doch  
wol thun fñndte / scház / oder / damit ich  
deulich rede / beide den Teuffel vñnd Mens-  
schen / ja vns selbst / vns zubewaren / offe-  
mals gebraucht / zweifele ich nicht / geschwei-  
ge denn / das ich solches leugnen solte. Dar-  
nach so ist auch gar ein seltsams / vñd has-  
bens gar alte Leute auch niemals erfahren /  
das die Pestilenz aus faulunge des gemei-  
nen Luffts entstehen solte / denn als denn  
auch viel vñnd öffentliche Zeichen muúten  
fúrher gehen. Daher wir denn sehen / das  
die Astrologi / aus nicht gnugsamer erwe-  
gung der versachen / hierinne schendlich ir-  
ren / denn wie ist möglich / das sie solcher  
verborgenen dinge verborgene versachen /  
vñd so mancherley zusammenfñnde vñnd  
Regens



2.  
Regenschein aller Sternen / also gewis könn  
men in acht nemen. Derhalben / sintemal  
nicht villich / das wir Gott dauon gar auss  
schliessen / noch ihn zur vrsach vnsers Un  
glück mache / So kan man / nach vieler  
gelarter vnd fürtrefflicher Männer / beyde  
Philosophen / Erzte vnd Theologen me  
nunge / wol sagen / das zwar alle Pestilenz  
wie denn auch andere Krankheiten (in  
massen solchs Hippocrates bezugt) vnd als  
le widerwertigkeiten / von Gott herkommen  
aber nicht allezeit einerley Natur habe  
denn die eine art der Pestilenz ist mera diu  
na / ganz vnd gar Göttlich / vnd kan also ei  
gentlich genandt werden. Die andere ist  
naturalis / natürlich. Die dritte contagiola  
anzündend vnd beschmeißend.

Die Göttliche Pestilenz ist die / so ohne  
Mittel von Gott / oder aus vnuandelba  
rem willen Gottes (wie Alexander Benedi  
ctus die beschreibet) ohne firtumb der Na  
tur / ohne zusammenkunft der Sternen /  
oder verfinsterunge der Sonnen vnd des  
monds / oder vorsehen vnd verwarlosunge  
der Menschen / herkömpt / das ist / die von  
vnserm Herrn Gott aus seinem lautern  
willen



willen / wenn er vmb vnserer Sünden wil-  
len erzürnet ist / geschickt wird / vnd diese ist  
die aller schrecklichste / kömpt schleunig /  
vnd wüet grausam wider die ( denn wir  
nicht sagen / das diese nyctomachia vnd  
nachttschleichende Gifft / eine züchtigung  
sey) so nicht gezeichnet sind / wir können sie  
auch mit keiner Flucht noch Arckneye ver-  
hüten / sollens auch nicht thun / sondern nur  
mit heyllichem flehen vnd bitten Gotte in  
die Hute fallen. Sie wird aber gemein-  
lich / weil sie Göttlich ist / auch durch Götte-  
liche erschreckliche Zeichen / oder Gottes  
selbst / oder seiner Propheten stimme vorher  
verkündigt.

Die natürliche Pestilenz ist diese / so aus  
Natürlichen mitteln vnd vrsachen entste-  
het. Diese vnterscheiden etliche in dreyerley  
art / als / das sie entstehet entweder aus dem  
Lufft / oder dem Wasser / oder der Erden.  
Andere vnterscheiden sie in zweyerley art  
(welchs denn mit dem vorigen fast ein ding  
ist) als / das sie sey communis & priuata. Das  
ist / sie greiffet zugleich viel Menschen / oder  
nur etliche an / vnd diese letzte wird nicht ei-  
gentlich epidemia / eine allgemeine Pestilenz  
genant.



3,  
genandt/ ob sie gleich bisweilen eine vrsach  
derselbigen ist. Die aber vom Lufft/ oder  
Wasser / oder der Erden verursacht wird/  
die sol/sagen sie nicht proxime, noch eigent-  
lich von Gott herkommen/ob sie schon den  
selben zum Herren hat / vnd nach seinem  
willen sich regieren / vnd dem gehorsamen  
mus. Vnd wüet diese auch offtmals der-  
massen / das sie herrliche Stedte / grosse  
Lender/vnd gewaltige Königreiche (daher  
sie auch vielleicht epidemia, eine Landseuche  
genant wird) verwüstet/vmbferet/vnd alle  
Sitten vnd Gebreuche derselben ganz vnd  
gar endert vnd auffhebet / ist mehrten theil  
blind (Menschlich dauon zu reden) vnges-  
wis/vnbestendig/flüchtig/vnerbittlich/one  
Gesaz wüetend / raffet hinweg einen jeden  
der jr fürkompt/ ohne allen vnterscheid ho-  
hes vnd nidriges Standes/ breitet sich bis-  
weilen sehr weit aus / von Auffgange der  
Sonnen bis zum Nidergange alles bes-  
schmeißend/ja dringt auch zu den Thiern/  
Beumen/ Früchten derselben/vnd der Er-  
den (daher die ersterbung der Gewechse  
kömpt / welche die Latiner syderationem,  
vnd die Griechen astrobolismon nennen)

W

endlich .



endlich auch/ nach zerstörung der Elements  
ten/ zu den Fischen/ vnd dasselbe/ wie man  
meinet/ wege einer tödlichen zusammenkunft  
der Planeten Saturni vñ Marii in dem hau  
se der Jungfrauen oder Zwilling/ oder von  
verfinsterungen des Monchs vnd der Son  
nen/ vnd andern vmbstenden mehr. Kompt  
auch manchmal die erbermliche Vbel also  
plöblich/ das viel Leute eine jennigs Fieber/  
vnter iren heuslichen oder eusserlichen/ vnd  
öffentlichen Geschäften vnd Händeln/ ins  
nerhalb 10. oder 20. stunden/ ohne gewisse  
zeichen des Harns vnd Pulses/ in der Kir  
chen/ auff der Gassen/ in öffentlichen  
Amptsuerwaltungen/ ja vnterweilen/ da  
sie in Gastereien lustig/ frölich vnd guter  
dinge sein/ vnuerhoffentlich (ach welch ein  
elender zustand des Menschlichen Lebens)  
in gar kurzer zeit dahin sterben/ vnd derwes  
gen in dieser Pestilenz die beste Arzney ist/  
bald dauon fliehen/ weit weg weichen/ vnd  
langsam wider kommen.

Die Pestilenz aber/ die vom contagio vñ  
beschmeis ir vrsach hat/ bekömpft man von  
denen/ so dieselbe haben/ wenn man mit jnen  
isset/ trinctet/ vmbgehet/ vnd ire Kleider ge  
braucht/



4.  
brauche/ vnd kömpt her aus lauter verwau-  
losung der Menschen/ wüetet aber nit wenis-  
ger denn die beide vorigen / weñ sie antriffen  
Cörper/ so darzu geschickt sind/ das ist/ die  
böse vnd zur feulung geneigte feuchtigkeiten  
bey sich haben / vnd also / wie Werck oder  
Strohe das Feuer/ leichtlich die Giffte ems-  
pfahen / vnd nimpt von tag zu tag zu / fürs  
nemlich/ wenn man nichts darzu thut/ vnd  
guten rath verachtet/ vnd breitet sich in der  
eil aus/ also das aus einem heimlichen schas-  
den ein öffentlicher/ vnd aus einem einckeln  
ein allgemeiner wird/ gleich wie aus einem  
kleinen fündlin Feuers eine grosse Brunst  
entstehet / vnd wie der Poet sagt / oft vnd  
manch mahl eines kleinen Schalecks / eine  
ganze Stad entgilt. Es schreibt aber Hie-  
ronymus Cardanus / das diese art der Pes-  
tilenz den Griechen vnd Arabern vnbes-  
kandt gewesen sey / welchem ich denn auch  
leichtlich beyfall gebe / denn weil dieselben  
messiglich lebten / in zeit die Erste fürdero-  
ten/ vnd ihnen folgten/ auch fürsichtiglich  
mit den Krancken umbgiengen / haben sie  
desto leichtlicher verhüten können/ das diese  
Seuche nicht vber hand genommen.

B ij

Hieraus



Hieraus ist nun leichtlich abzunemen/  
wie die Schrift zuuerstehen sey / wenn sie  
sagt/das Gott den Menschen die Pestilenz  
zusende/ vnd die jennen/so seinen Geboten  
gehorschen/ dauon errette / vnd ich bekenne  
selbst / das kein Haar von vnserm Haupte  
fallen könne ohne seinen willen / vnd kein  
Ubel in der Stadt geschehe/ welches Gott  
nit schafft: / widerum aber halte ich auch/  
das dieses alles nicht allezeit ohne Mittel  
von Gott herkomme / also das er desselben  
proxima.vnd nechste vrsachsey/sondern viel  
mehr/das es von seiner eignen vnd der nech  
sten vrsachen der Natur dermassen entstes  
he/vnd nicht aus fürsichunge Gottes/ denn  
man je mus einem jeglichen dinge von sei  
nen innerlichen vnd nechsten principis.das  
ist / von seiner Natur / vnd nicht von den  
eusserlichen vrsachen / den namen geben/  
Als/ zu einem Exempel / Wenn sich einer  
hette voll gesoffen / vnd fiele darüber in ein  
Gewr oder Wasser / Oder er zwünge sich  
wegen oberfüllunge des Magens zum vns  
demen/vnd jme sprünge darüber eine Ader  
in der Brust entzwen/ vnd geriete daher in  
die Schwindsucht/ Woltestu dasselbe mehr  
Gotte/



5.  
Gotte / denn der vnmeßigkeit des Trun-  
ckenbolken zuschreiben? Item / da einer in  
Müßiggange vnd teglichem Schlemmen  
lebte / sich mit vieler vnd feuchter Speise  
vnordentlicher vnd vnzeitiger weise vbers-  
lude / allzeit im vollen lege / der vnkeuscheit /  
tanken / baden / schlaffen nachhenge / sich  
nun erkeltete / nun erhitzte / vnd dadurch  
einen hauffen vndawlicher kalter feuchtig-  
keiten in sich samlete / fürnemlich zu Wint-  
terzeit / in einem kalten ort Landes / in Nes-  
genwetter / er von Natur feucht / seist / alt /  
oder ein kind were / Wenn solch einer / sage  
ich / das tegliche Fieber bekeme / woltestu  
das nicht viel mehr der Natur vnd hinles-  
sigkeit / oder verwarlosung des Menschen /  
denn der fürsichung Gottes zueignen? Weis-  
ter / wenn nun solche gesamlete feuchtigkei-  
ten vber die einfache seulung / auch noch eis-  
ner schedlichen / vnd etwa einer giftigen na-  
tur theilhaftig worden weren / auch villeicht  
vnreinigkeit des Luffts / aus giftigen Psü-  
len / Sumpffen / Löchern / Hölen / Aß oder  
Mist der Menschen oder Thiere / oder ans-  
dern stinckenden Dünsten / darzu keme /  
vnd wegen der zeit vnd vnordentlicher wits-  
terung

B iij

terung



zerunge sich weiter ausbreiteten/ vnd einen  
Menschlichen Körper/ so nun zuempfangen  
bereits geschickt vnd fehgig ist / antreffen/  
vnd denselben mit der Speise / oder dem  
Lufft/ oder auff andere wege durchdrunge/  
wenn/ sage ich/ dieses also geschehe/ vnd das  
aus giftige Pestilenzische Fieber entsün-  
den / wer wolte solches nicht viel mehr der  
natur vnd feulung des Luffts/ vnd mutwils-  
len vnd nachlässigkeit der Menschen zu-  
schreiben/ den der sonderlichen vnd schlech-  
ten straffe Gottes / vnd dannenher klagen  
die Götter bey dem Poeten Homero bil-  
lich auff diese weise:

O Jupiter wie kompt es doch/  
Das sich die Leut beschweren hoch/  
Als das von vns ihnen auff Erd/  
All Vnglück zugeschicket werd/  
Da sie doch selbst oft ursach sein/  
Ihres Vnfals vnd schwerer Pein.

Denn etliche in fast gleichem Irthumb  
stecken/ wie bey dem Hippocrate etliche des  
selben Interpretes vnd Ausleger/ denn da er  
befehle / das die Medici acht darauff haben  
sollen/



6  
sollen / ob auch aliquid diuini, etwas Gött-  
lich in den Kranckheiten sey / deuteten sie  
dis dahin (sagt er) als wenn die Menschen  
aus Gottes zorn mit Kranckheiten geplas-  
get würden / welches doch Galenus in den  
commentarijs aus des Hippocratis eigenen  
meinunge widerspricht. Vnd ob sie wol als  
le beyde / als die des waren Gottes erkent-  
nis nicht gehabt / nicht vnterschiedlich hies  
von vorthailen / So ist doch war / das nicht  
als fort alles / so verborgene vnd viel ande-  
re vrsachen / denn der gemeine Mann meis-  
net / hat / schlecht Göttlich / vnd ein wunders-  
barer zufall zu nennen sey.

Nun möchtestu fragen / was ist doch  
denn die vrsach / das man also bestendig als  
lenthalben es dafür helt / das die Pestilenz  
mehr denn andere Kranckheiten / eine  
Göttliche straffe sey? Antwort: Darumb  
weil man erferet / das sie gemeiniglich ein  
gar schwer vnd erschrecklich Vbel ist / denn  
auch die Alten / beyde Griechen vnd Latio-  
ner / pflegen das jenne sacrum & diuinum,  
Heilig vnd Göttlich zu nennen / was vns  
gewöhnlicher / hefftiger vnd wunderbarer  
weise geschihet.

B iij

Nun



Nun dem sey also / Nicht desto weniger  
aber ist aus gelarter vnd Gottseliger Mens  
ner gezeugnus offenbar / das die Pestilenz  
nicht allezeit / in massen auch im anfang  
gesagt / Gottes straffe ohne Mittel sey / wie  
sich etliche aus vnuerstand / oder allzu gros  
ser Heiligkeit einbilden. Der heilige Hier  
onymus sagt / das viel Kranckheiten des  
Leibs herkommen von wegen der Sünde /  
welches ihme zwar nachzugeben / Er zeigt  
aber mit demselben auch an / das vil franck  
heiten auch aus andern vrsachen / als der  
Natur / Mutwillen vnd verwarlosung der  
Menschen (wie solchs D. Luther selbst von  
der Pestilenz / die zu Wittenberg Anno  
27. eingerissen / frey bekent) entstehen. Vnd  
der heilige Basilius / welcher in dem Na  
men vnd der That Magnus / der Grosse  
genant wird / bezeugt / das nit alle Kranck  
heiten aus der Natur / oder vnordentlichem  
Leben / oder andern vrsachen / welchen dann  
die Arzney nützlich ist / jren vrsprung ha  
ben / sondern auch offtmals Geisseln seyen  
vnserer Sünden / die vns Gott zusende /  
vns damit zur Busse zu reissen / nach dem  
Spruch / Wen der HErr lieb hat / den  
züchtigt



züchtiget er / Er züchtiget aber einen jeglichen Sohn / den er lieb hat. Weil er nun sagt / Nicht alle / vnd offtmals / so bekent er in warheit damit / das auch etliche Kranckheiten aus der Natur entspringen / vnd offtmahls nicht ohne mittelige Straffen Gottes seyen. Ich kontde eben dieses mit fürnemer trefflicher Männer vielen gewaltigen Zeugnissen beweisen / halte aber / es sey niemand der sich vnterstehen werde solches zuleugnen / er were denn ganz vnd gar an Gesichte vnd verstande verblindet / oder für Hartneckigkeit oder eignem Lädüncfel der Sinne beraubet. Derhalben / sintemal dieses alles / so bisher gesagt / der Warheit gemess ist / Mügen die / so sich einbilden / das alle Pestilenz eine on mittelige straffe Gottes / vnd keine mühe oder fleis anzuwenden / derselben zu wehren / sondern allein / wie vorzeiten die Euchitz geleeret / zum Gebet vnd flehen zu fliehen sey / vnd sagen / das alle arbeit vnd kosten des Menschen doch nur eitel vnd vnnütz seyen / vnd gleicher gestalt von allen andern Kranckheiten fürgeben / mit ihrer vnerfarnen Hartneckigkeit dahin faren / Wir aber sollen viel anders

V v.                      dauon



danon reden/denn sintemal wir in Gottes  
furcht bekennen / das alle ding Gotte vns  
terworffen ist/vnd nach seinem willen gere-  
giert wird/So sagen wir auch/das viel aus  
vnserm eigenem mutwillen vnd lauff der  
Natur herkompt/welches wir nechst Gott/  
mit Menschlicher hülffe vnd fleis bese-  
fern/meiden vnd endern können/  
vnd auch sollen.



Das



Das erste Buch / Von dem  
Ampt einer getrewen vnd fürsichti-  
gen Obrigkeit/zur zeit der Pestis-  
lents/die Gemeine für der Giffte  
zuerhüten/vnd davon  
zuerretten.

Das erste Capitel / Ob der  
Obrigkeit in zeit der Pestilens gebüre / der  
Gemeine Heil zu suchen.

**D**er heilige Prophet Esaias / im  
gleichen der berühmteste Poet  
Homerus/deren der eine mit dem  
Göttlichen / der ander mit dem Natürli-  
chen Gesas fürtrefflich erleuchtet gewesen/  
geben den Regenten vnd der Obrigkeit ei-  
nen gewaltigen Titel/in deme sie jenner in  
seiner Sprache Omenim, das ist / Pfleger/  
nemlich/ der Kirchen Gottes/ Dieser aber  
ποιμένας λαῶν, das ist / Hirten des Volcks/  
nennet / vnd dasselbe darumb / das sie ihre  
Vnderthanen mit heilsamen Gesesen vnd  
rechter vnterweisung zu regieren vnd zu  
schützen/jnen auch was denselbigen zu auff-  
enthaltung des Lebens not ist/ etlicher mäs-  
sen



sen zuverschaffen schuldig seind. Vnd ob  
sie wol einem jeden nicht fort in die Hand/  
wie die Eltern den Kindern/geben/was sie  
essen vnd trincken sollen / dieselben auch  
mit in Müßgang erneren/ jedoch weil sie  
mit irem fürsichtige Regiment/das nichts/  
was ein jeder bedürfftig/es sey an Gewerb/  
Handel vnd Wandel / dasselbe an sich zu  
bringen / auch was er also mit gutem Ge-  
wissen bekommen/sicherlich zubesitzen/vnd  
ohne Sorge zugebrauchen / mangle/ vers-  
chaffen/ so ist men solcher rühmlicher Na-  
me vnd Ehrentitel nicht vnbillich gege-  
ben.

Gleich aber wie nicht gnug daran ist/  
das ein fleissiger Pfleger oder Furmünd/  
vnd ein getreuer Hirte / ihren Mündelin  
vnd Herde / alles was ihnen zur Narunge  
nötig ist / verschaffen / sondern sie müssen  
auch das jenige / so ihnen an der Gesund-  
heit schedlich sein köndte / abwenden / vnd  
da sie in Gefehrlichkeit kommen/ihnen als-  
bald mit heilsamer hülffe erscheinen / Also  
ist auch eine fürsichtige getreue Obrigkeit  
schuldig/nicht allein sorge vnd fleis/ damit  
ehrliche Gewerbe erhalten / die Handwer-  
ck/



9  
die fleißig getrieben/ vnd die Vnderthanen  
in Einigkeit vnd Friede geschützet werden/  
anzuwenden / sondern auch dem jenigen/  
so dieses alles entweder gar zerstören/ oder  
je den mehrten teil beschedigen/ oder die gan-  
ze Gemeine mit einer grewlichen Gifft bes-  
schmeissen / vnd mit erbermlichem fall ein-  
jden nach Leib vnd Leben stehen vnd trach-  
ten möchte/ fürzukommen / vnd wenn die  
Regenten solches thun/ so sollen sie wissen/  
das sie den größten teil ihres Ampts verrich-  
ten/ denn sintemal sie Götter sind/ vnd wie  
sie David (welcher selbst ein König vnd  
Regent gewesen) nennet/ Kinder des Allers-  
höchsten/ So müssen sie auch trawen Gott  
dem HErrn (von dem wir beide was vns  
teglich not ist/ zugeben/ vnd was vns entges-  
gen ist/ abzuwenden / bitten) in deme fleiß-  
sig nachfolgen / also das sie gleichfalls/  
nicht allein was nützlich/ nötig vnd heilsam ist/  
ihren Vnderthanen zu wege bringen / sons-  
dern die auch für allem / was vnnützlich / vnd  
ihnen schedlich ist/ verhüten/ vnd sie dauon  
erretten. Daher dann die Heiden/ ob sie  
wol kein erkenntnis des waren Gottes ge-  
habt / dennoch weil sie verstanden / das dis  
Wort



Werd der Obrigkeit das fürnehmste/ vnd  
gar nahe Göttlich ist/ haben sie die Könige  
vnd Regenten/ mit Gleichnis weise/ wie die  
Juden vnd wir Christen/ sondern warhaff  
tig Götter genant/ vnd den sterblichen men  
schen Göttliche Ehr erzeugt/ vnd nach dem  
kein Volck jemals dermassen vnuermünfftig  
vnd barbarisch gewesen / das nicht etlicher  
massen solt erkant haben/ das ein Gott sey/  
ja das noch mehr ist / der Apostel Paulus  
sagt ausdrücklich/ das die Heiden dieser vr  
sach halben/ weil inen ins Gemüt geschries  
ben/ das ein Gott sey/ für Gott nit entschul  
digt sein werden / wer wil derwegen sagen/  
das sie in dem/ das sie billich erachtet die/ so  
andern Leuten mit allem fleis gedienet/ für  
Götter zu ehren (welchs Plinius sagt das es  
Göttlich sey) ganz vñ gar solten geirret ha  
ben: den ob sie wol nit recht das jenige/ wels  
ches einem alleine gebürt/ vielen zugeeignet  
haben / so sind sie doch von Natur so weit  
kometen/ das sie fast das Ampt vnd die eigens  
schafft Gottes erkant/ ob sie in schon nit ges  
wust recht zu ehren. So vergleicht auch der  
Apostel Paulus an einem andern ort die  
Gemeine mit dem Menschlichen Körper/  
denn



denn gleich wie alle Glieder wol ihre eigene  
 krafft vnd Wirkung haben/vnd doch gleich  
 wol dieselben alle von dem einigen Heupt  
 regiert werde/vnd aus desselben krafft/was  
 ihnen dienstlich ist/begern vnd anneme/was  
 ihnen aber schädlich ist/vermeiden. Also auch  
 die Obrigkeit/welche in diesem eusserlichen  
 Leben das Heupt des gemeinen Volcks ist/  
 sol ihren Vnderthanen was ihnen heilsam/  
 fürtragen / was aber schädlich / weg thun/  
 damit von ihnen/das sie dem Ampte der ge-  
 trewen Pfleger vnd Hirten fleissig nach-  
 kommen/warhafftig müge gesagt werden.

Es möchte aber einer sagen / Ist doch  
 vnser Herr Gottes eigentliche Ampt/  
 das Menschliche geschlecht/welches er aus  
 sonderlichem rath erschaffen / zuerhalten  
 vnd in regiren. Antwort: Dasselbe ist wol  
 war/ Aber gleich wie Gott in dem Predigs  
 ampte durch Menschen vns leret / von sün-  
 den loß spricht/ seiner Gnaden theilhaftig  
 machet vnd erhelt / wiewol solches nicht  
 Menschliche Werck sind/ Also regiert vnd  
 beschützt er auch das Menschliche Leben  
 durch die weltliche Obrigkeit/als die er das  
 zu erwelet/vnd dieses Lobs lest theilhaftig  
 werden.

Vnd



Vnd daher ist Romulus / welcher die  
Stad Rom anfenglich erbawet / vor zeiten  
vnter die zahl der Götter gerechnet ( wie  
man in denn für den Quirinum helt ) weil  
er ein gütiger wolthetiger Regent gewesen.  
Desgleichen Hercules des Iouis vnd der  
Alcmenae Sohn / hat nicht allein den na-  
men / das er vnsterblich sey / bekommen /  
sondern ist auch vnter die Götter gezalt /  
darumb / das er die vngeheuren Thiere / so  
den Menschen grossen schaden / vnd viel ges-  
chrligkeit zufügten / mit vnnachlessiger  
mühe / vnd schwerer arbeit vmbgebracht.  
Der Apollo / vnd sein Sohn Aesculapius /  
sind gleichsals Götter genandt worden /  
wegen der Arzney / damit sie vielen Mens-  
chen geholffen haben.

Ich scheme mich zuerzelen / das mit fast  
gleichem Irrthumb vnser Voreltern / vie-  
len Verstorbenen nicht allein Göttliche  
Ehre angelegt / sondern auch schöne Kir-  
chen erbawt haben / dauon doch kaum / oder  
nur ein wenig nachrichtung zubefinden / ob  
deren eins theils auch gelebt / oder andern  
Leuten gleichen Dienst bewiesen haben /  
In welchem ob sie wol nicht wenig gesirret  
haben /



haben/so acht ich doch dafür/ sintemahl sie  
es aus dem/weil sie erkant/das die jennen/  
so vielen Menschen getrewlich fürgestans  
den / sonderlicher Ehren werdt weren / ge  
than haben / das sie in deme mehr zuents  
schuldigen sein / denn das wir ihnen in sol  
cher schwachheit nachahmen sollten. Dieses  
aber erscheint aus irer leichtgleubigkeit ge  
wis/ das denen / die andern fürstehen / für  
allen dingen gebüret / ihrer Vnderthanen  
Heil vnd Wolfart auff allerley wege zu su  
chen/vnd was demselben entgegen vnd hins  
derlich / bey zeit fürsichtiglich abzuwenden  
vnd zuuerhüten. Vnd wer wil drrwegen  
zweifeln / das in einem solchen zustande/  
dauon wir allhie reden/als nemlich/in Pes  
tilenzzeiten einer Gottfürchtigen vnd für  
sichtigen Obrigkeit/ zustehet/ nicht nachles  
sig / vnd nur oben hin / sondern frisch vnd  
wacker / nicht fercklich vnd sparsam / son  
dern miltiglich vnd vberflüssig / darob vnd  
an zu sein / nicht allein was nütz vnd heils  
sam ist / zuuerschaffen / sondern auch was  
hinderlich vnd schedlich ist / in rechter zeit/  
vnd mit fürsichtigkeit / abzuwenden / denn  
allhie keines wegs zu seumen / sondern ist  
E der



der verzug in allen Kranckheiten / wie der Hippocrates sagt/ gefehrlich/ so ist derselbe in diser tödlichen Seuche viel mehr gefehrlich / vnd demnach weil die Pestilenz ist die aller grsehrlichste vnd gifftigste franckheit/ ja/ wie Galenus sagt/ als ein Drache/ der seine Gifft legen den Menschen ausbleset/ vnd gar keinen verzug leidet / auch sich selten versünen lest / So sündigt der höchlich wider die Christliche liebe / der nicht nach seinem vermügen etwas hülffe/ disen grewlichen Drachen zu zehmen/thut/vnd herzu bringet/ viel höher aber die Obrigkeit/welche in diesem allgemeinen Vnfall vnnnd Schaden / für andern sehr viel ausrichten kan/vnd zu thun schuldig ist.

Vnd sol vns nicht irren etlicher sarnesmer vnd hoher Leute ansehen / die sich vnterstehen zu leugnen/ das dieses der Obrigkeit Ampt sey/als der nicht gebüre die Vnterthanen von Kranckheiten zuerledigen/ sondern nur derselben Leib vnd Güter in sicherheit vnd frieden zuerhalten / Denn aus ihren eignen worten gnugsam darzutun vnd zuerweisen / Ob wol die Obrigkeit nicht schuldig ist eines jeden Kranckheiten/sarnemlich die/so nicht zugleich viel



12  
Leute angreifen / vnd gemeine vrsach ha-  
ben (denn solchs allein eigentlich der Erste  
eigentlichs Ampt ist) zuuerhüten / Jedoch  
weil sie selbst sagen / das der Obrigkeit ver-  
möge ires Ampts vnd Hoheit oblige zuuers-  
schaffen / das die Vnterthanen in guter rus-  
he leben können: Ist offenbar / das in sol-  
cher ruhe auch des Leibs gesundheit begrif-  
fen werde / vnd wer solchs nicht gleubet / der  
hat niemals gesehen noch erfahren / wie jems  
merlich aller Leute Empter verwirret wer-  
den / das Kirchenregiment / studiren guter  
Künste / vnterweisung der Jugendt / Bes-  
werb der Bürger / ligen bleiben / daher dann  
ein großer vntergang alles dinges not hal-  
ben erfolgt / wenn die Pestilenz eine Stadt  
oder Land durchstreift.

Derhalben frag ich eben dich / der du in  
der meinung bist / als solte die Obrigkeit  
nicht pflichtig sein / ihre Gemeine vnd Vn-  
terthanen von Kranckheiten / fürnemlich  
aber von Landseuchen / zuuerhüten / Seind  
die Kranckheiten nicht vnter andere sches-  
den vnd verlust zu rechnen / Oder können  
die Leute / wenn solche Kranckheiten wüs-  
ten / beyeinander geruhfam leben? War-  
lich

E. ij



lich du wirst solches nicht sagen können/ da  
du vorhin jemahls / was die Pestilenz ist/  
oder was sie / da sie ein mahl vberhand ge-  
nommen/ ausgerichtet/ erfahren hast/ war-  
umb dann/ sag ich/ meinstu das der Obrigs-  
keit nicht zustehe / die Leute von solchen ges-  
fährlichen Kranckheiten zuerretten/ das ist/  
mit gemeiner fürsorge zu schützen? Lieber/  
hastu nicht gesehen/ was in allen wolbestal-  
ten Regimenten gebruchlich ist / wie vns  
uerdrossen die Obrigkeit in Stedten ver-  
schaffet vnd sammelt / was zum Kriege  
not ist? wie fleissig sie die Kriegsrüstung  
verfertigt? wie ernstlich sie die Festungen  
besetzt vnd erhalt? fürnemlich wenn sie sich  
etwas böses besorget vnd das alles darumb/  
auff das sie sampt ihren Vnterthanen in  
ruhe leben möge. Warumb werden reissige  
Pferde auff der Strawe gehalten/ Schiffe  
gefertigt / Mawren gebessert / Gräben ges-  
macht / Thürne vnd Welle erhaben vnd  
geschüttet / dann allein darumb / das sich  
die Bürger desto baß gegen der Feinde  
Sturm vnd Anlauff / können schützen vnd  
erhalten? Also werden gleicher gestalt  
Hunde erzogen/ Netze gestricket/ Jeger ge-  
halten/



halten / vnnnd ein ganker hauffen Volcks  
beruffen / wenn jrgends Wölffe / oder ans  
dere schedliche Thier fürhanden sein.

Es gedenckt mir noch wol / das ein mal  
in Franckreich etliche Leoparden / so der  
König zu halten pflegt / loß kamen / vnd viel  
Leut am Leben beschedigten / Da ward das  
ganke Land auffgebotten / vnd kein Kosten  
noch Arbeit gesparet / bis daß das Land wis  
der dauon entfreyet ward. Wie viel billis  
cher wird in diesem Vnfall mit allem fleis  
darnach getrachtet / damit solcher gewaltis  
ger Feind vnd schedlichs Thier / welchs in  
einer kurzen frist / sehr weit schweiffet / vnd  
wie der Krebs / vmb sich frisset / vertrieben  
werde.

Derwegen dann im alten Testamente  
von der Obrigkeit die vorsehung gethan /  
das die Aussätzigen nicht mit den Gesun  
den vmbgehen / sondern dauon abgesondert  
sein / auch nit ehe wider zum andern Volck  
kommen mußten / sie weren dann vor erst  
von den Priestern ausgezogen / beschen /  
vnd für rein erkandt / in massen dann auch  
noch heutiges tages vnser Aussätzigen (welo  
che doch nicht einerley mit jennen sein /  
E ij noch



noch gleiche vrsach der absonderunge ist/  
wie an seinem ort sol gesagt werden) gleich/  
fals von anderer Leute gemeinschafft abge/  
sondert worden. Solch eine gewonheit  
helt auch die Obrigkeit der fůrtrefflichen/  
in aller Welt weitbekandten gewaltigen  
Stadt Venedig (nach welcher gar flugen  
furbilde ich diesen meinen geringschēigen  
vnterricht etlicher massen entworffen hab)  
in denen so mit der Pestilenz befallen sein/  
zu vrteilen vnd zu handeln. Derselbigen  
folgt fast nach die fernberhůmpte mechtige  
Handelstadt Antdorff.

Ich habe selbst / wie ich zu Padua in  
der Arzney studirte / gesehen / als daselbst  
die Pestilenz allein vom contagio vnd bloß  
sen Geschmeis angefangen hatte / das die  
Obrigkeit iŕe Stad medicos zusammen ber  
rieff / vnd wie sie die vrsach der Seuche von  
ihnen erforschet / keinen fleis noch Kosten  
vnterlies / damit die Gemeine dauon erret  
et vnd verhůtet wůrde / welchs sie denn  
auch in gar kurzer zeit / ob schon die Seus  
che all durch die ganze Stadt gesprengt  
war / zum glůckseligen ende brachte. Gleis  
cher gestalt kan ich auch sagen von dem  
Herrn



Herrn Philipsen/Landgraffen zu Hessen/  
 denn derselbe für etlichen Jahren / da die  
 Pestilenz in den benachbarten örtern sei-  
 nes Lands anfieng/also sorgfältig vnd Bes-  
 terlich/nach dem er seiner Erzte rath durch  
 das ganze Land anschlagen lies/sich seiner  
 Vnterthanen annam / das er billich ein  
 Exempel ist / dem andere Gottsfürchtige  
 vnd fürsichtige Regenten vnd Obrigkeit  
 folgen sollen/dauon denn weiter im folgenden  
 Capitel sol gesagt werden.

Letzlich hat auch solchs gethan / ein Er-  
 bar Rath dieser Stadt Bremen / denn da  
 Anno 1565. diese Seuche aus verwarlosun-  
 ge in etliche Heuser gekommen/vnd sie das  
 innen worden / haben sie mich bescheiden/  
 vnd mittel vnd wege/wie sie ihre ihnen von  
 Gott befohlne Gemeine dafür vnbeschedis-  
 get erhalten möchten / von mir erkündet.  
 Welchs dann in Warheit/es sey dann das  
 ich hierin gröblich irre/ist ein herrlich Gote  
 selig Werck einer Christlichen Obrigkeit.  
 Vnd weil dann diesem also / vnd die Reg-  
 genten vnd Obrigkeit ihren Namen (den  
 ihnen / wie im anfang gesagt / nicht allein  
 die Propheten/ sondern auch kluge Heiden  
 E iiii gegeben)



gegeben ) wollen erhalten / vnd warhafftig  
begeren / inmassen sie genant werden / Pfler  
ger vnd Hirten zu sein / Sollen sie auch ges  
trewlich vnd mit allem Ernst darnach stres  
ben / das sie zu dieser zeit keinen fleis vnter  
lassen / damit solchem tödtlichen vnd vors  
giftigen Vbel gesteuert werde / vnd ihre  
Vnterthanen dauon verhütet vnd beschir  
met bleiben.

## Das ander Capitel / Ob der Obrigkeit gebüre eine gemeine Bus se anzukündigen.

**E**s möchte vielleicht einer sagen / du  
redest hieuon / als wenn der ganze  
Handel in des Menschen fürsichs  
tigkeit vnd freffen stünde / vnd gedenckest  
nicht ein mahl der hülffe Gottes / von dem  
alle hoffnung der vberwindung / fürnem  
lich in diesem zweiffelhafftigen Kampff zu  
erwarten / da doch Mesue selbst bezeugt /  
das wir in allem vnserm fürnemen Gott  
für Augen haben sollen / so fern wir dasselbe  
nach vnserm beger vnd wundsch vollenden  
wollen. Antwort: Wenn ich vom Ampt  
einer



einer getrewen Obrigkeit / als ein Chriſte  
mit Chriſten / rede / wil ich dieſe zwey / neme  
lich / die gnade Gottes / vnd den fleiſch der  
Menſchen / alſo zuſamen gefaſſet / vnd mit  
einander verknupfft haben / das keins ohne  
das ander ſein kan / vnd redet der Hippo  
crates in deme recht vnd gar wol / da er ſa  
get / Es iſt billich vnd ſehr gut / das man alle  
ding in Gottes Hand ſtellet / aber gleich  
wol muſ der Menſch das ſeine darzu thun /  
vnd daneben Gott vmb gedeyen anruffen.  
Warumb das? Darumb / denn der Menſch  
kan one Gott nichts ausrichten / vnd Gott  
wil ohne den Menſchen auch nicht alles  
thun / Gott iſt wol gnedig / vnd der Menſch  
ſehr arm vnd elend / ſintemal er nichts hat /  
das er aus ſeiner Hand nicht empfienge /  
Gott wil aber gebeten ſein / damit die Men  
ſchen ihre vnuermögennheit erkennen / vnd  
ihme / als in dem allein all vnſer Heil ſteht /  
zu gehorſamen gedrungen werden. Im  
andern Buch Moſis im 15. Capitel ſpricht  
Gott durch Moſen vnd Aaron zu den kin  
dern Iſrael : Wiſtu der Stimme des  
HERRN deines Gottes gehorchen / vnd  
thun was recht iſt für ihm / vnd zu Ohren  
E v faſſen



fassen seine Gebot / vnd halten alle sein Ges  
ses / so wil ich der Kranckheiten keine auff  
dich legen / die ich auff Egypten gelegt ha  
be / denn ich bin der HERR dein Arkt.

Werdet ihr aber (spricht er Leuit : 26.)  
mir nicht gehorchen / vnd nicht thun diese  
Gebote alle / vnd werdet meine Sazunge  
verachten / vnd ewre Seele meine Rechte  
verwerffen / das ihr nicht thut alle meine  
Gebot / vnd werdet meinen Bund lassen  
anstehen / so wil ich auch euch solchs thun /  
Ich wil euch heimsuchen mit Schrecken /  
Geschwulst / vnd hitzigem Fieber / das euch  
die Angesichter verfallen / vnd der Leib  
verschmache. So wird an vielen andern  
Ortern ausdrücklich gedacht der Pestilenz /  
( als Num : 14. Deut : 28. Ezech : 5. 14.  
vnd 2. Reg : 2. ) die Gott entweder drowet  
den Gottlosen / sie damit zu straffen / oder  
verheisset den Gottsfürchtigen / sie dauon  
zuerretten / Das also kein zweiffel ist / ob  
schon nicht alle Pestilenz eine sonderliche  
straffe Gottes ist / auch nicht allezeit ohne  
Mittel ( welches dann fürnemlich in acht  
zu nemen ) von Gott gesand wird / sondern  
offtmahls ( inmassen zuvor angezeigt ) aus  
dem



16  
dem Lufft der Natur / oder schuld vnd ver-  
seumunge der Menschen / entstichet / das  
dennoch / die Pestilenz komme her aus was  
vrsach sie wolle / allezeit vnd für allen din-  
gen / darine **G D I E** vmb hülff anzur-  
uffen / denn wir gar gewis glauben / das  
seiner gewaltigen Hand alle Gesundheit  
vnd Kranckheit / Leben vnd Todt vnters-  
worffen ist.

Derhalben weil offenbar / das der **D**s-  
brigkeit für allen andern zustichet / mit allem  
fleis vnd vermügen ihre Vnterthanen für  
zufallender Gefahr vnnnd Geschmeis der  
Kranckheiten zuuerhüten / vnd da sie damit  
angegriffen / dauon zuerretten. So sol sie  
erstlichen darauff sehen / das sie selbst sich  
mit warer Buß zu Gott bekehre / vnd dar-  
nach allen ihren Vnterthanen eine öffent-  
liche Buß / welche angezeigt wird mit son-  
derlichem vnd gemeinem Gebet / Almosen  
geben / vnd messigkeit (nicht allein in Es-  
sen vnd Trincken / sondern auch aller teib-  
lichen Wollust / Tensen / Gastereyen)  
ankündige vñ ernstlich ins werck setze / nach  
dem exempel der Ninuiten / denn da Gott  
der **HERR** durch den Propheten Jonam  
denselben



denselben / sie wegen irer Sünden zu straffen / lies anzeigen / legt der König eine dreys-  
tägige Fasten / ohne andere Werck der busse / beide Menschen vnd Viehe auff / Gottes zorn damit zuuersünen.

Da David Gottes Gebot vbertreten hatte / vnd Gott derwegen dem Volck solch eine grausame Pestilenz zuschickte / das in drey Tagen siebentzig tausent Menschen starben / ward David daraus bewogen seine Sünde gegen Gott zubekennen / vnd erslangte von ihm mit seinem Gebett / das die Pestilenz alsbald auffhorte. Gleicher gestalt lesen wir vom Könige Hiskia / ob wol demselben verkündigt ward / er sollte sterben vnd nicht lenger leben / dennoch erlangte er mit wurer Buß vnd bitterm beweinen seiner Sünden / das ihm sein leben noch 15. Jar verlengert ward. Also lesen wir auch / da zur zeit des Propheten Elia / der Himmel drey Jar vnd drüber verschlossen war / also das in der zeit kein Tröpfflin regnete / vnd daraus eine geschwinde thewring entstanden / das Elias mit seinem Gebet so viel erlangt / das dise thewring mit grossem vberschuss schleunig wider erstatet worden.

Es



Es kan allhie auch mit gutem fuge an-  
gezogen werden die Löbliche That des  
Durchleuchtigen Hochgebornen Fürsten  
vnd Herren / Herrn Philipsen / Landgras-  
fen zu Hessen/et<sup>c</sup>. welchs öffentlichs schreis-  
bens meinunge (weil dasselbe ein vollkornen  
Exempel ist eins getrewen sorgfältigen Re-  
genten/dem billich eine jede Obrigkeit sol-  
gen sol) ich hieher setzen wil / die ohn gefehr  
diese ist: Allen vnd jeden vnsern Vnterthan-  
nen fügen wir zu wissen / wie wir berichtet  
werden/das die schedliche Seuch der Pestis-  
lens allenthalben herum sehr wüten sol/  
also das zu fürchten/ sie werde vnsern Lano-  
den auch mit der zeit zunahen / vnd vnser  
Vnterthanen angreifen. Wann dann sol-  
che Seuche ohne zweifel ist eine straffe vns-  
serer Sünden / Als wollen wir euch sempts-  
lich vermanet haben / das ihr euch vor erst  
warhafftig zu Gott bekeret/ihn vmb verges-  
bung der Sünden anruft / darnach euch  
in essen vnd trincken messiglich haltet / vnd  
ewer vertrauen auff Gott / welcher ist der  
einige vnd ware Arzt vnserer Kranckheis-  
ten/setet. Wir haben auch aus gnedigem/  
vnd gegen vnser Vnterthanen geneigtem  
Gemüth/



Gemüte/vnſere Medicos zuſammen beruſſen / vnd ihnen/ ſich dauon zu vnterreden/ rath mitzuteilen/vnd Arzneyen beide Reſcrip- chen vnd Armen fürzuſchreiben/ beſohlen/ damit ſich ein jeder nechſt anruffung Gots tes / für dieſer tödtlichen vnd gefährlichen Krankheit ſchützen vnd verhüten/ oder da er damit angegriffen / wiſſen möge / wie er ſich halten ſol / das er ſeine Geſundheit wi- der erlange/ wie denn ſolches ordentlich in dieſem vnſerm ſchreiben begriffen iſt / nach welchem ſich ein jeglicher nach all ſeinem vermo- gen halten wolle/ aber doch daneben wiſſe/ das er fürnemlich Gotte//welcher iſt vnſere einige zuflucht in allen Nöten / ver- trawe / vnd ihm beſtendig anhangen / etc. Dieſes ſeind faſt gedachtes Hochlöblichen Fürſten wort / denn was die fürgeſchriebene Arzneyen anlange/ iſt one not dieſelben hie zuerzelen.

Gleicher geſtalt that auch vnſere Obrigkeit / zu einem zeugnis ihrer Gottes fürchte vñ herſtlichen liebe gegen ire Bürger/denn da Anno 65. die Peſtilenz dieſe Stadt an- griff/ beſah ſie allen iren Kirchendienern/ das ſie das Volck auch gleichſals zur Buß/

zum



gun werden der Christlichen lieb / vnd end-  
lich ire vnd der iren Gesundheit / nach der  
ordnung / so ich inen / auff der Obrigkeit bes-  
fehl / fürgeschriben / vnd öffentlich ausgehen  
lassen / in acht zu nemen / ernstlich vnd fleis-  
sig vermaneten / denn sie erkanten / das ges-  
wis vnd warhafftig sey / das der Apostel sas-  
get / Gott ist getrew / vnd wil nicht den Tod  
des Sünders / sondern das er sich bekere vñ  
lebe / welchs er denn öffentlich beweiset in  
deme / das er seinen eingebornen Sohn für  
vns in den Tod / ja in den tod des Creuzes  
gegeben hat. Item der heilig Apostel Joans  
nes vermant vns / das wir nit sündigen sol-  
len / da wir aber je sündigen / so haben wir /  
sagt er / einen Fürsprecher bey Gott / der für  
der ganze Welt sünd bitt einlege. Vnd aus  
diesen löblichen exempeln erscheint nicht als  
lein die ware trewherkigkeit der Obrigkeit  
für ihre Vnderthanen / sondern leuchtet  
auch herfür sonderliche Gottfürchtigkeit /  
vnd die frucht der Euangelischen warheit.

Nach welcher Exempel vnd Justapffen  
dann ein Jeder sich auch schicken vnd hal-  
ten sol / als das er **G D I** fleissig anrufs-  
se / vnd unzweifellich glaube / das ihn auch  
angehe /



angehe / das der HERR Christus sagt zu  
dem Sichtbrüchtigen / Sey getrost mein  
Son / dir sind deine Sünde vergeben / vnd  
zu dem Aussätzigen / Ich wil dich gesund  
machen / sey gereiniget.

### Das dritte Capitel / Wie da sollen Fürsther der Gesundheit ge- ordnet werden.

**W**enn wir nun mit diesen verhütens-  
den vnd Geistlichen Arzneyen / als  
gutem Gewissen gegen Gott / star-  
ckem vertrauen von vergebung der Sün-  
den (welche dann die Hauptursachen seind  
alles Vnglücks) vnd der zugesagten gnade  
Gottes / gerüstet sein / So sol eine getrewe  
fürsichtige Obrigkeit weiter folgen dem ge-  
wöhnlichen vnd löblichen gebrauch in Krie-  
geszeiten. Welcher ist aber der? Wenn  
man erferet / das jrgends ein gewaltiger  
Tyran / dauon man einen argwohn hat /  
das er nichts guts im sinne habe / in Rüs-  
stunge ist / ein hauffen Volcks beyeinander  
hat / sich auff dernähe vnd den Grenzen er-  
helt / vnd vngewis ist / auff wen er erst zu-  
drucken



drucken werde/ So pflegt die Obrigkeit fre  
Kriegsobersten vnd Heuptleute/die in irer  
Bestallung sein / verschreiben / vnnnd mit  
denselbigen/wenn von dem vermügen vnd  
Vorrath gehandelt ist / berathschlagen /  
auff was wege man dem Feinde/ da er viels  
leicht Einfall thun würde/ entgegen ziehen  
könne / damit man ihn bey zeit von den  
Grenzen treibe.

Solchs thun wir auch/wenn zu derselb  
en zeit von den gemeinen Festungen /  
Mawren/ Wellen/ Geschütz/ vnd allerley  
Kriegsrüstung zu rathschlagen ist / denn  
als dann fordert man die Wawmeister/  
Mewrer / Büchsenmeister / vnd allerley  
Künstler / zuerkunden vnd zuersorschen/  
was fürhanden / was noch mangle / vnd  
wie lange zeit/ vnd viel Kosten darzu gehö  
re/bis man zu wegen bringe/ was noch von  
nöten ist/damit wir gewis wissen / wie weit  
wir / wenn alles beyeinander ist / vnd von  
der ganzen Summa der Kosten abgez  
ogen wird/ dem Kriege aushalten können.

Gleicher gestalt gebüret warlich der O  
brigkeit/nicht mit geringerer Sorge/wenn  
solche gefehrliche giftige Kranckheiten eins  
fallen/



fallen/ire Medicos zuberuffen/vnd mit hos  
hem fleis fürzusehen/wie doch nechst anrufs  
funge Gottes / dem wir vns vn alle das vns  
sere getrewlich befehlen sollen/der einschleis  
chenden Seuche/so viel Menschlicher fleis  
vnd freffte vermögen / zubegegnen sey/ das  
mit nicht als dann erst darzu gedacht wer  
de / wenn sie allzu sehr vnd weit oberhand  
genommen hat / vnd wir nicht erst nach dem  
empfangenen Schaden flug werden/denn  
solchs nicht allein eine anzeigung eusserster  
Vnsinnigkeit vnd Blindheit/sondern auch  
dem Ampt einer getrewen fürsichtigen Ob  
brigkeit/welchs wir allhie zubeschreiben für  
genommen/ entgegen were. Vnd ob wol  
hierzu grössere geschicklichkeit vnd erfaren  
heit von nöten/ dann ich in mir befinde/ je  
doch weil niemand vorhin von diesem Han  
del ( meines wissens) gründlich geschrieben  
vnd ausgehen lassen / verhoffe ich mich/da  
ich je nicht mehr damit ausrichten möchte/  
dennoch so viel erhalten wil/das ich andere  
Gelerte dardurch anreize / die das jenne/  
was mir noch mangelt/vollends erstatten/  
oder die/denen dis Ampt zuuerrichten auff  
erlegt wird / was mir an worten mangelt/  
sie



sie selbst mit der That erfüllen werden/ vnd  
 ist mir gnung / wo nicht mein sərbündiges  
 werck / doch mein wolgencigter wille hierin  
 ein jeden kund werde/ denn dieses nicht ein  
 ding ist / so allein mit herrlichen prechtigen  
 Worten ausgerichtet sein wil/ sondern weñs  
 fürsichtig vnd wol bedacht ist / als bald vns  
 uerzüglich ins werck gesagt werde / vnd ist  
 das war / was Plato von aller Tugende  
 sagt / das dieselbe von dem Verstande/ das  
 durch man ergründet was zu thun sey / an-  
 fange/ vnd mit stercke geendiget werde/ So  
 ist solches in diesem Handel am allermeis-  
 ten nötig.

Woher nemen wir nun den anfang?  
 Nemlich/ eben von denselbigen/ welche fast  
 alles / dauon hernach sol gesagt werden/ in  
 Henden haben vnd ausrichten sollen. Sol-  
 che aber sollen sein / wie mit dem namen/  
 also auch mit der that/ conseruatores sanita-  
 tis. das ist/ Erhalter vnd Fürsteher der Ges-  
 sundheit/ vnd derselbigen nit viel (denn die  
 natur es also geordnet/ das wenig solle für-  
 stehen/ viel aber gehorchen) sondern nur  
 drey aus der ganzen Gemeine / zum theil  
 des Raths / zum theil der Bürger / nach  
 D ij dem



dem sie gnugsam geschickt erachtet werden/  
darzu erwelet/ vnd solche Leute/ die an irem  
Leben vnstrefflich/ Gottfürchtig/ erfahren/  
vnd (wo möglich) zimlich gelart/ den Bürg-  
ern angensem/ fleissig das gemeine beste zu  
befürdern/ getrew vnd ernsthaftig sein/ die  
nicht vmb eigenes Nuzes/ Ehre/ Liebe/  
Haß/ Neid/ oder anderer bewegungen wil-  
len etwas anfahren / vnd da etwas fürfiele/  
so inen zu schwer were/ sollen sie solches an  
ganzem Rath gelangen lassen / vnd daher/  
wie aus einem gemeinen Brunnen/ was zu  
thun sey/ erhalten. Sie sollen aber gedens-  
cken / vnd sich auffs aller gewisseste einbil-  
den / das der fürnemeiste grund dieses Vbel  
abzuwenden / mehrten theil nechst Gottes  
hülffe / an irem fleis vnd trewe gelegen ist/  
denn wie den Medicis gebüret / einen jeden  
für der Pestilenz / so aus der vergifteten  
Lufft entsteht/ zuuerhüten/ also gebüret dies-  
sen conseruatoribus die Pestilenz / so aus  
dem eusserlichen contagio vnd Geschmeis  
hertkompt/ zuuerhüten vnd weg zu nemen.

Da nun jemande dieses bedänckte / et-  
was neues zu sein / dauon ich allhie rede/  
der sol wissen/ das wir allhie wol ein neues  
aber



21  
aber gleichwol ein sehr nützliches vnd hoch  
nötigs theil des Weltlichen Regiments ges  
dencken einzuführen/ vnd folgt nicht / wenn  
ein ding new ist / das es derwegen fort böse  
sey / denn alles was nun alt ist / das ist vor  
erst auch new gewesen / vnd was nun mit  
reiffem rath vnd guter Vernunfft new ans  
geordnet vnd auffgenommen wird/ das kan  
auch lange wehren vnd glücklichen alt wers  
den. Vnd weil in allen andern theilen der  
Weltlichen Regierung/ fürsichtiglich etlis  
che geordnet sein / die denselben fürstlichen  
vnd vorrichten / als Bawmeister den Ges  
tewen / Rittmeister den Kriegesleuten/  
Schulmeister den Schulen / gelarte Me  
dici den Arzneyen. Zu dem auch in allen  
dingen die ordnung der vnordnungen fürs  
zu ziehen/ vnd Gott selbst ein anfenger vnd  
erhalter der Ordnung ist/ Demnach vere  
hoffe ich/ das vernünfftige Leute diese new  
rung leichtlich werden eingehen/ vnd ob sie  
wol im anfang etwas schwer düncken  
möchte/ weil man jrer noch vngewohnt ist/  
so wird sie doch durch den gebrauch leicht  
er vnd angenehmer werden/ denn wie Bals  
thasar Castillionensis ein Italianischer

D iij

Scriptor.



Scriptor, gar fein sagt / so vermag mehr der  
Gebrauch dann die Vernunfft / wenn man  
etwas neues einführen / vnd das alte ab-  
thun wil.

Was ich aber gerne wolte / das dise ne-  
we Obrigkeit thun solle / vnd was für ord-  
nung an Personen vnd allen dingen von  
inen anzustellen. Item / auff was wege den  
Gesunden vnd Krancken (so viel die gemei-  
ne Sorge anlangt / denn hie nicht einem je-  
den insonderheit gedienet wird) recht fürs-  
zustehen sey. Solches alles wil ich hernach  
fleissig / eigentlich vnd vnderchiedlich / sin-  
temahl ich hierzu vom ganken Rathe fast  
genötigt bin (denn mein Ampt solches je-  
der zeit erfordert) anzeigen / vnd ein jegliches  
in ein sonderlichs Capitel begreifen vnd  
handeln.

## Das vierdte Capittel / Von den Ersten / Scherern vnd Ap- poteckern.

**I**n diese conseruatores, davon wir  
gesagt / so mit gemeiner wahl des  
Raths / auch bewilligung (da es not  
ist) der Bürger / geordnet seind / sollen erst-  
lich



22  
lich vnd für allen dingen darnach trachten/  
das sie Erste / Scherer vnd Apoteker bes  
stellen/die an Alter/gutem Gerüchte/ Ges  
chickligkeit / Erfarenheit / vnstrefflichem  
Wandel/ Tugenden / vnd endlich Gottes  
furcht verhümet vnd tüchtig sein. Da man  
solche aber nicht hat noch haben kan (sintes  
mal man schwerlich in solchen gefehrlichen  
zeiten solche/ vnd die dermassen vollkomen  
sein / kan antreffen ) sol man doch fleis an  
wenden/ das man dennoch welche bekome/  
die gar nahe hinnan kommen/vnd getrew/  
messig/ fleissig/vnd zimlich ersaren sein.

Wenn nu dieselben mit einem ehrlichen  
vnterhalt versorgt/vnd durch Eidspfliche/  
darmit sie nicht vrsach nemen ( wie dann  
Menschliche Natur zu thun pflegt ) in der  
grösten noth dauon zu ziehen/der Gemeine  
verbundē sein/sol man sie ires Ampts ernst  
lich erinnern/als das sie den todt mannllich  
verachten / vnd vnuerdroffen darnach stes  
ben/das ire trew vnd fleis Gott vnd Mens  
schen wol gefalle/ denn Gott ist ein Auffses  
her vnd Richter alles dinges was sie thun/  
ob es schon dem gemeinen Manne / so der  
Kunst vnerfahren / verborgen sein köndte.

D iij

Da



Da sie aus Irrehumb oder betrug etwas  
thun / wird es nicht vngestraft bleiben / da  
sie aber fleissig vnd getrewlich irem Ampt  
obliegen / werden sie nach diesem Leben ei-  
nen viel grössern Lohn bekommen / dann  
ihnen hie von Menschen kan gegeben wer-  
den / wie der Psalm sagt / Wol dem / der sich  
der Krancken getrewlich annimpt / denn zu  
der zeit / wenn ime etwas böses widerferet /  
wird ime der HErr widerumb mit hülffe  
beystehen.

Dem Arzte aber sol insonderheit durch  
die conseruatores zu gemüth gefurt werden /  
das er allzeit in Gedancken habe / wie aller  
Menschen hoffnung auff ihn stehet / in dem  
sie in als einen Gott vom Himmel gesand /  
achten vnd halten. Item / welche grosse  
gunst er bey den Leuten allerley stands / die  
durch seine hülffe beim leben erhalten vnd  
gesund worden sind / erlange / vnd welch ei-  
nen herrlichen rhum / der auch nach seinem  
Tode nicht ausgelescht wird / er dardurch  
bey andern von sich erwecke / vnd ob schon  
etlicher Leute Vndanckbarkeit gros ist / fürs  
nemlich gegen die Erzte / das doch da ent-  
gegen widerumb viel gutthetige Leute sein /  
welche



welche mit irer mildigkeit reichlich erstaten  
werden/ was andere wegen ihres Geistes zu  
thun unterlassen haben. Das auffrichtigen  
Mennern gebüre / mehr auff ihr Ampt/  
dann auff den Gewinn zu sehen / vnd mehr  
der Bürger Heil (dahin ein Christlicher  
medicus all sein thun richten sol) dann eige-  
ne Ehre oder Reichthumb zu suchen vnd  
zuuerhoffen / vnd das er derwegen sich ge-  
gen einen jeden wilferig vnd freundlich erz-  
zeige / den Armen nicht allein mit Arzney /  
sondern auch mit seinen Gütern nach ver-  
mögen diene / von den Reichen aber die an-  
gebotene verehrung mit der bescheidenheit  
vnd lust anneme / das man spüre / wie er die  
verehrung wegen der Leute / vnd nicht die  
Leute wegen der verehrung liebe / denn nach  
eitler Ehre vnd schendlichem Gewinn pfles-  
gen zu streben die Sophisten / Grosspres-  
cher / Rhumretige / Thessalische Betrieger /  
vnd Paracelsisten / nicht die / so ir eigen vnd  
der Gemeine Heil zubefördern gedencken /  
vnd sol er derhalben viel mehr Tag vnd  
Nacht darauff gesinnen / was er aus erfa-  
renheit befindet / darmit er durch seine kunst  
die jennen / so jme befohlen sind / für diesem  
D v                      gesch



gefährlichen Feinde/verhüten vnd erretten  
können / das er dasselbe in Gottes furcht zu  
rechter zeit fürsichtiglich anwende / womit  
er den Zweck / balde / sicherlich vnd anmu-  
siglich zu heilen (darinn eines verstendigen  
Arzts ganges Ampt begriffen ist) so nahe  
er kan/erreiche.

Die Scherer vnd Barbierer sollen erma-  
net werden/das sie sich jederzeit bereit/vnd  
in allem dinge bedechtig finden lassen/auch  
sich mit den Medicis vnterreden / vnd nach  
derselben rath all ihr thun anfangen / denn  
ob wol aus vnachtsamheit der zeit vnd Leus-  
te / diese beide Empter / als die Leib vnd  
Wundarkney/so vorhin eins gewesen/von  
einander geteilet sein / vnd dis Ampt der  
Handarkney chirurgia genant / zu jnen ge-  
wandt ist/so sollen sie doch wissen / das sich  
darinn viel schwere felle zutragen/ darinn/  
wo sie nicht von gelarte Medicis vnterrich-  
tet werden vnd lernen / sie diesem Ampte  
nicht gnugsam seind / vnd der edlen Kunst  
mit ihrer eigenen vnehre offtmahls einen  
schandfleck anhangen/ sie aber selbst wegen  
ihrer nachlässigkeit vnd vnersarenheit einen  
bösen namen vnd ghimpff bey Leuten erlan-  
gen.

Vnd



24  
Vnd sollen sie bey sich selbst erwegen/  
das ihnen keine schande noch vnehre ist/ das  
der weise Mann Solon von sich selbst sa-  
get/ Ob ich schon alt bin/ so begere ich doch  
noch immer zu lernen. So sagt auch der  
Hippocrates/ Wenn die gegenwertige not  
fürhanden/ vnd einer allein nicht gnugsam  
ersaren ist/ so sol man andere Medicos auch  
dazu fordern/ damit aus gemeinem beden-  
cken die vrsach der Kranckheit erforschet  
vnd erkant werde/ vnd sie zugleich fleis an-  
wenden/ der Kranckheit abzuheffen/ denn  
(sagt er weiter) in der eussersten noth vnd  
hefftigkeit der Kranckheit/ kan einer alleine  
also balde nicht allerley/ was wol zu thun  
nötig ist/ eigentlich bedencken.

Es sollen aber die Barbierer zur Hand  
haben die Materien/ so zu den Salben/  
Pflastern vnd Oberschlegeln (denn darins-  
ne/ was diese Kranckheit belangt/ fast alle  
ihre Kunst stehet) gebraucht werden/ Des-  
gleichen Laseisen zum Adertassen/ Schers-  
messer zum Schneiden/ Eisen zum Bren-  
nen/ da irgends (wie dann gemeiniglich ge-  
schihet) Blattern oder Beulen auffliessen/  
die zugebrauchen.

Der



Der Apoteker sol lechlich gerüstet sein/  
das er allerley nötige Arzneyen/ beyde simp-  
plicia vnd composita, antidota, prophylacti-  
ca, vnd dergleichen in vorrath habe / vnd  
nach fürschrreibung des Medici, wie eines  
jeden gelegenheit das erfordert / fleissig zu-  
richte / vnd vmb einen billichen Pfennig  
gebe / vnd sol gedencen das fast alles thun  
vnd lassen des Medici vnd Chirurgi an ihm  
hange/ denn was hülffe es/ wenn dieselben  
schon alle kunst vnd fleis anwendeten/ da er  
vngetrewlich vnd nachlessig mit bereitung  
der Arzneyen wolte vmbgehen / dadurch  
sie ire arbeit vnd Wirkung vollbringen sol-  
ten? Er sol nicht meinen/ das er nun geles-  
genheit bekommen habe seines gefallens zu  
schinden / wenn er sihet / das die Leute in  
eufferster not mit hauffen ihm zulauffen/  
sondern viel mehr / das er sey wie ein Roch  
(jedoch wil ich himit seinem ansehen nichts  
enkogen haben / in massen auch Galenus  
den medicis ire wirdigkeit nicht verringert/  
da er die Arzney vergleicht der widerbas-  
tung vnd stützung der alten Heuser) der  
vieler Leute sehnliches verlangen vnd gros-  
sen hunger settigen vnd stillen sol/ oder wie  
ein



ein Haushalter vnd Küchemeister an eines  
 grossen Herren Hoffe / der dem ganzen  
 Hoffgesinde / nach vnterscheid ihrer Empe-  
 ter / Alters vnd Wirden / aus befehl des  
 Herren / Speiß vnd Trancß verschaffen  
 mus / Derhalben sol er auch das Lohn / so er  
 nimpt / nicht achten wie einen Gewinn /  
 sondern als eine widerstatung seines Kos-  
 tens vnd Arbeit / Denn die nur nach Ges-  
 winn trachten / die pflegen nicht der gerech-  
 tigkeit oder billigkeit / sondern dem schendli-  
 chen Geiz nachhengen / nicht das Heil irer  
 Mitbürger / sondern ire eigene vnersettliche  
 begirigkeit suchen / wie dann seind die Lands-  
 streichende vermeindte Erste vnd Thiris-  
 ackskremer / so mit vieler Leute tode ihre  
 Künstlin erfahren / Jüden / Paracelsisten /  
 Alchimisten / Phazdrones, das ist / Thessalis-  
 sche Thrasones, vnuerschampte / Ehrlose /  
 verzweifelte Buben vnd Bösewichter (wes-  
 nig ausgenommen) welche nicht allein die  
 herrliche Göttliche kunst der Arzney (denn  
 also nennet der heilige Apostel Paulus die  
 alte medicin) verwirren vnd zurstören / son-  
 dern auch derselben praecepta erbermlich  
 beschmeissen / vnd verkeren / ja das noch  
 gröber



gröber ist/ sich vntersehen die mit öffentli-  
 chen Teuffels verblendungen zuuerleumb-  
 den. Vnd das die noch darzu durch der  
 Fürsten vnd Obrigkeit nachlässigkeit ges-  
 duldet werden/ist zubeklagen / vnd schreien  
 dawider nicht vnbillich Gottfürchtige ges-  
 larte Medici. Denn weil die Arzney ist ei-  
 ne Kunst/so ganz vnd gar aus den innerlie-  
 chen schätzen der Natur hersür gezogen ist/  
 vnd ire vrsachen vnd gründe in der Physio-  
 logia, welche wenig Fürsten bekant/ hat/zu-  
 deme auch solche vngelarten Flegel/oder je  
 vnrecht vnterworfene Landleuffer/ offtmals  
 mit vieler Leut Schrifftten gecommendiret  
 werden / so vberheben sie sich dessen / vnd  
 rühmen sich vnd ihre Wahre / gar vnuers-  
 schampter vnd vermessenner weise / vnd nes-  
 men also die Herren/sonderlich die von nas-  
 tur gelinde sind/ein/ zu förderst da etwa ei-  
 ne grosse noth fürhanden ist/das sie solchen  
 Betriegern gehor vnd glauben geben/ wels-  
 ches sie doch / wo sie fürsichtiglich handelt  
 wolten/nicht thun solten/ noch so leichtlich  
 solchen ehrlosen Buben ire ehrliche testimo-  
 nia mittheilen/ deñ nicht gnugsam zu sagen/  
 wie sie mit solchen versiegelten Briefen den  
 gemeinen



26  
gemeinen Mann vnd sich selbst beethörn/sich  
des vberheben / vnd viel Leut schendlich bes  
triegen. Wolt Gott/das derwegen/welchs  
denn alle ehrliebende Medici wündschen/eis  
ne gemine Peen auff solche vbergrosse vers  
messenhait / die zu straffen / oder je zu hem  
men/geordnet were/damit solche lose Subē  
sich nit also freuentlich für Medicos ausges  
ben / vnd solcher hohen Kunst vnterziehen  
dürfften/ Wolt Gott/ es möcht in Gefahr  
versehen sein / das niemand einem müste  
Arsney/sonderlich die austreiben vnd pur  
giren/eingeben/er were dan publica autori  
tate dazu tüchtig erkant. Du Gott/von w  
mancherley betrigeren/von wie viel irrthus  
men / von welchen grossen gefehrlichkeiten/  
das ich geschweig der viel heimlichen Mör  
de/würd das menschlich geschlecht entfreiet  
werde. Wolt Gott/sag ich/das wir den tag  
erleben mochten/das die Gemeine von dies  
sem scheuslichen Vnflat ein mal geseubert  
würde. Wie grossen nutz der Gemeine  
thut man scharff einsehen wider die/ so böse  
Wahr feil haben/ Es werden gestrafft die/  
so faule Fische vnd Fleisch verkeuffen/ober  
das mus keiner öffentlich ein Handwerck/  
auch



auch das aller geringste/ gebrauchen/er has  
be dann vorerst seine Lehrjahr redlich auss  
gestanden/vnd sey von den Meistern tüchs  
tig darzu erkandt/vnd die sollen vngestrafte  
hingehen/die die dinge/ daran gemein vnd  
eigen Heil vnd Wolfart gelegen / vnd wis  
derbracht wird / nach ihrem lust in einem  
heimlichen Winckel/da der Wirt ein Kup  
ler / der Meister eine gemeine Meze / der  
Knecht ein Hurenjeger ist / zu treiben sich  
vnderstehen/vnd mit eitelem Betrug vmb  
gehen / die Leute vmb ihre Gesundheit fres  
uentlich/vnd aus vnuerstande bringen vnd  
verraten/vnd(das ichs mit einem worte sas  
ge) den tod fürs leben mit vnsäglichem Las  
ter/ verkeuffen. Was köndte doch für ein  
ergere vnd schedlichere Pestilenz/dann dies  
se / der Gemeine widerfaren? Ich mag  
nicht mehr zeit anwenden/dis lose Gesinde  
zu widerlegen / denn gute hoffnung ist/ vns  
ere geordnete conferuatores werden in dies  
sem betrüblichen zustand/ darinn doch ohn  
das viel dings vnbedeuchtiger weis pflegt zu  
geschehen / nicht nachlässig damit vmbges  
hen / noch solchs zugeben / sondern wider  
solche grewliche Dencker vnd vnersettige  
Blutseus



Blutseuger ernstlich versaren/ vnd ire Medicos, die sie ein mahl mit reiffem rath (sintemahl sie wissen / das dieselben mit ehrlichen Zeugnüßen bewehret / auch mit Tugend/ Getreueheit/ Messigkeit/ Gottsfürchtigkeit vnd Geschicklichkeit begabt sind) angenommen / vnd durch Gottes gnade bekommen haben/ in Ehren halten/ vnd denselben allen fürsich vnd gutthat erzeigen vnd beweisen.

Letzlich sollen auch diese bestaltten Medici nicht zu andern Krancken / sondern allein zu denen / so mit der Pestilenz behafftet sind / gehen / welches dann auch von allen andern Dienern/ so hierzu öffentlich angenommen/ zuuerstehen ist/ damit allerley gelegenheit diese Gifft auszubreiten / vermieden werde / Denn weil es geschehen kan/ das sie den giftigen Lufft in ihre Kleider auffassen / vnd mit vmbher tragen / welcher ihnen doch nichts schadet / entwedder darumb / das sie starcker Natur / oder für der Gifft verhütende Arzneyen eingenommen/ oder aber/ das sie nun vor langst desselben Luffts gewohnt sein/ So beleidigt er  
 ¶ Doch



doch leichtlich die fennen / so seiner vnges  
wohnt / oder bereits frant / oder sonstem  
schwacher Natur sind.

Vnd was wolte das (leider) für ein fleg  
lich ding sein / das du von dem soltest Gifte  
empfangen / dauon du aller hüffe gewertig  
werest : vnd nicht eine geringe Gifte / sons  
dern solch eine / die durch den blossen As  
them / oder / das mehr zuuermundern ist / als  
lein durch die transpiration der Pulsadern  
zum Herzen gezogen / vnd dardurch dem  
ganken Hause / ja der ganken Stadt / vnd  
dem ganken Lande eine vberaus grosse ges  
fährlichkeit zugefügt wird / dean kaum mit  
worten kan ausgesagt werden / wie sehr fes  
te sich der böse vergiffte Luft in den Kleis  
dern / fürnemlich denen / so mit Pelz vnd  
Fellwerck gefuttert sein / erhelet / vnd den As  
them vergiffet / vnd wie ein heimlich Feuer  
die Blut vnd Pulsadern / welche sind die  
Werckzeuge des Lebens / entzündet. Vnd  
dieses sey also gnug gesagt / von den leiblis  
chen Ersten / Nun wollen wir von den  
Geistlichen Ersten vnd Kirchendienern  
sagen / welchen gebüret die Seele zu curi  
ren.

Das



## Das fünffte Capittel / Von den Predigern vnd Kirchendi- nern.

**W**enn nun also etliche erwählt vnd  
geordnet sein / die des Leibs Kranck-  
heit warten / Als dann sol man sich  
auch umbsehen nach Geistlichen Dienern /  
welche die Krancken vnterrichten von was  
rem Glauben vnd Hoffnung gegen Gott.  
Diese sollen die conservatores in einer jeden  
Pfarre also auslesen / das sie zu solchem  
wichtigen dinge nicht einen jeglichen auff-  
rassen / sondern solche Personen / die mit  
Gottsfürchtigkeit / Heiligkeit / Nüchterns-  
heit vnd Keuschheit für andern begabt sein.  
Denn die nicht selbst Gottsfürchtig seind /  
die können auch andere Leute nicht mit  
frucht zu Gottes furcht vermanen.

Die aber vnmesiglich leben / die meiste  
zeit mit Sauffen vnd Schwelgen zubrin-  
gen / vnd sich bedüncken lassen / das die  
trunckenheit vnd vberladunge des Weins /  
eine köstliche Arzney wider die Vbel sein  
solle / seind weder sich selbst noch andern  
Leuten nütze.

E ij

Wie



Mit den Unkeuschen aber ist geschre-  
lich / denn sich zu dieser zeit wol gelegenheis-  
ten zutragen / solchem Laster vnuermerck-  
nachzuhengen / das sie diese schendliche that  
begehen / daraus dann Gott mehr erzürnet  
würde / vnd die ganze Gemeine hefftiger  
straffen möchte.

Darnach sollen sie auch nicht geizig  
sein / denn in diesem zustande nicht anders /  
denn wie in Kriegs vnd Feners nöten / alle  
ding dem Raube offen stehet. Vnd habe  
*3 Auar. er fur* ich gesehen / das Anno 1556. zu Padua vmb  
*4.* solcher That willen irer fünffe auffgehan-  
gen sein. Nach welchem auch die Seuche  
gar bald auffhorte / gleich als were Gottes  
zorn durch wegschaffung dieser trewlosen  
Vbelthat / versünet worden.

Sie sollen auch sein auffrichtig / vers-  
tendig / zimlich gelart / ein jeden zu dienen  
wilferig / fürsichtig / keine Wazehelse / sons-  
dern gedenccken / das sie den Tod teglich für  
Augen haben / vnd derwegen ihre hoffnung  
vnd vertrauen allein auff Gott getrost ses-  
sen / vnd von dem mehr die Himmlische /  
dann irrdische Belohnunge irer Arbeit er-  
warten.

Da



Da aber solche vnter den bestaltten Predigern nicht zu finden weren/so mögen aus der Gemeine welche erwehlet werden/die gar nahe den Grad erwehndter Tugend erreichen/denn man in solchem erbermlichen zustande nicht allzeit das beste bekommen kan/derwegen mus man als dann/wie man sagt/thun wie man kan/da man nicht thun kan/wie man wil.

Endlich aber/wenn nun solche erwehlet sein/so die Conseruatores darzu tüchtig/vnd einer jeden Pfarr gnugsam zu sein erkennen/sol man keins wegs gestatten/das dieselben zu andern/als allein denen/so an der Pestilenz ligen/vnd ihrer begeren/gehen/denn ich vorhin gesagt/vnd sage nochmals/das man nicht allein den eusserlichen vnd gemeinen schedlichen Lufft/sondern auch die giftigen Dünste vnd Pestilenzische ausriechungen/welche durch die Wärter/Beysitzer vnd Seelensorger/so hin vnd wider lauffen/vnd bey den Krancken/auch offtmals bey den Sterbenden/stehen/auffgefasst/vnd darnach den Gesunden vnd andern Krancken beygebracht werden/zum allerhöchsten fliehen solle/vnd weil

E iij                      wir



wir teglich befinden/das dem also sey/ so ist  
warlich mit allem vermügen darob zu sein/  
das solche dieses Übels vrsach / wenn alles  
andere wol bestalt ist / nicht furbey gangen  
werde. Zu dem erfahren wir nicht weniger  
offtmahls/das viel Krancken ( ich rede von  
denen / so nicht an der Pestilenz ligen ) ob  
sie schon von solchen Kirchendienern nicht  
möchten inficiert werden / dennoch dieselb  
ben aus furcht der vergiftunge/nicht gerne  
zu sich lassen.

Daher denn auch weiter diese gelegenheit  
folget/ das sie viel lieber von iren Hausge  
nossen/welche doch hierzu gemeiniglich gar  
ungeschickt sind / eine geringe Tröstunge/  
wiedie auch sein köndte / wollen annemen/  
oder ohne Bericht hinsterben / dann sich  
zweysacher gefahr vntergeben / vnd die ge  
wöhnliche Sacramente empfaahen.

Ob aber solches recht oder vnrecht sey/  
wiewol hieher nichts gehört dauon zu disput  
tiren / jedoch weil ich jeko darauff komme/  
wil ich beider teil Argumenta vnd Gründe  
hieher setzen / damit die Theologen vrsach  
nemen mögen / was die Alten hieuon ges  
halten/fleißig zu erwegen/vnd welchem teil

zu



zu folgen / vnd was den Krancken hierinn  
 nötig ist / endlich schliessen / vnd ich nicht  
 dafür angesehen werde / als wolte ich des  
 falls Gottseligen gelarten Theologen in  
 ihr Ampt fallen / vnd ihnen etwas hierinne  
 fürschrreiben.

Die nun der meinunge sind / das man  
 den Krancken nicht solle in den Heusern  
 das Sacrament des Altars verreichen / ge-  
 brauchen diese gründe.

Erstlich / Alles was von solchen Gebren-  
 chen vnd Ceremonien zuerrichten ist / das  
 sol zu rechter zeit / vnd an öffentlichem ort  
 geschehen / darmit man nicht in eusserster  
 letzten noth dieser sorgfältigkeit / welche / wie  
 sie sagen / zum theil aus vnuerstande des ge-  
 meinen Pöbels / zum theil aus verzweiffes-  
 lung herkompt / vnd nicht ohne Aberglaue-  
 ben abgehet / bedürffe.

Zum andern / Weil dis Sacrament vns-  
 ser andern ist wie eine herrliche öffentliche  
 bekendnis vnd gedechtnis des Todts vnd  
 der Wohlthaten Christi / so könne dasselbe  
 von denen / die nur halb lebendig / vnd mit  
 Todes surcht bestürket sein / nicht nach ge-  
 bür vnd werden geschehen.

E iiii

Zum



Zum dritten / ob sie schon nicht zweiffes-  
len / das das Sacrament eingefast sey den  
Glauben damit zu stercken / so seyen doch in  
diesem zustande noch mehr Mittel hierzu  
dienstlich fürhanden / als die verkündigung  
des Göttlichen Worts / welches eben die  
krafft vnd wirkung habe wie das Sacra-  
ment.

Zum vierdten / weil von der Krancken /  
sonderlich derer / so an der Pestilenz liegen /  
Busse vnd Glauben / die Kirche offemahls  
ungewis ist / also das sie nicht weis / ob die  
Krancken viel mehr aus furcht des Todes /  
oder vertrauen des bestaltten Wercks / oder  
aus gewonheit / als grunde des Herken / das  
zu bewogen worden ( vnd diese ursach wird  
auch bey den Vbelthetern an etlichen or-  
ten in acht genommen ) so sey sicherer es zu  
unterlassen / denn das mans ihnen gebe /  
denn ob wol ein jeglicher nicht einen an-  
dern / sondern / wie der Apostel Paulus ge-  
beut / sich selbst prüfen sol / dennoch sol die  
Kirche nichts vnbedecktiglichen thun / son-  
dern fleissig zusehen / was / weme / wo / mit  
welcher Gesellschaft / warumb / wie / wenn /  
die heiligen Empter zuuerrichten sein / das  
mit



mit sie nicht die Rosen vnd Perlen für die  
Gew / vnd das heilige für die Hunde werfs  
fe.

Zum fünfften / das auch nicht allezeit  
denen / so das Sacrament nemen / damit  
gedienet sey / sondern dieselben manchemahl  
für die Seligkeit die Verdammnis / für das  
Leben das Gerichte empfahen / wie nicht  
allein der Apostel Paulus bezeugt / sondern  
auch Hippocrates / da er sagt von den vn-  
gesunden vnd unreinen Cörpern / das / je  
mehr die gespeiset werden / je mehr es ihnen  
schädlich sey / welches dann Plato vnd Gas-  
lenus gleicher weise anziehen von den vn-  
reinen Gemütern / denn wenn man densel-  
ben heilsame krefftige Lere fürtregt / das ist /  
sie der Laster vnd Tugenden erinnert / so  
werden sie dadurch nicht allein nicht desto  
besser / sondern auch nur noch erger. Aus  
der vrsach auch fürsichtige Medici, wenn  
ihnen die art der Krankheit / die kreffte des  
Kranken / vnd der ausgang wohin es ge-  
raten wird / nicht gnugsam offenbar ist / si-  
chere gelinde Arzneyen eingeben / vnd nicht  
die / daraus etwa gefahr entstehen möch-  
te.

E v

Leblich /



Lezlich/sagen sie/könne in solcher hand-  
delunge des Abendmahls / so insonderheit/  
vnd in Todes nöten verrichtet wird / nicht  
die form/welche einem jeden dinge sein wes-  
sen gibt/gehalten werden/denn der H Erre  
Christus habe den Aposteln/ das ist/der kes-  
genwertigen vnd beyeinander versammel-  
ten Kirchen / nicht einem allein insonders-  
heit/das Sacrament ausgeteilt/ vnd nicht  
Nimb/sondern Nemet / nicht Ich/sondern  
Esset/ nicht Trinck/ sondern Trincket alle  
daraus/ gesagt. Daher dann auch der heis-  
lig Apostel Paulus in widerholung der eins-  
sagung Christi befehlt/das ein iglicher nicht  
sein Abendmal allein gebrauchen solle/son-  
dern einer des andern erwarten / damit es  
warhafftig ein synaxis vnd verbündnus ge-  
nant werden könne/ vnd angezeigt werde/  
das durch die brechunge vnd austeilunge ei-  
nes Brods/in vns ware lebendige verbünd-  
nus der liebe vnd vereynigung mit Christo/  
wasern nächsten / vnd gegenwertigen Mit-  
genießern geschehe. Vnd auff diesen grüns-  
den steht das eine theil so hart / das sie nime-  
mermehr einem/ausserhalb der öffentlichen  
Versamlunge/die Sacrament geben wöl-  
len.

Das



Das aber etliche sagen/gleich wie das  
 Göttliche wort in gemein vñ insonderheit/  
 Gesunden vnd Krancken/fürgetragen vnd  
 verkündigt werden kan / das also auch dis  
 Sacrament einem allein insonderheit köns  
 ne recht gereicht werden / Antworten sie/  
 Solches sey eine vnbillliche vergleichunge/  
 denn alle theile des Predigampts haben ire  
 sonderliche art vnd form / ohne welche sie  
 nicht sein können das sie sind / ob sie schon  
 alle einerley meinunge haben / ja das auch  
 nicht eigentlich zum Predigamt gehöre/  
 bey Krancken oder andern / ausserhalb öf-  
fentlicher versamlung/ das Göttliche wort  
lesen/ handeln/oder dadurch andere verma-  
nen/ unterrichten vnd trösten / denn solchs  
 könne vnd solle von einem jeden / auch den  
 Weibern / denen doch öffentlich zu leren  
 nicht gestattet wird/geschehen / vnd halten  
 demnach / das allhie eine vngleichheit sey/  
 vnd ire meinunge noch fest stehe / als nem-  
 lich/das man das Sacrament nicht heims-  
 lich/sondern öffentlich handeln solle.

Daentlegen halten andere hart darü-  
 ber/das man den gebrauch vnd gewonheit/  
 das Sacraments insonderheit zuuerreichen/  
 behalten



behalten solle / denn (sagen sie) ob wol der  
Herr Christus solches vielleicht nicht ge-  
than hat / als der nur ein mal mit seinen A-  
posteln dis Abendmahl gehalten / so folge  
doch derwegen nicht / das es nicht zugelas-  
sen sey / oder das die Aposteln vnd folgende  
Kirche es nicht solte gethan haben / denn es  
können die Abwesenden durch erhebliche  
ursachen / als Kranckheit / Alter / oder an-  
dere sursellungen / verhindert werden / das  
sie nicht vnter die öffentliche Versamlunge  
kommen können / Daher denn die Alten in  
der ersten Kirchen solchen / beide Gesunden  
vnd Krancken / jennen als ein zeichen des  
Friedes vnd einigkeit des Glaubens / diesen  
aber als ein Viaticum vnd Beerbrodte / weil  
sie aus diesem Leben wandern müssen / das  
Sacrament gegeben haben / Denn weil die  
Christliche Kirche ist ein einiger vnd ganz-  
er Leib / vnd dis Sacrament der ganzen  
Kirchen eingefast ist / sey keine ursach / der-  
wegen man dasselbe etlichen Gliedern / so  
aus sursellenden ver hinderungen nicht ge-  
genwertig sein können / billich versagen kö-  
ne. Das aber etliche surswenden / die Kirche  
sey vngewis von solcher Leute glauben vnd  
willen /



willen/Sagen sie/ob schon solchs vielleicht  
 in denen stadt haben köndte/ die vorhin ein  
 ruchlos Leben gefurt / vnd der Kirchen vns  
 bekandt gewesen / so solle man doch die alte  
 bisher gebreuchliche Regel/als das die Kirs  
 che von verborgnen Sachen nicht vrteile/  
 behalten / vnd demnach von denen/ die ne  
 ben vns mit einem Munde Christum bes  
 kennen/vnd mit öffentlichen worten bezeus  
 gen/das ihnen ihre Sünde leidt sein/ auch  
 durch die Tauffe der Christlichen Gemeis  
 ne einuerleibt seind/ gute hoffnung haben/  
 vnd sie der eusserlichen Wolthaten der Kir  
 chen theilhaftig werden lassen/Auch sey es  
 nicht so gefערlich (sagen sie) wie etliche meis  
 nen/ denn diesen nicht mehr / dann denen/  
 die mit gesundem Leibe in öffentlicher vers  
 samlung / gegenwertig das Sacrament  
 empfangen / Giffe für Arkenen gereicht wer  
 de/ wenn sie darumb bitten/ vnd solle man  
 allhie nicht so sehr sehen auff das/weme (so  
 fern es nicht sein öffentliche Feinde der Re  
 ligion / oder durch hefftigkeit der Kranck  
 heit ihrer Sinne beraubt) als was gereicht  
 werde/ sintemahl dis Sacrament fürnem  
 lich zu dem ende eingesakt / das dardurch  
 vns



uns der Herr Christus seiner zusage vnd  
Wolthaten/so er mit seinem eignen Blute  
(welchs er auff dem hohen Altar unserer ers  
lösung/ vnd damit frey zu machen vergoss  
sen) erworben/ gewis vnd theilhaftig mache/  
vnsern Glauben vnd hoffnung stärke/ vns  
miteinander mit dem Bande der Liebe ver  
knüpffe vnd anzünde. Zu dem weil die Sa  
cramente sind ein teil des worts/ vnd gleich  
wie sichtbare wort/ welche auch/ nach ander  
er meinunge/ nichts anders/ wiewol auff  
eine andere weise/ wirken/ denn das gepres  
digte vnd gehorte Wort selbst/ sey keine er  
hebliche ursache/ sagen sie/ das wir diesel  
ben mehr/ dan dises/ einem/ der bis dahero/  
so viel den eusserlichen Wandel betrifft/  
vnsrer Bruder gewesen/ entziehen solten/ sin  
temal niemand die Herzen richten könne/  
dann allein der einzige Gott. Da sie schon  
vorhin etwas wilde gelebt/ so könne doch  
geschehen/ das jrgends eine kleine Verma  
nung des Kirchendiener/ oder eine gerins  
ge bewegung des heiligen Geists/ ein sündt  
lin des Glaubens erwecken/ welchs in ihnen/  
so fern sie nicht widerstreben/ weiter zuneh  
me/ Vnd were der Christlichen liebe höch  
lich



lich entgegen/da man einem/der in seinem  
 Herzen begerete mit der Kirchen / das ist/  
 seinem Leibe / das Sacrament zuempfas-  
 hen / köndte aber selbst nicht iegenwertig  
 sein / sich dennoch derselben Glien zu sein/  
 erklere / Endlich/das ime sein vorigs bö-  
 ses Leben herzlich leidt sey/bezeugete/dieses  
 Sacraments vnd gedechtnus des Todes  
 des HErrn wolte berauben.

Letzlich beruhen sie auch so steiff auff dies-  
 sen Gründen/ das sie meinen/ das Abends-  
 mal des HErrn werde nirgend mehr recht  
 gebraucht/ dann allein bey den Krancken/  
 dann allda behalte man seine rechte form/  
 mit der es erstlich angefangen ist/ nemlich/  
 wann der Todt/oder sonst eine hohe no-  
 th fürhanden ist / fürher gehet eine scharffe  
 Vermahnunge / vnd lebendiger Glaube/  
 heilsame Hoffnunge / vnd brennende Lief-  
 be aus warem grunde des Herzens / darzu  
 kompt. Vnd dieser Grund gefelle etlichen  
 so wol / das sie gentslich vermeinen / man  
 könne die Papistische Messe / das ist / den  
 misbrauch des heiligen Abendmahls nicht  
 das abschaffen / als wenn man sich nach  
 dieser Regel halte.

Dieses



1  
Dieses hab ich also beyleufftig wollen  
anzeigen/ vnd ob es wol hieher wenig gehö-  
ret/ vnd etwa außserhalb des fürgenommes-  
nen Handels gesagt ist / ich auch dauon zu  
vrtheilen/ den Herrn Theologen vnd Kir-  
chenregierern heimstelle / So wil ich doch  
vnser Krancken dis erinnern/ das sie/ was  
diese Sache anlangt/ nur getrost sein/ vnd  
sich derenthalben nicht zu sehr bekümmern/  
wenn sie irgends wegen hefftigkeit der  
Kranckheit/ oder aus andern wichtigen vrs-  
achen/ dis Sacrament/ so viel die eusserlis-  
che Ceremonien anlangt/ zu der zeit nicht  
bekommen können / denn hat jenner Hei-  
discher Poet gnugsam zu sein erachtet/ das  
man den Göttern im Herken / wenn man  
nicht mehr thun kan / opffere / Warumb  
wolten nicht viel mehr wir Christen/ so von  
aller Knechtschafft durch den Son Gottes  
erlöset sein/ vns eben dasselbe einbilden vnd  
glauben/ das Gott/ der die Nieren vnd das  
Herke erforschet / vnnnd nicht so sehr das  
Werck als das Herke erfordert / vns ja so  
wol mit seinem heiligen Geiste beystehen  
werde/ als wenn wir mit der That alle euss-  
erliche gewonheit erfüllet hetten ? Denn  
dieses



dises ist das Geistliche essen/oder die Geisto-  
 liche gemeinschafft / welche die Alten ges-  
 gleubet haben / das sie durch das Gemüth  
 vnd Glauben geschehe/ vnd wir nicht wenis-  
 ger dardurch des heilsamen Leibes Christi  
 theilhaftig werden / als die/ so die cussertli-  
 chen Ceremonien gebrauchen/ so ferrn wir  
 nur mit festem Glauben sagen können/  
 HERR/ ich bin nicht werdt/ das du vnter  
 mein Dach einkhest / sondern sprich nur  
 ein wort/so wird meine Seele gesund/ vnd  
 der HERR spricht selbst in der Offenba-  
 runge Johannis / Ich stehe für der Thür/  
 vnd klopffe an/so jemand meine stimme hö-  
 ret / vnd mir die Thür öffnet / zu dem wil  
 ich einkeren / vnd mit ihm das Abendmahl  
 halten/vnd er mit mir/etc. Vnd der heilis-  
 ge Augustinus befielt/ das wir gleuben sol-  
 len / denn als dann / sagt er/ geniessen wir  
 das Sacrament. Item an eim andern ore  
 spricht er / Wer da ist in der Einigkeit des  
 Leibs Christi/das ist/in der zal der Christli-  
 chen Glieder / welches Leibes zeichen die  
 Gleubigen von dem Altar empfahen / der  
 isset warhafftig den Leib Christi / vnd trin-  
 cket sein Blut.

§

Sollen



Sollen dertwegen die Gleybigen wiß  
fen/ da sie das irrdische theil dieses Sacras  
ments/ aus erheblichen vrsachen nicht bes  
kommen können / das vberaus gnug sey an  
dem Himlischen theil / welches sie zu jeder  
zeit durch den Glauben leichtlich können  
erlangen.

Gleicher gestalt mag ich auch sagen von  
dem Trösten ond stercken/ so die Kirchens  
diener bey den Kranken Mündlich thun/  
wo mans nicht anders haben kan/ das es  
gnug sey/wenns von andern Personen vnd  
den Leuten geschihet. Das aber solche solten  
geschickt darzu sein / ist die schendliche fauls  
heit der gemeinen Christen die vrsach/ wels  
che allezeit lernen / vnd doch nimmer ein  
mal zu rechter erkentnis der Warheit kom  
men/denn der meiste hauffe höret die öffene  
liche Predigten so schlefferig / das sie kaum  
so viel frucht daraus schöpfen vnd mit sich  
heim nemen / darmit sie sich selbst oder ihe  
Hausgesind in eussersten nöten der frantz  
heiten vnd todes / nur ein wenig von dem  
gnedigen willen Gottes erinnern/ oder mit  
Gottseligem troste stercken können / da sie  
doch warlich dieses wissen solten/gleich wie  
die



die Knaben in den Schulen nicht müssen  
 bloße Zuhörer sein / das ihnen auch also ge-  
 büret in die Kirche zu kommen / nicht wie  
 auff einen Schawplatz der Betrüger / sons-  
 dern an einen solchen ort / da der Sohn  
 Gottes / Ihesus Christus selbst gegenwero-  
 tig / vnd praeles ist / vnd die heiligen Engel  
 die Zuhörer fleißig in acht haben / als wol-  
 ten sie in gar furck von einem Jeden / was  
 er gelernet / erkunden / vnd die Nachlässigen  
 gar ernstlich straffen. Wie dünckst dich /  
 wenn wir dieses also mit leiblichen Augen  
 sehen möchten / solten wir vns nicht vnuer-  
 droffen vnd wacker dagegen stellen?

Man liest in *Vitis patrum* von einem  
 andechtigen Manne / Da er ein mahl fleißig  
 zugehort / wie die Mönche die Psalmen  
 gesungen / habe er gesehen / das denselben  
 eins theils die Teuffel in den Hals geflo-  
 gen / vnd Husten gemacht / etlichen in die  
 Nase gekrochen / vnd Niesen gemacht / et-  
 lichen in die Ohren geschlupfft / vnd die juck-  
 en gemacht / etlichen die Augen zugehal-  
 ten / vnd schlaffen gemacht.

**I ij**

**Welchs**



Welchs ob es schon ein getichte ist/dens  
noch zeigt es sein an/ das unsere müßigkeit  
vnd faulheit von dem Teuffel/ dem Vateer  
aber hinleßigkeit vnd trägheit/ herkomme/  
vnd ein schendlicher onflus sey. Aber von  
diesem gnug/vnd vielleicht mehr dann mir  
gebüret hette/ Der wegen wil ich nun wis  
der zu dem / das ich m.r fürgenommen has  
be/schreiten.

## Das sechste Capittel / Von Ordenunge vnter den Bürgern anzurichs ten/vnd das die öffentliche Zusam mentkunftte nachzulassen.

**E**ist auch eine Ordenunge zu ma  
chen vnter den Bürgern / das sie  
die öffentlichen Zusammentkunftt.  
Schawspiele/ Gastereien/ Trinckstuben/  
Hochzeiten/ Lenke/ Jahrmercke/ Schus  
len, Kirchen / vnd gemeine Badestuben/  
meiden / denn ohne das an mehren theil  
dieser örter/ nicht allein gröblich wider den  
Leib / sondern auch wider die Seele gesün  
digt wird/so ist auch nicht wenig gefahr das  
bey / das man daselbst die Pestilenzische  
Gifte



Gifft empfangen/ vnd weiter ausbreite. Dero  
 halben rathen verständige Leute / das man  
 zu solchen zeiten gar selten vnter menge der  
 Leute kommen solle / denn niemand so vn-  
 vernünftig ist / der nicht verstehen solte/  
 das sich die Gifft. weit ausbreite / vnd viel  
 Leute anzünde / da alles ohne Ordnunge  
 durcheinander gehet / als wenn die Keller  
 vnd Trinckstuben/ dahin sich allerley Burs-  
 che findet / einem Jeden offen stehen/ im  
 gleichen der Markt Fleischscharren/ Was-  
 schbencke/ da mancherley Gesunde zusam-  
 men kompt/ viel besucht werden. Vnd sol-  
 len dervwegen allhie die Conseruatores Ge-  
 sache ordnen/ damit solche Zusammenkunff-  
 te verboten / oder in vnt. schiedliche örten  
 vertellet werden.

Vnd erstlich mus ich dieses von dem  
 Kirchgange erinnern/ das man nicht hauf-  
 senweis / vnd ohne ordnung in oder aus  
 der Kirchen gehe/ auch nicht heuffig in eine  
 einige Kirche / da man hart vnd gedrang  
 in einander sitzen mus / lauffe / sonderlich/  
 wo in einer Stadt mehr Kirchen sein / in  
 welchen die Göttlichen Ceremonien / das  
 ist/ Auslegung des Göttlichen worts/ vnd

§ iij

verrich



verreichunge der heiligen Sacramente /  
gehandelt werden können.

Vnd ob d. eses etwa einem düncket ge-  
ringe ding sein / als da nicht viel angelegen /  
jedoch sol man nichts vnterlassen / das etli-  
cher massen diese schedliche Gifft zuuerhü-  
ten / möchte dienstlich sein / vnd ist das war /  
das Cicero sage / Wenn wir Leuten rath-  
ten / vnd der Gemeine dienen wollen / sollen  
wir nichts / was für nutz vnd frucht daraus  
zuwarten / verhehlen / So hat dasselbe viel  
mehr zu der zeit stadt.

Da auch Hochzeiten gehalten würden /  
(doch wen wolt gelüsten dieselben anzuhes-  
sen in solchem zustande / darinn / wo sonst  
jemahls / der rath des Apostels Pauli sons-  
derlich vnd für alles gelten sollte / das vmb  
fürstehender noth willen die Menschen in  
Keuscheit lebten) sollen die mit wenig Vol-  
cke / vnd ohne allen Pracht gehalten wer-  
den.

Das vollsauffen aber vnd schwelgen /  
sanken / vnd andere nicht nötige / sondern  
viel mehr gefehrliche schedliche Gebreuch-  
e / so dabey gemeinlich gepflogen werden /  
sol man ganz vnd gar nachlassen / damit  
nicht



nicht (wie man pflegt zu sagen) das ende der  
Fröligkeit in Traurigkeit ausgehe/ vnd dem  
folgenden Tag beweinet werde / was man  
vorigen Tag begangen hat.

Vornehmlich aber ist die Trunckenheit  
ein solch Laster/ dardurch nicht allein Gott  
höchlich beleidigt wird/ wo mans vngestrafet  
set lest hingehen/ sondern dem auch viel an-  
dere scheusliche Laster anhangen/ als Gots  
teslesterunge/ meineid/ vnzucht/ schmecken/  
todtschlag/ blutschande/ ehebruch/ hurerey/  
welche gemeiniglich alle aus dieser Pfüken  
zu fließen pflegen / vnd Gottes zorn wider  
ein gantes Land erwecken. Ich geschwei-  
ge / das die dem Sauffen also teglich nach-  
hengen / gemeiniglich zu dieser Seuch der  
Pestilentz mehr geneigt/ vnd dauon schwer-  
licher zu heilen sind/ denn andere.

Man liest in den Historien vom Socras-  
te/ das der/ weiler messiglich gelebt/ niemals  
einen anstos der Gesundheit bekommen ha-  
be/ ob er schon in vielen geschwinden Pestis-  
lenken/ so zu Athen geregirt/ gewesen/ den  
solch eine art vnd natur (wie Aristoteles  
vnd Galenus bezeugen) haben die reinen  
Corper / das sie selten mit der Pestilentz  
behaftet

I iij



behauffet werden / vnd da sie schon damit  
angegriffen / das sie doch nicht daran ster-  
ben.

Daentgegen hat man Exempel am tag  
ge / das viele / so die Pestilenz erst bekom-  
men / vnd sich darauff voll gesoffen / in gross  
se Gefahr / vnd endlichen Todt erbermtlich  
gefallen sein / denn allhie / wo sonst je-  
mals / das aller nützlichste ist / wie Galenus  
lib: 1. de diff: feb: sagt / einen reinen vnd  
offenen transpirierenden Leib haben.

Vnd gebüret derwegen einer Obri-  
keit / nicht allein wider solche volle Zapffen  
Gefasse zu ordenen / vnd scharffe straffe dar-  
rauff zu setzen / sondern auch sie selbst / so  
ferrn sie Christen / vnd nicht gantz vnd gar  
Heiden sein wollen / sollen sich hüten / das  
sie nicht in das schwere Vrtheil des Apos-  
tels Pauli / da er die Trunckenbolzen aus  
dem Reich Gottes schleust / fallen / vnd all-  
zeit gedenden an den befehl des HErrn  
Christi / da er sagt / Hütet euch / das ewre  
Herzen nicht beschweret werden mit Pres-  
sen vnd Sauffen.

Ob nun die nicht gantz vnd gar widers-  
christen sein / die diesem Gebot dermassen  
freuenlich



freuentlich widerstrebe/ das sie selten nüch-  
tern sein / vnd zu gleichem vnordentlichem  
Leben auch noch andere anreizen / gebe ich  
zuerkennen/dann was ist mehr Widerchris-  
stisch/ als des Herrn Christi gebot direct  
vnd widersinnisch verwerffen / heissen was  
Christus verbiet/ vnd verbieten was Chris-  
tus heisset? Ich wil aber allhie solchen vns-  
tat nicht mehr regen / sintemahl sothane  
Ergernussen nicht so sehr mit vernünfti-  
gen vrsachen/als ernstten Befehlen können  
abgeschaffet werden.

Das Tanzen vnd Springen aber/  
welches zu vnzeiten/ als bald nach Essens/  
wenn die Tische auffgehoben sein / gesche-  
hen pflegt(sintemal der meiste theil vermeis-  
net / weil niemand nüchtern tanket / er sey  
dann nicht recht bey sinnen / so sey es eine  
grosse Klugheit/ das sie/ wenn sie voll/das  
ist / nicht allein mit Speise vnd Trant  
ausgedehnet/sondern auch gar ausgefüllet  
sein/dasselbe thun) ist niemande schedlicher  
als den Tänzern selbst/ in dem sie dadurch  
einen hauffen roher Feuchtigkeiten zuhauff  
sammeln/welche hernach schwere verstopf-  
ungen der Adern / vnd Feulunge/ daraus

§ v

leiglich



leichtlich giftige Pestilenzische Fieber entstehen/leichtlich zu wege bringen. Daher sagt Leonhardus Fuchsius / der fürtrefflichste Medicus in ganzem Deutschlande / er habe erfahren/das viel vnter dem tansen mit der Pestilenz begriffen vnd gar weggestorben sein.

Darnach hab ich gesagt/das die gemeine Badstuben aus vielen vrsachen zu morden sein/als die zu den zeitē sonderlich grossen todtlichen schaden thun / denn daselbst vermischen sich viel vnd mancherley Leute vntereinander / deren etliche kurz zuvor an dieser Seuche gelegen/vnd nun die hinderstellige Gifft durch den schweis auszutreiben willens / Andere die mancherley Arzneyen vnd Gifft treibende Getrencke gebrauchen / bringen auch dahin stinkende schädliche Dünste / mit welchen sie den beschlossenen Luft erfüllen. Welcher Luft denn von denen so gegenwertig / vnd deren Körper nun von der Hitze geöffnet sein/leichtlich durch den Mund / die Nase vnd Schweislöcher in den Leib gezogen wird/vnd darnach das Herze / Gehirn oder Leber durch die Pulsadern in schneller eyle mit der Gifft kan einnehmen. Was



Was die Schulen anlangt/darinn die  
Knaben unterwisen werden/ weis ich nicht  
anders zu sagen/ denn das es ganz vnd gar  
zu rahten vnd fast hoch nötig ist/ so fern wir  
die ausbreitung der Giffe verhüten wollen/  
wo man sie nicht an einen bequemen ort  
legen kan/das man sie eine zeitlang zuschlie-  
esse/ vnd die Knaben viel mehr in ihrer Els-  
tern Heuser/so viel geschehen kan/vnterwis-  
sen werden / vnd sich mit den Privatlectio-  
nen behelffen/ dan mit solcher gefahr haufs-  
senweis zusammen kommen/denn die kleinen  
Kinder vnd Knaben/als die allerley zu leis-  
be schlagen / vnmässig leben/ von Natur  
weich vnd krenlich vnd vnfürsichtig seind/  
pflegen dieser Seuche mehr gefehr sein/ als  
die Alten vnd erwachsenen/ derhalben Rha-  
zes der fürnembste Medicus vnter den Ara-  
bern/ vnd nach im Franciscus Valleriola A-  
relatenfis medicus. rahten/das man die Kin-  
der vnd Knaben bey zeit aus den Pestilen-  
tischen ortern / an andere / da der Luft  
nicht so schedlich ist/verschicken solle.

Solchs kan man auch halten mit den of-  
fentlichen Jarmercken/ Item mit austras-  
gung der Leichen/dauon hernach an seinem  
ort sol weiter gesagt werden. Es



Es sollen auch die Conseruatores hies  
rauff sehen/ vnd neben dem Rath fleissig ers  
wegen/ ob es rathsamer sey/ das man den  
Armen/ so von Hause zu Hause betteln/  
vnd wegen Armut/ alleil p/ es sey gut oder  
böse/ essen müssen/ vnd derhalben auch dies  
ser Seuche meyr/ dann andere vnterworfe  
sen sein/ also alle Gassen vnd Heuser/ dar  
inn frantz oder Verstorbene liegen/ durch  
zulauffen/ vnd ein jeden entgegen zu kom  
men (denn die bittere not sie austreibet) ges  
tatte/ oder dieselben an einen andern ort  
bringe/ oder in iren Heusern aus gemeinem  
Seckel so lange erhalte/ bis die Seuche ein  
ende nimpt/ damit inen die gelegenheit ders  
massen vmbherzulauffen/ die Gifft zueme  
pfahen vnd auszubreiten/ benommen wer  
de/ denn kaum auszusprechen ist/ welche  
grosse Gefahr dardurch der ganken Stadt  
zugefügt wird.

So hab ich zu Padua gesehen/ das vmb  
erwehndter vrsach willen/ nicht allein den  
gar Armen/ sondern auch denen/ so zimlic  
hes vermögens gewesen/ vnd der Kran  
cken warteten/ oder selbst frantz waren/ als  
le Tage ihr notturfftigen vnterhalt aus ge  
meinem



meinem Seckel verschaffet ward / darmit  
 sie desto leichtlicher in ihren Heusern blies-  
 ben. Und were hoch zu wünschen / das  
 nicht allein zu den zeiten / da es die sonderli-  
 che noth erfordert / sondern auch immerzu  
 vnd allezeit in allen Stedten verordenet  
 würde / das die Armen auff andere wege /  
als also / welches bey vns Christen je eine  
grosse verweisliche schande ist / vmbher zu  
betteln / dardurch sie auch nur zu Müßig-  
gange vnd alier Büberen gewont werden /  
ernehret würden. Das solches aber nicht  
 geschiehet / ist vnserer schendlicher nachlesi-  
 gkeit schuld / da doch in der ganken Chris-  
 tenheit kaum solch ein geringe Dorff ist /  
 welches seine Armen nicht zimlich vnters-  
 halten solte / wenns nur die Fürstlicher zu-  
 herken nemen / vnd fürsichtigkeit vnd ordens-  
 nunge darinn machen. Wie nun dieselbe  
 ordnung anzustellen sein möchte / hab ich  
 mir wol etwa vürgenomen zubeschreiben /  
 nach dem ich aber habe gesehen / das der  
 hochgelarte fürtreffliche Theologus / Herr  
 Andreas Hyperius von diesem Handel gar  
 fleissig vnd gnugsam geschriben / achte ich  
 für vnnotig weiter dauon zu reden.

Dies



Dieses aber mus ich noch an diesem ort  
zubedencken geben / Nach dem viel vnter  
den Leuten furchtsam sein / viel auch sonst  
schwacher Natur / vnd in dieser gemeinen  
noth andern Leuten zu dienen vntüchtig /  
vnd derwegen besser were / das dieselben an  
einem andern ort weren / welchs dann beide  
ihnen zutreglicher / vnd der Gemeine desto  
leichter were / Ob nicht köndte die ordnung  
gemacht werden / das man denselbigen frey  
liesse / sich ein zeitlang an andere örter zubes  
geben / denn ob wol etliche aus andacht / ets  
liche aus furcht / ihre Nachbarn in dieser  
grossen noth nicht verlassen dürffen / auch  
nicht angesehen sein wollen / als vnterstünz  
den sie sich der Hand Gottes zuentfliehen /  
Jedoch da ein Rath solchs für gut ansehe /  
es auch aus dieser meinung fürgenommen  
würde / halte ich / das es mit gutem Gewiss  
sen wol geschehen köndte / vnd würde damit  
versehen werden / das je weniger Leute vns  
tereinander kemen / je weniger der Giffe  
ausgebreitet würde / vnd je weniger die  
Giffe ausgebreitet würde / je weniger Leute  
stürben / vnd desto ehe die erledigung zu hofs  
sen were / Denn gleich wie das Ebs / wenn  
die



Die faulung darunter kömpt / se mehr zusamen ligt / se mehr die faulung zunimpt / vnd desto lenger weret / Also geschicht auch hier / wo diese Seuche ein mal eine Volckreiche Stad angreiffet / nimpt sie von tage zu tage zu / vnd weret sehr lange / welches doch in einer andern / da nicht so viel Volcks ist / nicht geschiehet / so fern das jenige / dauon wir bisher gesagt / vnd noch hinfurt sagen wollen / in acht genommen wird.

## Das siebende Capittel / Von ordenunge / so in keuffen vnd verkeuffen sol gehalten werden.

**D**ieses sey also gesagt von der ordnung vnter den Bürgern anzurichten / Nun wollen wir besehen vom keuffen vnd verkeuffen der dinge / so nötig sein / damit die Gemeine / weil derselben vorhin mit leiblichen vnd Geistlichen Arzneyen gedient ist / auch mit Nahrung / Essen vnd Trincken versehen werde / denn hat der Diogenianus recht gesagt / das wir aus einerley dinge / beyde Kranckheit vnd Gesundheit / erlangen / so ist fürwar  
zum



zum höchsten daran gelegen / das nicht allein keine schedliche dinge in die Stadt gebracht / sondern auch gute vnd nützliche dinge zugefirt werden / jedoch mit der fürsichtigkeit / daß das jenne so zugefirt wird / mit weniger gefahr feil gehabt vn̄ verkaufft werde. Derwegen mus man allhie auch Gefaße ordnenen / was für Kuchen Speise / darnach wie thewr / leßlich an welchen orten / sie verkaufft werden sollen oder nicht / desgleichen auch gewisse straffe ordnenen auff die / so dawider handeln.

Vnd sol derwegen zum ersten gar ernstlich verboten werden / das niemand von den Bawren / oder Einwohnern feil habe / oder verkauffe süße Kirschen / Pflaumen (ausgenommen die Bingerischen vnd Damascener Pflaumen) frische Weinbeer oder Feigen / Pfirsiche / mürbe vnd süße Opffel vnd Bieren / Melonen / Pfeben / vnd zu forderst gang vnd gar keine Cucumern / denn derselben Safft (wie Galenus sagt) sonderlich zur feulunge geneigt ist. Marsilius Ficinus leß zu die Kürbsen. Aber Rhazes / der in Egypten / an dem ort grosse Dürre ist / gewohnet hat / gibt nach kalte vnd seuchte Kuchentreuter



chenkreuter vnd Früchte in gar heisser zeie  
zugebrauchen / welchem wir aber an diesen  
örtern kaum folgen dürffen.

Darnach sol fleissig verhütet werden/  
das niemand faule vnd verdorbene Fische  
oder Fleisch verkeuffe / dahin dann auch zu  
rechnen / wiewol mans schwerlich verbies  
ten kan / gar junge Lemmer vnnnd Kalbs  
fleisch / welches doch ganz schedlicher weise  
in etlichen grossen Stedten geschehen pfles  
get / Desgleichen keine Fische ohne Schus  
pen / so weichlich sind / vnd in stinckenden  
Lachen gefangen werden / wie dann seind  
Ahle/Neunaugen/Lampreten/Schleiche/  
Welse / denn nicht gnugsam zu sagen / wie  
gewaltig dieselben die feulunge befördern.  
Derhalben sol man an stad diser aller nicht  
allein zulassen / sondern auch fleissig begez  
ren / vnd durch die Conseruatores zu wege  
bringen / was dem Leibe gesund vnd gut  
Geblüet machet / auch der fürstehenden  
Seuche etlicher massen widerstehen könne/  
wie dann seind vnter den Früchten / dürre  
Vngerische vnd Damascener Pflaumen/  
grosse vnd kleine Rosinlin / sawre Pfirsich  
che/Winterbieren/Quitten/bittere Man  
deln/



deln / Kappern / Wallnüsse / sawre Kirs-  
schen / vnd fürnemlich Granatöpfel / Pos-  
meranken / Limonen vnd Citronen.

Von den Kochkreutern / Lattich / zame  
Wegwart / Sudistel / Porselkraut / Mitle /  
Binetsch / Spargen / Cardobenedicten /  
Melissen / Sawrampffer / Burretsch / Bis-  
benell / Raute / Betonien / Rosmarin / Salz-  
bey / Isop / Kerffel / Peterlin / Fenchel / vnd  
dergleichen / da man solches nicht alles hat  
oder haben kan / ist nicht vnbequem / das es  
von den Gärtnern zu marck gebracht wer-  
de. Die Fische so zu der zeit zuuerkeuffen  
(wiewol dieses nach eines jeden orts geles-  
genheit zuermessen / sintemal an allen orten  
nicht allerley zubekomen ist) sollten sonder-  
lich sein / die in steinichten Bechlin gefan-  
gen werden / Als da sein Schmerren /  
Gründeling / Bersich / Hechse / Brasseme /  
Fohren / Schullen / Stichling / Koteuglin /  
Barben / Karpffen. Ob nu diese mit Essig  
oder gelindem Weine zu kochen sein / wies-  
wol sie also nicht wenig dienstlich / den Leib  
in gesundheit zuerhalten / gehöret nicht hies-  
her / denn wir nur vom Ampt der Obrigs-  
keit / vnd nicht wie ein iglicher insonderheit  
sich mit essen vnd trincken halten sol / reden.



Gesund fleisch aber ist / junge Hühner / Kas  
 paunen / Hennen / Kephühner / Gasanen /  
 wilde Tauben / Turteltauben / zame Taue  
 ben / Haselhühner / Kramatvogel / Staren /  
 Spatzlin / Fincken / vnd alle Vöglin / so sich  
 in Wälden / Büschen vnd Weinbergen er  
 halten. Item seine feiste vñ zimlich erwach  
 sene Zieclin vnd Kelber / junge Rehe / Has  
 sen / Hirschen / Küniglin / Kinder vnd Häs  
 mel. Man sol auch nit vnterlassen die Ges  
 würke / welche die Reichen wie antidota (den  
 die Armen nur die speise damit geschmacke  
 machen) in abbereitung der speisen gebrau  
 chen können. Solche aber sollen sein Zims  
 metrinden / Saffran / Muscatnüsse / Mus  
 scatenblumen / Neglin / ganker Pfeffer / den  
 seine krafft / wenn er gemalen ist / verreuche  
 im Kochen leichtlich / weil er subtiler sub  
 stanz ist / vnd hitigt allzu sehr. Vnd dieses  
 sey gnug gesagt von der Speise.

In dem Trancß aber sol man nit weni  
 ger forge anwenden / das ja nichts / das etli  
 cher massen zur feulung fürsich gebetönt /  
 zugelassen / sondern daentlegē was heilsam  
 vñ nützlich ist / aus rath der Erzte nach ides  
 orts gelegenheit verschaffet werde. Wiewol

G ij

ich



ich nun hierinne nicht gern andern zu fürz  
gange etwas sagen mag / so kan ich doch  
gleichwol nicht allerley Betrenck one vnters  
scheid billichen.

Der hochgelarte vnd zu vnser zeit weils  
berhümpte Medicus Ioannes Manardus, verz  
wirfft alles Bier in diser Kranckheit. Weil  
aber derselbe ein geborner Welscher ist/  
vnd alleine des Weins gewohnt (denn in  
Welschland das Bier wenig bekant ist) ist  
seine meinung hievon nicht gros zu achten/  
denn ich kan für gewis sagen / das vnser  
Bremer Bier / beide das doppelte vnd das  
einfache / im gleichen anderer vmbligender  
Stedte Biere / nicht vngesund sein / fürz  
nemlich wenn sie fein klar vnd wol grkocht  
sind / mittelmessigen Hopffen haben / vnd  
nicht zu sehr gefערbt sein / Denn solche Bie  
re können auch die Körper austrucken/  
die Krefte stercken / die Geister erfrischen/  
vnd etlicher massen gleich wie der Wein/  
das Hrrze der Menschen (als der Psalm  
sagt) frölich machen. Wer derselben eige  
nschafft vnd natur begert zu wissen / der mag  
etlicher gelarter Leute / so dauon geschrie  
ben / Bücher durchlesen / jedoch nach der  
Richtschnur



Nichtschnur vrtheilen / die diesem zustande  
gemess ist / vnd darauff wir alle dis vnser  
fürnemen gerichtet haben.

Vnd hab ich zum ersten vom Bier ges  
sagt / sintemahl dasselbe bey vns den fürzug  
hat / vnd am meisten bey vns im gebrauch  
ist. Mittler weile aber bin ich in keinen abres  
den / das der Wein sonderlich lobes werdt /  
vnd viel besser sey dann das Bier / vnd als  
lerley ander Getrencke / da er vnuerfelscht /  
vnd nicht zu sehr starck ist / vnd ist das der  
beste / der weis / klar / reiff / wolriechend / alt /  
vnd mehr herb denn süß ist. So ist auch  
nicht böse der rohthe / so subtiler substanz ist /  
zimlichs Alters / vnd der das Heupt nicht  
beschweret.

Gleicher gestalt ist von den Kreuterweis  
nen / so aus Vermuth / Cardobenedicten /  
Betonien / Salbey vnd Rosmarin bereitet  
werden / zu sagen. Weme aber dieselben /  
wenn vnd wie viel zugebrauchen sein / gehö  
ret nicht hieher. Vnd so viel sey gesagt von  
dem Getranck vnd Speisen / denn was das  
andere / so zur Küchen gehöret / vnd nicht  
viel auff ihm hat / anlangt / las ich wissent  
lich beruhen / womit ich nicht angesehen  
werde /



werde / als wolte ich alle ding zu genau  
ausecken.

Was aber den werde dises alles betrifft/  
welchs der ander Punct dieses orts ist / kan  
ich nur dieses erinnern / das die Conseruator  
res das einsehen thun / damit ordenunge ge  
macht werde / nicht allein was den werdt  
vnd Wechsel der Wahre vnd Kauffmans  
schafft / welcher / wie Aristoteles gleich sein  
sol / sondern auch die gelegenheit vnd das  
vermögen der Reuffer anlanget / darmit  
nicht / wenn man dem einen theile dienen  
wil / das ander dardurch verfürhet vnd bes  
schweret werde. Vnd weil hierin die billigs  
keit vnd maß schwerlich zu treffen ist / so wil  
ich solches den Verkeuffern heimstellen /  
mit der vermanung vnd Christlichen erins  
nerung / das sie nicht so sehr geizig dem ges  
winn (welchs sich dann in diesem zustande  
nicht gebüret) nach trachten / als den spruch  
Pauli bedencken wollen / da er sagt / Die  
Liebe sucht nicht das ihre. Item / Die da  
reich werden wollen / die fallen in versu  
schunge. Item / Niemandt verfortheile  
seinen Nechsten in irgendes einem Hans  
del.

Denn



Denn was hilffes einen mit solchem  
 embsigen fleis einen hauffen Güter zusam-  
 men tragen / da er nicht weis / wie langer  
 dabey bleibe? Du Narr (spricht der H<sup>er</sup>e  
 Christus zu dem Reichen im Euangelio/  
 welchs ich auch warhafftig allhie zu dir / der  
 du in diesem grossen jamer deinem schends-  
 lichen Gewinn nach trachtest / sagen mag)  
 diese Nacht wird deine Seele von dir ges-  
 nommen werden / vnd wes wird das sein / das  
 du zuhauff gesammelt hast? Derhalben sol-  
 len wir viel mehr gedencen / das wir allhie  
 nichts eigens besitzen / sondern nur Haus-  
 halter sein vber frembde Güter. Da wir nu  
 dem Herren mit vnser Arbeit etwas ehrli-  
 cher weise gewinnen werden / so wird der  
 Arbeit wol auffhören / der Lohn aber blei-  
 ben / widerumb / da wir vnbillicher vñ nach-  
 theiliger weise vnsern Nächsten beschweren  
 werden / so wird die Vnbilligkeit zwar blei-  
 ben / der Gewinn aber auffhören.

Vber dieses wil ich auch die Fürsten/  
 Herren / vnd alle so die gemeinen Völle ins  
 ne haben / ermahnet haben / das sie an ihren  
 Gerechtigkeiten / den Stedten vnd Leuten /  
 so mit der Pestilens beladen sind / auch  
 B iij etwas



etwas fallen lassen / als die mit iren eigenen  
Bürden bereits allzu sehr beschweret sein /  
vnd ihre gewöhnliche Handthierung nicht  
treiben können.

Letzlich mus ich auch etwas hinzu thun  
von dem orte / da alles / so zu Essen vnd  
Trincken von nöten ist / feil zu haben / denn  
es nicht gerahten ist / das man auff einem  
Markte allerley feil habe / sintemahl als  
dann die Leute allzu sehr vntereinander ke-  
men / vnd mancherley / auch stinckender  
vnd böser Geruch zusammen vermische  
würde / welchs dann ungezweiffelt keine ge-  
ringe vrsach zur feulunge gebe / die doch mit  
allem fleis zuuermeiden / so ferra man das  
Geschmeis verhüten wil / inmassen offft ge-  
sagt ist.

Sollen derwegen mehr Pleze an vnters-  
chiedlichen örtern der Stadt darzu geor-  
dent werden / da man bekommen könne /  
was man zur Speise bedarff / vnd eim je-  
den not ist.

Man sol auch haben einen sonderlichen  
Fleischmarkt / Fischmarkt. Item / da man  
Küchenkreuter vnd Obs feil habe / darmit  
allerley vngelegenheit / so aus vermischung  
der



der Leute vnd zusamenführung mancherley  
Wahre / entstehen köndte / mit allem fleis  
vermieden werde.

## Das achte Capitel / Wie der Lufft zu endern / die Gassen zu reinigen / vnd die Rüche / Schweine vnd Gens- se weg zu thun.

**I**n vorigen Capitel ist gesagt von al-  
lem dem / so zur Speise vnd Tranck  
gehöret / daselbst auch vnter andern  
gedacht / das etliche vnterschiedliche örter /  
darauff man dasselbe bekommen könne /  
anzuordnen sehen / damit die ausbreitung  
der Gifft verhindert werde. Weil aber  
nicht desto weniger die Feulunge / daraus  
die Gifft nicht allein ihren vrsprung / son-  
dern auch ihr zunemen hat / schwerlich von  
denselben örtern kan verhütet werden / So  
ist billich / das wir nun auch / wie der Lufft  
zu endern / die Gassen zu reinigen / vnd die  
Rüche / Schweine vnd Gense / welche die  
Gassen sonderlich verunreinigen / weg zu  
thun / kürzlich melden / dann ich sehe / das  
alle Belarten / ja auch der gemeine Mann

G v es



es dafür helt//das die vrsachen müssen weg  
genommen werden/ wo derselben wirkung  
en sollen auffhören. Item / das der reine  
Lufft sehr viel thu zu sterckunge der Krefte  
vnd erhaltung der Gesundheit / also das  
ein Sprichwort dauon ist/wie der Lufft ist/  
also ist auch das Gemüth. Zu dem auch of  
fenbar/das nichts so sehr die Krefte schwes  
che vnd zerstöre / als böser stinckender Ge  
ruch.

Sintemahl aber die Gassen nicht könn  
en rein gehalten/noch der Gestand/Feu  
lunge vnd Unreinigkeit des Luffts verhins  
dert werden/ so lange die Thiere / so solche  
Unreinigkeit geben/ darauff gelitten wer  
den / So sol man dieselben vorerst aus der  
Stadt bringen/ an einen ort / so darzu für  
bequem angesehen wird / als nemlich / der  
da sey bez einem fließenden Wasser / wo  
immer möglich / damit solcher stinckender  
Wust könne hinweg gestößt werden / oder  
ja keine böse Dünste in die Stadt riechen/  
denn der Mist vnd Roth gemelter Thiere/  
beschädigen vnd schwächen vngleublicher  
weise die Geister vnd Hauptglieder / als  
das Gehirn/Herz/etc. Diesem ist gleich/  
vnd



40  
vnd ein gar schendlichs abschewlichs Las-  
ster (welchs mich wundert/ das in ehrlichen  
Stedten gelitten wird / vnd ich mich sche-  
me dauon zu sagen ) das die Strassen vnd  
Gassen/ im gleichen die Kirchhöfe / der ses-  
lig entschlaffenen Ruhebetteln/allenthal-  
ben von den vnuerschempten Bettlern der-  
massen beschmeist vnd verunreiniget wer-  
den/das/ wo du dich hin wendest / du nicht  
eine ehrliche öffentliche Gasse / sondern ei-  
ne schendliche Cloack ( mit züchten zu mel-  
den) vermeinst zu sehen.

Fast gleicher gestalt möchtestu sagen/  
von dem Spülwasser vnd Laugen/ darinn  
man die Schüsseln vnd leinen Gerete we-  
schet/ welchs die Megde allenthalben mut-  
williger weise ausgiessen/vnd für der Nach-  
barn Heuser / weil sie es für ihren eigenen  
nicht leiden wollen/stürzen pflegen. Der-  
wegen sollen die Conseruatores darob sein/  
wenn sie erwandtes Viehe aus der Stadt  
bringen lassen/ das solcher Unflat auch al-  
le zugleich hinaus gebracht werde/ vnd mit  
gar ernstem Befehl ordenen/ das niemand  
hernachmahls dergleichen Wust wider zu-  
sammen heuffe.

Vnd



Vnd damit solches desto leichtlicher geschehe/kan man dem Viehe/an bequemen orte/auff die wege wie gemelt/Hürden vnd Stelle anrichten / im gleichen gemeine Profenheuser/vnd tieffe Löcher in die Erde machen/darein solcher stinckender Vnflat geschüttet/vnd wenn die voll sein/mit Kalcke vberdecken / damit er verzehret werde/ denn die andere Gewonheit/als das mans hinaus füret/ist zu der zeit nicht sicher.

Darnach sol man auch die Gräben/sie seien inner oder aussershalb der Stad(denn gemeiniglich die Stadmauren mit Gräben vmbgeben sind / welche dem gemeinen Manne offtmahls für Cloacken dienen/ wenn sie allerley Vnflat da hinein / als in eine Schindergruben schütten ) Item / die Sumpffe vnd stillestehenden Wasser / da manin sorgen steht/das daraus etwa schedliche dünste möchten auffsteigen ( als wenn man Glachs/Hanff oder Felle darinne beisset/oder wenn etwa Röhren aus den heimlichen Gemächern / dadurch sich dieselben reinigen/da hinein giengen ) entweder mit Erde gar zufüllen / oder mit Röhren aus oder ableiten/ oder endlich / wo mans thun kan/



kan/ein fließend Wasser hinein leiten / das durch sie etlich mahl können geseubert werden / denn sonst dieselbigen (wie Paulus Aegineta bezeuget) den Luft gewaltig beschädigen/vnd die Pestilenz erregen. Solches halten auch alle Medici, vnd die fürnehmsten Theologi von den Kirchhöfen / davon im andern Theil sol mehr gesagt werden.

Man liest vom Lande Africa/das das selbst ein mal eine grewliche Pestilenz entstanden sey aus den locustis marinis, oder Heuschrecken / so von dem Meer ausgeworffen/am Ufer gestorben/vnd von dem Gestank der Luft vergiftet worden. Vnd das auch solches bisweilen geschehen sey nach großem Erdbieben/ bezeuget Alexander Benedictus/da er also sagt: Ein giftiger Dunst / so eine lange zeit stille vnd vnbewegt in der tieffen Erden gesteckt / kan wol den reinen klaren Luft vergiften/vnd neue schedliche Fieber verursachen / wie man dann in gewissen Historien findet/ das solchs für Jahren zu Venedig geschehen / dardurch fast allen Weibern mislungen / vnd bald hernach dasselbe Jar an der Pestilenz



pestilenz gestorben sein / denn das etliche  
solchs einem Drachen / so in derselben Höz  
le sollte gelegen haben / zuschreiben / ist dassel  
be nur ein Gedichte. Es ist nicht not mehr  
Exempel allhie anzuziehen / ob ichs wol  
gnugsam thun köndte / denn die Erfarunge  
vnd die Vernunfft / welches sind zwey fürs  
neme Werkzeuge die Warheit zubezeug  
gen / dieser meinunge beyfall geben.

Derhalben sollen die Conseruatores sons  
derlich in acht nemen / wenn sie alles ande  
re fleissig verrichtet haben / das sie ja diese  
schedlichen Zunder der Giffte nicht in vers  
geß stellen / sonst werden sie alle andere  
mühe vnd arbeit vergeblich anwenden.

*diffic.* Es möchte mir aber allhie vielleicht einer  
fürwerffen das gemeine Sprichwort / Eine  
Giffte vertreibet die andere / wie ein Nagel  
den andern. Item / den Gebrauch etlicher  
Völcker / welche zu solchen zeiten den pesti  
lenzischen Luft pflegen nit mit wolriechen  
den dingen endern vnd reinigen / sondern  
mit stinckenden dingen erfüllen vnd reuz  
chern. Davon dann Alexan: Bened: ein ges  
denckwürdiges Exempel / so zu seiner zeit in  
der Moscow geschehe / erzelet / vnd vermeint  
auch /



auch/daß dasselbe seine natürliche vrsachen  
hab/also sagt er aber:Ein fürnemer Kauff-  
herr aus der Insel Creta berichtet / wie er  
eins mahls in Reussen gehandelt / vnd das  
selbst eine grawsame Pestilentz aus der vers-  
gifften Luftt entstanden / die auch nicht hat  
wollen auffhören zu wüten / sondern viel  
tausent Menschen daran weggestorben/ da  
habe er einen Medicum gesehen / so daselbst  
bürtig gewesen (denn die Muscowiter den  
ort inne haben) welcher befohlen allenthal-  
ben auff die Wege vnd Landstrassen todte  
Hunde zu werffen. Wie das nun gesche-  
hen/haben dieselben/ weñ sie auffgeschwols-  
len vnd stinckend worden / mit irem faulen  
Geruch den Luftt erfüllet / dardurch dann  
alsbald die Stadt von der Pestilentz ist ero-  
rettet worden. Vnd sollen die Muscowiter  
solch remedium noch im Gebrauch haben.  
Der gestank von den Hunden aber hat die  
natur des Luftts / welcher allein den Mens-  
chen schedlich gewesen/geendert/denn also  
pfllegt die vngleichheit vñ widerwertigkeit als  
ler dinge zu thun/vnd eine Gifft die andere  
oberweltigen/wie dann solchs auch bezeugt  
Boar / einer vnter den letzten Arabischen  
Physicis.



Physicis. So weit Alexander Benedictus.  
Womit nun nicht jemand dieses/ dadurch  
seine Nachlässigkeit zubeschönen/ fürwen-  
den möge/ in dem er nicht den Arbeit darzu-  
thun wil/ verständiger Leute rath in reinig-  
gung des Luffts zu folgen/ auch nicht je-  
mand vnbedeuchtiger weise dem folge/ da er  
nicht weis/ wie dasselbe geschihet/ So müs-  
sen wir uns vnternemen die vrsach dieses  
vnerhorten vnd vngewöhnlichen remedij zu  
erforschen. Vnd bin ich in dem wol mit ei-  
nig/ das es war sey/ das bisweiln eine Giffte  
die andere vertreibe/ Aber wenn solchs ge-  
schehen sol/ so mus vnter den beiden/ ent-  
weder eine öffentliche oder eine heimliche  
antipathia vnd natürliche Feindschafft sein/  
dadurch eine der andern zu wider ist vnd  
dieselbe austreibt/ sonst weicht nicht al-  
lein eins nicht vom andern/ sondern naheet  
sich viel mehr zu ihm/ vnd vereiniget vnd  
verbindet sich zum aller stercksten damit/  
denn wie Hippocrates sagt/ Was gleicher  
art vnd natur ist/ das flebt vnd helt hart an  
einander/ Was aber widerwertiger natur  
ist/ das strebt vnd streitet wider einander/  
vnd wird nimmer einig.

So



So sagt man auch im gemeinen Sprich-  
wort / das gleich sich zu gleich geselle / vnd  
dauon nicht allein erhalten / sondern auch  
vermehrhet vnd gestercket werde / wie das  
Fewr vom Del / Schwefel / Börnstein vnd  
Holze / die Verme von der Verme / das  
Fieber von den faulen Feuchtigkeiten / die  
Wassersucht vom Wasser trincken / die  
Silbe von speise der Kapaunen / vnd (wie  
Marsilius Ficinus sagt) die Gifte der Pes-  
tilenz wird durch das pelzwerck vermehrt.

Solche feindschafft aber / dauon wir ges-  
agt / weil die herkompt aus eingepflankter  
Natur / welche unterschiedlich ist in vnters-  
chiedlichen dingen / vnd offte mancherley  
vrsachen hat / auch nach gelegenheit des  
Landes / Himmels / Complexion vnd wesen  
der Körper / endlich nach macht vnd grösse  
der wirkenden vrsach / sich wunderbarer  
weise endert / vnd mehr aus der erfahrung /  
dann einer beständigen natürlichen vrsach  
kan verstanden werden / was kan man denn  
auff die fürgelegte Frage antworten / Ob  
solches geschehe durch eine öffentliche Eis-  
genschafft? Denn die natur der Hunde ist  
drucken / vnd die feulung / darinn die Pestis-  
lenz



lenk gemeiniglich stehet / kompt her / wie  
man meint / aus zerstörung der Fruchtig-  
keit / Oder viel mehr / das der Gestank von  
dem Aß der Hunde / durch eine verborgene  
eigenschafft der Pestilenz widerstehe? Zwar  
ich darff mich nicht vnterstehen solches zu  
sagen / sintemahl es mit keiner Gelarten  
meinunge / das ich wüste / sondern vielleicht  
allein mit gedachtes Landes gewonheit /  
vnd desselben Erdbodens sonderliche erfas-  
rung kan bewiesen werden / als das daselbst  
ist eine sonderliche art der Pestilenz / eine  
sonderliche natur der Hunde / eine sonderli-  
che eigenschafft des Luffts / eine sonderliche  
complexion der Menschen / sey / vnd alles so  
hizu erfordert wird / mit einer sonderlichen  
proprietet vbereinkommen / welches alles  
aber an andern örtern / vnd andern Natus-  
ren der Menschen vnd Thiere / nicht ders-  
massen gleich eintrifft / wie dann solchs bey  
denen / die in erfahrung der natürlichen dinge  
zimlich geschickt sind / kein zweiffel ist /  
denn die Gifft der Pestilenz hat nicht ei-  
nerley art an allen örtern vnd zeiten / so ist  
auch ein grosser vnterscheid in der Mens-  
schen vnd der andern Thiere Naturen /  
denn



denn bisweilen sterben an der Pestilenz  
 nur die Fische / bisweilen die vierfüßigen  
 Thiere / bisweilen die Vögel / bisweilen die  
 Menschen / ja auch vnter den Menschen  
 selbst / vnterweilen die Weiber mehr dann  
 die Menner / die Jungen mehr dann die  
 Alten.

Der vberaus sehr erfahrene Mann vieler  
 dinge Hieronymus Cardanus gedencket  
 einer Pestilenz / so ein mahl zu Basel gewes-  
 sen / darinn nur eitel Schweizer / vnd gar  
 keine Spanier / oder Welsche / oder Franz-  
 kosen / ob sie schon beyeinander in einer  
 Stadt gewohnet haben / gestorben sein /  
 welchs dann warlich zu verwundern were /  
 da wir nicht wusten / das eine vnendliche  
 vngleichheit der Natürlichen dinge ist / vnd  
 das vns dauon der meiste theil (wie der für-  
 nemeste Philosophus der Aristoteles selbst  
 bekennet) allzeit noch unbekant bleibt. Vnd  
 damit wir diesen Anstos ein mahl beschlies-  
 sen / so halte ich / das man hierinn viel mehr  
 folge der meinung aller fürtrefflicher Mens-  
 ner / so beide vorhin / vnd jehiger zeit / von  
 diesem Handel weitleufftig geschrieben /  
 dann eines einigen frembden orts / an  
 welchem

H ij

welchem



welchem sich auch vielleicht dieses nicht als  
lezeit dermassen befindet / vnd solcher barz  
barischen Völcker / auff welcherley weise sie  
es auch mügen erfahren haben / auffgenom-  
mene Gewonheit.

Derhalben / weil wir wissen / das diese  
tödtliche Seuche mehren theil aus zerstör-  
tem / faulem vergifftem Luffte hertkomt /  
vnd das Feuer der feulunge sonderlich für  
allem andern dinge widerstehet / so last vns  
viel mehr dem Hippocrati folgen / vnd das  
selbe gebrauchen / also / das dauon vnser  
Gassen leuchten / vnd vnser Lufft brenne /  
dann das wir solchen grewlichen gestand /  
der auch gesunde Leute hefftig beleidiget /  
annemen solten / von welches Nuze vnd  
durchdringenden Krafft / man mag lesen  
Alburasim / den Arabischen Chirurgum im  
ersten teil seiner Bundarkney / am 1. Cap.  
Denn das Feuer ist das aller reineste / vnd  
reinigt alles / Daher es auch vor zeiten von  
den Chaldeern wie ein frefftiger Gott ist  
geehret worden / wie Eusebius bezeuget in  
seiner Kirchenhistorien. Das Wasser wes-  
schet wol ab das eusserste teil eines dinges /  
weil es aber zum innern teile nicht durch-  
dringen



dringen kan / so kans auch dasselbige nicht  
 seubern / Das Fewr aber/ weil es gewaltig  
 durchdringet / vnd nichts vnberuhrt leset  
 von natur auch/ wie gesagt/ das aller reinste  
 ist / so reiniget es alle ding gar schleunig.  
 Derhalben dann auch/ nach laut der heilich  
 gen Schrift/ der HErr Christus am jünge  
 sten tage/ wenn er die Welt von grund aus  
 durchreinigen wil / nicht das Wasser / wie  
 zur zeit der Sindflut / sondern das Fewr  
 gebrauchen wird / vnd dardurch dasselbe  
 Werck vollenden. Denn wir sehen/ daß  
 das Fewr allerley Dunkelhait gewaltig  
 vertreibet / allerley vberflüssige feuchtigkei  
 ten verzere/ den Luft erleutert/ das Herze  
 wird mit fröligkeit erkündet/ wenn die trü  
 ben dicken Dünste im Leibe zerteilet / vnd  
 die beschwerten Glieder gestercket werden/  
 das also nit ohn vrsach gesagt wird/ Gleich  
 wie das Fewr ist eine sonderliche zier des  
 Hauses / also ist es auch den Menschen ein  
 gewundschter nutz/ Daher jenner Poet nit  
 vergeblich fraget / was nützer sey denn das  
 Fewr. Vnd ich/ wenn ich gefraget würde/  
 welchs das fürnemeste were eine Stadt für  
 der Pestilenz zuuerhüten / würde ich ( wie

H iij

jenner



senner dem/ der da fragte / was das fürnes  
meste were an einem Redener/antwortete/  
das erste/ander/vnd dritte were die vbung)  
auch nicht vnbillich antworten/das das er-  
ste/ander/vnd dritte sey das feur/sintemal  
solches alle verstendige / so es aus der erfas-  
runge vnd natürlichen vrsachen dermassen  
befunden/sür gewis sehen / denn das Feur  
ist wie ein Thiriack des Luffts/ welcher des-  
selben feulunge abtrucknet.

Weiter so ist die austruckung das fürnes  
meste/darinn/wie Galen: sagt/die heilung  
dieser Seuche ganz vnd gar stehet/ weil die  
feuchtigkeit/darinn die zerstörung vnd feus-  
lung geschihet / allzu vberflüssig ist / Vnd  
Aristot : sagt auch/ das alle Elemente fau-  
len/ausgenommen das Feur. Derwegen  
wenn der Lufft feulung an sich gezogen hat  
(sich rede aber von der faulunge/ so aus vers-  
mischung der aus der Erden oder Wasser  
auffsteigenden Dünste entsteht)vnd/gleich  
wie der Magen in dem Menschen allerley  
Speise vnd Trancck annimpt/also auch ale-  
lerley auffsteigende Dünste annimpt / kan  
nichts dienstlichers sein / denn das Feur/  
welchs nicht allein nicht an sich nimpt/son-  
dern



54  
Denn auch viel mehr alle zerstörte faule dün-  
ste verzeret/ denn gleich wie das Feuer oder  
die Wärme/ oder viel mehr erwarmende  
kräfte/ so da ist im Zitwan/ Melissen/ Zims-  
met/ Angelica/ vnd vielen andern derglei-  
chen/ die natürlichen Geister im Menschen  
erleutert/ vnd für dem priuat contagio vnd  
sonderlichen Geschmeis verhütet/ also be-  
weist auch vnser künstliche Feuer/ davon  
wir hie redē/ seine kräfte in dem eusserlichen  
Luft/ vnd vertreibt vnd überweltiget das  
commune contagium vñ gemeine geschmeis/  
mit höchstem nutz vnd verwunderunge.

Mit solchem natürlichen Feuer aber  
wollen wir die Medicos, als die, einen jeden  
insonderheit curiren/ vmbgehen lassen/ vnd  
sollen nur die Conseruatores verschun-  
gen/ das zu diesem Gebrauch/ in rechter  
zeit/ sein durre Holz von Wachholdern/  
Eichen/ Buchen/ Weinreben/ Cypressen/  
Tannen/ Fiechten/ oder auch Weiden/ zu-  
samen geführt werde/ davon man alle tage  
in der Stadt/ fürnemlich an den örtern/ da  
die grössste Gefahr ist/ oder sich der besor-  
get/ gros Feuer mache/ vnd dasselbige fast  
auff die art/ wiewol einer andern meinung/

H iiii wie



wie vorzeiten die Heyden Reuchwerck /  
Wechsene Fackeln / vnd hauffen Holzes /  
bey den Stedten vnd nahe gelegenen Es-  
ckern / dieselben beide von unreinem Luft  
(wie ich erachte) vnd den bösen Geistern  
(welche doch / weil sie des Fews gewohnt/  
desto minder dauon geschreckt oder besche-  
diget werden / wol zuermessen) zu reinigen  
vnd zu seubern / mit sonderlichem Gepren-  
ge zu gewissen zeiten haben anzünden pfle-  
gen.

Man folge hierinn / sage ich / getrewlich  
dem Exempel Hippocratis / welcher durch  
dise Fürsichtigkeit das Griechenland (wie  
Thucydides bezeuget) von der Pestilenz /  
die das ganze Morenland durchstreiffte /  
beschirmet / vnd derwegen mit einer gülden  
nen Krone begabt ward. Im gleichen dem  
Philosopho Thaleti Milesio / welcher auch  
nur mit hellem Fewe sein Vaterland As-  
tron von dieser Seuche erledigt.

Man folge / sage ich viel mehr dieser fürs-  
trefflichen Menner Exempel / die mit ihrer  
Fürsichtigkeit ein ewigs Lob in der ganken  
Welt erlangt haben / Dann solcher barba-  
rischer Völcker barbarische vnd Viehische  
gewohnheit. Das



## Das neunde Capittel / Wie

Hunde/ Katzen/ vnd andere Neusliche zame Thiere/ so vmbher lauffen pflegen/ abzuthun/ oder im Haus zu behalten.

**N**ach dem im vorgehenden Capittel gehandelt ist von reinigung der Luft/ welche darinne stehet/ das man die vnreinen Thiere vber seitz schaffe/ Mist vnd andere vn sauberkeit der Gassen weg bringe/ die Gräben vnd Pfützen ausfülle oder endere/ vnd lechlich den Luft mit Fewr erleutere. Wollen wir nun weiter sehen/ wie es mit den Hunden/ Katzen/ Ziegen/ vnd andern zamen vmbher lauffenden Thieren/ nützlich vnd vernünftiglich solle gehalten werden. Vnd ist hie not/ das die Conseruatores alsbald im anfang der Pestilenz ernstlich die verfügunge thun/ das dieselbigen entweder gar weg gethan/ oder getödtet/ oder je fleissig in den Heusern behalten vnd verwaret werden/ Wie dann nicht vnbedachtsam an etlichen örtern gesordent ist/ das zu etlichen zeiten des Jars/ sonderlich aber in der größten Hitze/ wenn

H v die



die Sonne in das Zeichen des Lawens ge-  
het/welche zeit der gemeine Mann die Huns-  
destage nennet / befohlen wird/ die Hunde  
tod zu schlagen/welchs ursach denn meines  
erachtens diese ist; Weil die Hunde sehr his-  
tiger vnd cholischer natur sind (inmassen  
Galenus solchs bezeuget/wiewol Gordonis-  
us/ der sonst nicht ein böser Autor ist / es  
der Melancholey zuschreibt) vnd gar kleine  
enge hōlen des Herken haben / vnd derwe-  
gen zu der zeit/wenn der Luft am heissesten  
ist/inen die feuchtigkeit des Herken erkün-  
det / vnd das Blut ober die maß erhitzet  
wird / also das sie leichtlich dadurch vnsin-  
nig werden / daraus dann den Menschen  
vnd andern Thieren grosse vnd sehr scheds-  
liche Gefahr entsteht.

Vnd weil dann fast gleicher gestalt all-  
hie kan gesagt werden/ nicht allein von den  
Hunden / sondern auch von den Katzen/  
vnd andern dergleichen heimischen vnd ge-  
zemeten Thiren/nemlich/das dieselben die  
Pestilenzische Gifte auch/ wie eine Vnsin-  
nigkeit/nicht weniger dann die Menschen/  
empfangen / vnd wo sie nicht im Hause be-  
halten werden/ dieselbe andern zubringen/

ob



ob sie wol selbst offemahls davon vnbesche-  
 digt bleiben/so hat solchs in diser Seuche so  
 viel desto mehr stadt/je grösser gefahr allhie  
 von inen/nicht allein durch jr anrühren vnd  
 beissen/wie da/sondern auch durch die vmb-  
 herfürunge vnd ausbreitunge der empfang-  
 genen Pestilenzischen Gifft / wenn sie hin  
 vnd her lauffen/ zu fürchten. Zu dem ist  
 hiemit auch noch gefährlicher als mit der  
 Unsinnigkeit / denn wenn die Hunde mit  
 dieser Pestilenzischen seuche behafftet sind/  
 so lauffen sie gemeiniglich wider zu Haus  
 (wie auch in andern zufallenden Kranck-  
 heiten)vnd schmeicheln vnd thun sich auff's  
 nechste zu ihren Hausgenossen / in dem sie  
 hülffe von ihnen verhoffen / oder schus bez-  
 denselben suchen/vnd beschmeissen vnd vers-  
 rahten also/ wie der Verräter Judas/sein  
 eignen Herren mit diser gefährlichen Seus-  
 che/ Da daentfegen die tolln Hunde/beide  
 bekandte vnd unbekandte Menschen flie-  
 hen/sich an wilde örter begeben/vnd sich al-  
 so wie öffentliche Feinde erklären/das man  
 sich also für ihnen wol hüten vnd fürsehen  
 kan/denn sie selten andere/als die inen ant-  
 fegen komen/oder sich wider sie setzen / an-  
 fallen vnd beschedigen.

Weiter/



Weiter/die Hunde/so mit der Pestilenz  
hischen Gifft beladen seind / verstecken sich  
manch mal aus schmerzen in einen heimlich  
chen Winckel / sterben allda vnuermeldet/  
vnd bleiben etwa / ehe mans gewahr wird/  
daseibst eine lange zeit todt liegen/bis sie gar  
ersaulen vnd stinckend werden / erfüllen  
vnd vergifften mit irem gestanck den Lufft/  
vnd thun also / nicht allein lebendig / sons  
dern auch wenn sie todt sind / grossen schas  
den / welches aber die tollen Hunde nicht  
thun.

Letzlich / da du diese zwei Kranckheiten  
fegen einander helst / wiewol sie alle beide  
mit tödlicher Gefahr wüten / so ist doch die  
Vnsinnigkeitweniger'gefährlich/denn dies  
selbige lengern verzug zulesset/ vnd nicht so  
eilends die kreffte des Leibs danider wirfft/  
vnd derwegen nicht solchen schnellen Tode  
bringet/ als die Pestilenz / denn dieselbe ist  
solch eine behende/ durchdringende / hefftig  
ge / vnd den leblichen Geistern auffseizige  
feindliche Gifft / das sie durch alle Genge  
des Leibs kan kriechen / vnd in wenig stuns  
den das Herz / welchs da ist das Schloß  
des Lebens / einnehmen vnd den Menschen  
tödien.

Vnd



Vnd weil diesem also/vnd wir rathsam  
erachten/das die rasenden Hunde auff als  
lerley wege geflohen werden/so ist der Vernunfft gemetz / das wir die Pestilenzischen  
Hunde viel mehr meiden.

Aber eins wird dich vielleicht vngleub-  
lich bedüncken / als das ich gesagt / wie die  
Hunde / Katzen / vnd dergleichen wol biss  
weilen von der Pestilenz vnbeschädigt blei-  
ben / nicht desto weniger aber dieselbe an-  
dern zubringen / vnd damit vergifften? A-  
ber die vrsach dessen anzuzeigen / ist nicht  
schwer / denn solches geschieht wegen Bes-  
chicklichkeit des empfangenden Körpers / an  
welchem / wie Aristoteles / Galenus / Aui-  
cenna / vnd andere fürneme Philosophi be-  
zeugen / die wirkunge eines jeden dinges  
zum meisten gelegen ist / denn wenn das  
subiectum bequem ist / als dann kan die cau-  
sa efficiens, ob sie schon gar schwach ist / ihre  
wirkung gar bald vollbringen / als Flachs /  
oder Schwebel / wird gar bald angezündet /  
auch nur von einem kleinen fündlein Fes-  
wers / wie dann auch widerumb / wenn die  
wirkende vrsach starck ist / als dann kan sie  
der Materien / da die schon nicht bequem  
ist /



ist/ ir bequemlich machen/ vnd darinn fress  
gefallens wirken/ denn ob wol der Schwes  
bel das Feuer leichtlicher empfahet dann  
Holz/ vnd dürr oder zerspalten Holz leicht  
ter denn grün oder gankes / so nimpt doch  
ein heisser Hert oder Ofen/ beide gank vnd  
zerspalten/ beide grün vnd durre an / vnd  
verbrent vnd verzert dasselbe/ denn/ wie ges  
sagt / wenn die wirkende vrsach stark ist/  
so machet sie sich die Materi gar bald ges  
schickt vnd bequem

Daher sagt der fürtreffliche Medicus  
vnd Philosophus Marsilius Ficinus, das zu  
seiner zeit in einer Pestilenz/ Anno 1479.  
zu Coregio in Welschland/ etliche mahl die  
Hunde vnd Raken die Pestilenz aus ei  
nem Hause in das ander gebracht haben/  
vnd ihnen gleichwol nichts geschadet.

Ein solches wird auch gesagt von einem  
andern / der von seinem Pferde die Pestil  
enz bekommen, da doch von derselben das  
Pferd gar keinen schaden empfunden.

Welches alles ich der meinunge erzele/  
daraus zuuerstehen / das man nicht sicher  
noch nachlässig mus damit umbgehen/ vnd  
unsere Conseruatores daraus sehen / das sie  
mit



500  
mit allen Krefften/ allem Fleis/ aller Sor-  
ge vnd Fürsichtigkeit / diesem schedlichen  
giftigen Vbel widerstehen/ dasselbe zuuers  
treiben vnd auszuleschen.

**Das zehende Capittel / Wie**  
nicht allerley frembde Leute vnd Wandes-  
rer in die Stedte einzulassen/ noch allerley  
Zufuhre anzunehmen / man sey dann  
gewis/ das sie von gesunden ör-  
tern herkommen.

**D**ie Curatores aber werden mit  
allem diesem ihrem fleis vnd fürs  
orge wenig ausrichten / da sie nit  
gleiche Fürsichtigkeit anwenden / in den  
Leuten / oder auch der Zufuhre von aussen  
her / welche dauon ein oder draussen zu las-  
sen / wenn diese Seuche allenthalben res-  
gieret / wie dann zu dieser zeit fast gantz  
Deutschland darmit behafftet ist / Denn  
was hülffe es/ das man vnsern eignen Vns-  
flat hinnaus brechte / wenn man andern  
widerumb herein liesse? Vnd wie das  
ein löblicher gebrauch der Erzte ist / wenn  
sie erstlich der Krancken Leib mit purgies-  
renden



renden Arkeneyen gereiniget haben / das  
sie darnach fleissiglich verhüten / das solche  
Feuchtigkeiten nicht wider gesamlet wer-  
den / noch etwas von der Kranckheit vbrig  
bleibe / welchs wider auffblühen / vnd ande-  
re Kranckheit erwecken möchte. Also sol  
auch unsere Obrigkeit (welche allhie ein ges-  
meiner Arzt sein mus) in dem Leibe der  
ganken Gemeine / fleis fürwenden / vnd als  
lem dinge ordentlicher weise fürkommen /  
damit nicht das geringste von der Gifft /  
daher neues Unglück / vnd newe Geschr-  
lichkeiten / entstehen kondte / vbersehen / oder  
vbrig gelassen werde / denn (wie der Poet  
sagt) Neglecta solent incendia sumere  
uires. Wenn man dem Fewe nicht in der  
erste wehret / so nimpt es baldt vberhandt.  
Vnd wer weis nicht (wie dann offtmahls  
gesagt ist) das die Pestilenz gank vnd gar  
eine erbliche ansteckende Kranckheit ist /  
vnd nicht allein in Menschen vnd Thies-  
ren / sondern auch sonsten in mancherley  
dingen / als Gewande / Eisen / Holze / Ges-  
fessen / Bettspünden / Wetschern / leinen  
Gerete / Wahre / Hausgeradt / Gelde / son-  
derlich aber in Kleidern / so mit Pelzwerck  
gefüttert



gefüttert sein (wo du nicht fürsichtiglich dar  
mit umbgehest) eine lange zeit kan verbors  
gen ligen / vnd wenn sie ein mahl gerührt  
wird / ihre Gifte mit grossem schaden vnd  
verderb ausgiesse? Denn gleich wie ein tols  
ter Hund offtmals viel tage / ja / wie etliche  
meinen / manch mahl viel Monat vnd Jas  
re / die Gifte bey sich hat / ehe er einigen scha  
den dauon empfindet / also geschicht auch in  
dieser Seuche / wie solches fast aus vnzahlis  
chen Historien / die zum theil ich selbst / zum  
theil aber andere glaubwürdige Medici ers  
faren / offenbar ist / Denn mir noch wol eins  
gedenck / da für etlichen Jahren zu Cölln  
am Rhein die Pestilens hefftig regierte / das  
ein Mägdlein von fürnemem Geschlechte /  
samt irer Mutter vñ irer andern Schwes  
ter / aus der Stad flohe / der meinunge / in  
einer andern Luftt sicher zu sein / vnd da sie  
auszog / gesund war / auch an einen gesun  
den ort kam / das sie gleichwol den dritten  
Tag hernach mit der Pestilens begriffen /  
vnd gestorben / Welchs denn aus keiner an  
dern vrsach herkommen / denn das sich die  
Gifte mitler weile / entweder in den Kleis  
dern still ligen / oder in offnen gengen der

I

Haut



Haut / oder den Aldern / so dem Herzen  
nicht so gar nahe sind / erhalten / vnd das  
Megglein nicht ehe beschweret hat / ehe sie  
das Herz begriffen / Denn die Pestilenz ist  
ein kleiner leichter Dunst / welcher nicht so  
sehr mit den andern Gliedern / als mit dem  
Herzen feindschafft treget / vnd vmb des  
willen darff auch Marsilius Sicinus sa-  
gen / das sie wol ganze zween Monat ohne  
schaden im Menschen könne verborgen lis-  
gen / vnd wo das war ist / wie es dann der  
Warheit gemess ist / so schreiben dieses etlis-  
che sehr weitleufftig vnd dunkel zu / dem  
einfluss Saturni / welcher den einfluss Mar-  
tis auffhalten sol. Vnd hette der wolerfars-  
ne Medicus Bernardus Cronenburgis-  
us auff diese weise viel besser vnd richtiger  
können antworten denen / so vnbesonnener  
weise die jennen beschuldigen / so die Pestis-  
lenzischen örter fliehen / dann das er solchs  
schuld gibt / ich weis nicht was für schedlis-  
chen bösen Feuchtigkeiten / vnd vnordentli-  
cher diæt / daraus wol andere Fieber / oder  
geringere Kranckheiten / gar selten aber die  
Pestilenz entstehen pflegt. Denn ich weis  
gewis / das erwents Megglin / weil es Gott  
sonderlich



sonderlich gefurchtet vnnnd erkandt / auch  
 gnugsam erwachsen war / vnd ihre Mutter  
 insonderheit / fürnemli zchu solcher gefehrli-  
 chen zeit / fleissige achtunge auff ihr gehabt /  
 wenig / oder gar nicht sich in essen vnd trin-  
 cken versehen / vnd keinerley böse Feuchtig-  
 keiten bey sich gehabt hat. Vnd da dieses  
 von einem Megdlein / als die von Natur  
 doch schwach sind / schwerlich zu gleuben / so  
 kan ich eben ein solchs sagen von eines weit  
 berhümpften Medici Tochter vnd Weibes /  
 welche alle beide gleicher gestalt sich wegen  
 der Pestilenz an einen andern ort / da sie  
 verhofften sicher zu sein / begeben / vnd dens  
 noch daselbst an der Pestilenz gestorben /  
 Von welchen gleublich ist / das dieselbigem  
 nicht aus vnsüfsichtiger Ordenunge des  
 Lebens / oder des orts vngesunden Lufft / die  
 Gifft gesammelt / sondern mit sich bis das  
 hin gebracht haben. Da nun dieses auch  
 noch nicht gnung were / gedachte meinunge  
 damit zubewehren / vnd du dennoch desto  
 mehr befinden mögest / das es sich nicht anders  
 dann wie gesagt / damit erhalte / so wil  
 ich noch etliche gewaltigere Gründe vnd  
 Argumenta herzu bringen.

I ij

Zu



Zu Padua/welches eine schöne groſſe  
Stadt iſt in der Lombardey / den Venedis  
gern zuſtendig / weiſ ich noch wol/ das ein  
Student (der nit weit von mir ſeine Wohs  
nunge hatte) ſo Anno 1556. von Venedig  
dahin kam / vnd an der Peſtilenſ lag / faſt  
die ganze Stad damit vergiſtete.

Welch eine erſchreckliche grewliche vnd  
vnerhorte Peſtilenſ war zu Hamburg Ans  
no 1566. welche von einem einigen Menſ  
ſchen/ſo von Danke dahin kommen war/  
ſren anfang genommen/wie viel glaubwirs  
dige Leute / vnd deſſelben Stadt Einwoh  
ner berichten.

Vnd das ich leſlich auff vns komme/ſo  
ward dieſe Stad Bremen auch eben zu der  
zeit / durch einen einigen Menſchen / der  
von Hamburg herab franck zu vns kam/  
dermaſſen in gar wenig Tagen vergiſtet/  
das faſt keine Gaſſe von der Seuche frey  
war / Wiewol widerumb ſo wenig Leute  
daran vmbkamen / das in keiner andern  
Seestad (die alle mit der Peſtilenſ bedruckt  
waren) ſo wenig geſtorben/als allhie. Wel  
ches dann ohn allen zweiffel der ſonderlis  
chen gnade Gottes/vnd der Obriſkeit vnd  
Erzte



61  
Erste fürsichtigkeit vnd fleis/ welche beide  
Gott der Herr selbst wil zusammen ver-  
bunden haben / vnd nicht allezeit ohne der  
Menschen zuthun vns seine hülffe erzei-  
gen/zuzuschreiben.

Vnd dieses sey also gnug gesagt von der  
Gifft / so durch die Leute ausgebreitet vnd  
empfangen wird/daraus zuuerstehen / das  
sonderlich nüz vnd hoch nötig sey/ die gan-  
ze Gemeine für diser Seuche zuuerhüten/  
das nicht so vnbedachtam (wie gemeinlich  
geschiehet) das Volck sich vntereinander  
vermische/vnd nicht ein jden gestattet wer-  
de/ohne vnterscheid seines gefallen an al-  
le örter zu gehen.

Das aber auch die dinge / so aus Pes-  
tilentischen örtern hergebracht werden/  
manch mahl die Gifft mit bringen / ist der-  
massen bekant / das mir ehe zeit vnd Papir  
mangeln würde/ dann Exempel/ wenn ich  
auch nur den geringsten theil dauon erzelen  
wolte/ Wil ich derwegen die gar alten/ als  
die doch wenig glauben mehr bey vns ha-  
ben / bleiben lassen / vnd nur von etlichen/  
die kurz für vnser zeit / vnd bey vnserm ges-  
dencken sich zugetragen/reden.

I iij

Es



Es wird eine wolbekandte vnd gedencck-  
würdige Historia erzelet/nemlich: Da Ves-  
ron forne in Welschland/Anno 1511. vom  
Reiser Maximiliano belagert war / kam  
vnter das deutsche Kriegsvolck eine Pestis-  
lens/daran in die zwelfftausent starben/da  
hat man gewis erfaren/ das 25. Landess-  
knechte/einer nach dem andern/von einem  
Pelze gestorben sein/ denn wenn einer dars-  
aus gestorben war / so nam ihn ein ander/  
als wenn er Preiß were/wider zu sich/ vnd  
zog ihn an/vnd das wehrete so lang/ bis die  
Felderste in acht hatten / das der Pelz dies-  
ses alles ein vrsach were. Da man nun sol-  
ches gewis innen worden/ hat man mit ges-  
meinem Rath beschlossen / den Pelz zuuers-  
brennen/welchs dann geschehen/vnd ist die  
Pestilens darnach gelinder worden / vnd  
endlich gar auffgehört.

Ein gleiches Exempel erzelt Alexander  
Benedictus (welcher Anno 1493. gelebt)  
mit diesen Worten: Ich habe gehört (sage  
er) das bey meins Vaters Zeiten zu Venes-  
dig / in eines fürnemen Mannes Hause/  
ein Küssen/wie die Pestilens daselbst geres-  
regiert / in einen Winkel vnten ins Haus  
geworffen



geworffen ward / vnd erst nach sieben Jahren widerumb auffgesucht. Da nun die Frawe befahl dasselbige auffzurütteln / kam daraus solch ein schedlicher Geruch / denn es in dem langen ligen die Gifft hefftiger in sich gezogen hatte / das die Knechte alsbald schleunig an der Pestilenz starben.

Nicht eine vngleiche Historia / allein das allhie der anfang von einem Menschen / vnd nicht von einem andern dinge genommen / ist mir vorzeiten erzelt worden / als nemlich / Da Anno 1564. zu Eollen diese Seuche greulich getobet / hat ein Fuhrmann / welcher in die zwö Meilen von dannen gewohnet / ohn gefehr etwas in die Stadt zu kauffe gebracht / vnd daentgegen diese verderbliche Gifft (ach wie vbel ist ihm sein Arbeit belohnet worden) mit sich nach Haus genommen / vnd in kurzer zeit daran gestorben / da hernach sechs Wochen (denn so lange hatte sich die Gifft stille gehalten) vorbey waren / starben in demselbigen Hause alle Kinder vnd Gesinde / ohne allein die Hausmutter bleib bey leben.

I iij

Da



Da das geschehen / horte die Seuche  
abermahl auff / fast zween ganser Monat /  
das sie sich nicht regte / Wie man nun vers  
meindte / es were alles sicher / sihe / da gab  
die nachgelassene Witwe ohne gefehr ihres  
armen Nachbarn Sönlins / ihres gestorbes  
nen Sönlins Hembde / vnd wie dasselbe  
das Hembde anzeugt / empfehet es vnuer  
hoffentlich daraus die Pestilenz / vnd stirbt  
weg mit dem ganzen Hausgesinde / aber  
mahl ausgenommen die Hausmutter.

Da nun die Giffi zum vierden mahle /  
wie vorhin / lange zeit sich stille gehalten /  
vnd lechlich zu diser Witwen etliche fremb  
de Leute zur Herberge einziehen / wachet  
die Giffi von newem widerumb auff / wels  
che man meindte / das sie nun gar todt wes  
re / vnd erwürgt die Geste zugleich alle mits  
einander / vnd wütet also immer fort bis in  
den Monat Jenner / da sie durch die Wint  
terfalte endlich nicht ohne frolocken der  
vmbliegenden / gedempfft ward.

Nie mus ich noch ein nicht weniger be  
erüblichs Exempel hinzu thun / welchs ich  
allhie zu Bremen in acht genommen habe :  
Es war ein Schmidt an der Pestilenz ge  
storben /



63.  
starben / vnd freyete ein ander Schmidt die  
nachgelassene Witwe / bekömpft aber zus  
gleich mit dem Hausgerath vnd Weibe/  
die Seuche vnd den Todt selbst in sein  
Haus / Denn nach dem er vnter andern  
eine Badewanne mit bekömpft / vnd er das  
rinne mit andern fünff Personen seines  
Hausgesindes/badet/ sind sie alle semptlich  
die erste Nacht mit der Pestilenz vergiff  
tet/vnd gestorben.

Dieses sind in Warheit gedenck wirdie  
ge Historien / vnd ob wol kaum welche zu  
finden / so denselt en gleich / so kan ich doch  
nicht vnuermeldet lassen / was ich selbst ges  
sehen/ nemlich/das in der weitberhümpften  
Stad Venedig nur aus etlichem Hausges  
rath vnd Kleidern/ die dahin von Justinos  
pel heimlich gefuhrt waren / fast die ganze  
Stadt vergiffet worden/wiewol durch ho  
he fürsichtigkeit des Raths/vnd eines jeden  
sonderlichen fleis/nechst Gottes hülffe/ die  
Seuche nicht lange werete / noch vielweg  
nam.

Fast ein gleichs geschah für wenig Jaa  
ren / nicht weit von hinnen / in der Graff  
schafft Hoya / da ein Weiberrock von

I v

Hamburg/



Hamburg / in welcher Stadt es damahls  
starb / in ein Dorff gebracht ward / das in  
kurzer zeit in die 50. Personen wez sturs  
ben / vnd were ohne zweiffel weiter eingeris  
sen / wo es nicht alsbald durch Gottes gnas  
de / vnd fleis / vnd fürsichtigkeit der Obrigs  
keit were gestillet worden / fürnemlich / weil  
die Armen Leutlin gar verzagt waren / vnd  
sich selbst nicht zu rahen wusten.

Diesem köndte ich hinzu thun / so fernerne  
es jemand wegen erschreckligkeit der That  
nicht viel besser zu sein erachtete / es zu vn  
terdrucken / dann vnter Historien zu rech  
nen vnd zu offenbaren / was ich zu Padua  
gesehen habe / als / das durch etliche ding / so  
mit der vergiffen Luft inficiert gewesen /  
vnd zum theil in gesunde Heuser geworfs  
sen / zum theil aber Kindern gegeben wor  
den / die Pestilenz ist wunderbarlich ausge  
breitet worden.

Es ist aber noch viel grewlicher / welchs  
mir / in der zeit ich dieses geschrieben / ist be  
richtet worden / nemlich / das in einer nam  
haftigen Stadt in Deutschland / etliche  
Todtengreber vnd Bekleider / welche ent  
wedder von andern darzu mit Gelde ers  
kaufft /



Te  
kaufft/oder sonsten aus ihrem eigenen vns  
menschlichen Geiz/ damit sie ihren nutz in  
anderer Leute schaden suchten / darzu ges  
reizet / die gemeinen Cisternen vnd Bruns  
nen/mit dem giftigen Eiter/ so sie aus dem  
Pestilenz Geschworen/ gesamlet/ vergifftet  
haben.

O welch eine erschreckliche/grewliche/  
vnd zu allen zeiten vnerhorte That ist doch  
das ? Die Giffbereiterinnen / so man ges  
meiniglich Zeubererschen nennet / seind  
schwerer straffe werdt/wiewol man an etlis  
chen ortern allzu vnbedachtsam / vnd biss  
weilen vnbillicher weise (welches ich nur  
also bepleufftig wil gesagt haben / denn ans  
dere fürneme Leute von diesem Handel jes  
ziger zeit/gnugsam geschrieben) mit denselz  
ben umbgehet / vnd werden mit Wasser/  
oder mehrten theil mit Fewr vmbgebracht.  
Was meinstu denn wol/ ob diese Pestilenz  
kische Giffbereiter geringerer straffe werdt  
werden.

Derhalben / weil wir nun verstanden/  
wie viel der Gemeine daran gelegen / vnd  
wie ein nötiges für der Giffe verhütendes  
ding es sey in Pestilenz zeiten / das man  
nicht



nicht freuentlich einneme Leute oder ander  
ding/es sey dann was es sey/ so aus vergiff-  
ten örtern herkompt / vnd das desto mehr/  
(so ferra dem Cardano zu gleuben) je mehr  
dieselbigen örter nach dem Morgen oder  
auffgang der Sonnen gelegen sind (denn  
es pflegt/sagt er/die Pestilens/ wie alle an-  
dere ding / als mit dem teglichen vmbauff  
des Himmels / von dem Auffgange nach  
dem Nidergange/iren fortgang zu nemen)  
Weil/sage ich/ diesem also/ so sollen vnser  
Conseruatores die fürsehung thun / das  
in die Stadthore Hüter gesetzt vnd geor-  
dent werden/die keine frembde Leute / oder  
keinerley ding einlassen / sie habenn dann  
ein Schrifflich vnd glaubwürdig versie-  
gelt Bezeugnus / das sie von gesunden ör-  
tern her kommen.

Solchs mus man auch mit den Bür-  
gern vnd Einwohnern halten/da dieselben  
vielleicht(wie dann thun pflegen / die mehr  
ihren Handel vnd Gewerb / dann ihr Le-  
ben vnd Gesundheit / in acht nemen) an  
verdecktigen örtern gewesen / vnd nun wis-  
der heim keren. Denn ob wol dieses bis-  
weilen nicht gnugsam ist die Giff zuuers  
hüten/



65  
hüten/weil mutwillige Leute den Thorhü-  
tern widerbellen / vnd die vnterweilen bes-  
triegen/oder sich dieser Ordenunge offents-  
lich widersetzen / als das es ein vngewöhn-  
liche Seruitut vnd Dienstbarkeit sey. So  
werden doch ihrer viel fürsichtiger dadurch  
werden / welche es baß erwegen / vnd ges-  
dencken/ das diese Gesake nicht ewig/ sons-  
dern nur eine zeit lang wehren/vnd zu frem-  
eigenen Heil vnd besten eingesakt sein/vnd  
das die so viel desto ehe auffhören werden/  
je balde vnd zeitiger sie dem fürstehenden  
Übel begegnen / vnd dasselbige fleissig ab-  
wenden. Denn in gemeiner Noth sol ein  
jeder hülffe anwenden/vnd die mehr/dann  
sein eigen Thun / ihm angelegen sein las-  
sen.

Da aber jemand vermeindte/es were  
der Christlichen Liebe entfehen/ das ich sas-  
ge/man solle die Leute/ vnd vnser Brüder  
ausschliessen / sintemahl deren der meiste  
theil / wie von einem tödtlichen Feinde / zu  
vns ihre zuflucht haben. Dem antworte  
ich/das meine meinunge nicht ist/das man  
jemand verlassen / vnd vnser hülffe ganz  
vnd gar enziehen solle / sondern das in leiz-  
stunge

26



stunge der hülffe eine vernunfft vnd bescheidenheit gehalten werde.

Die ware Christliche Liebe hebet von sich an / aber endiget sich nicht in ihr alleine / sondern dehnet sich viel mehr aus so weit sie kan / gegen einen jeden Nächsten / vnd dienet einem jeglichen nach ihrem vermögen / vnd wie S. Ambrosius sagt von der Freygebigkeit / Liberalitas fidei, causa, loco, tempore commendatur, also erzeiget sich auch die Liebe aus warem Glauben / nach vnterscheid der vrsach / nach gelegenheit des orts / vnd in rechter zeit. Denn was were das für eine Christliche Liebe / da man ein grindig Schaff in einen Schaffstall sette / vnd die ganze Herde grindig machte? Wo die Christliche Liebe ein Zugendt ist (wie es dann ohne zweiffel ist die höchste vnd eine Göttliche Zugendt) so kan sie nicht sein ohne Fürsichtigkeit / welche die ware Zugendt gleich regieret / in dem sie sihet auff die nötigen vmbstende / wie aus dem heiligen Ambrosio offenbar ist / darinn eine jede Zugendt vollendet wird / Denn ob wol die Liebe keinen ziel noch gesetzte maß hat / vnd wie man pflegt zu sagen / die  
ware



ware Liebe weis nicht wo sie auffhören sol/  
 so handelt sie gleichwol nicht vnbedechtig  
 lich/vnd wie ich jetzt gesagt hab/thut nichts  
 ohne Fürsichtigkeit. Auff was wege oder  
 ordnung aber dis Werck der Liebe zubes  
 stellen sey/sol hernacher weitleufftiger  
 erkleret werden/Vnd wil also hies  
 mit das erste Buch beschloß  
 sen haben.



Das



# Das ander buch

## Von dem Ampt einer getrewen vnd fürsichtigen Obrigkeit / zur zeit der Pestilenz / die Gemeine für der Giffte zuuerhüten / vnd dauon zuerretten.

### Das erste Capittel / Wie es mit denen zu halten / so die Pestilenz in ihren Heusern haben.

**N**ach dem das erste Theil geendiget ist / welches mehr denen / so noch gesund sein / dann den Kranken an gehöret / vnnnd derwegen prophylactica quædam publica, eine allgemeine verhütung kan genant werden. So ist nun noch hinderstellig / das wir vollends der fürtrefflichsten Erste gewonheit vnd ordenunge folgen / vnnnd gleichtr gestalt de pharmaceutica, das ist / von mitteln vnd wegen zu heilen vnd zu helfen / sagen / da vielleicht von Gott ohne Mittel / oder aus andern vrsachen diese erschreckliche Seuche vnd gewilcher



grewlicher Drache (wie sie Galenus nennet) irgends ein Haus eingenommen hat.

Ich wil aber allhie nicht einem jeden in sonderheit remedia vnd Arckneyen fürs schreiben/sondern nur anzeigen/ was einer getrewen fürsichtigen Obrigkeit/ vermüge ihres Ampts in dem fall gebüre / damit/ wenn ein gemeiner weg getroffen vnd ordnung gemacht / darinn die Krancken/ vnd die so mit den Krancken vmbgehen / in acht genommen werden/ die Gifft desto ehe gedempfft werden könne / vnd der Stadt desto minder schade daraus widerfare.

Wenn nun dis Vbel gegenwertig vnd fürhanden ist / so sol man in der ersten art der Pestilenz / wie im anfang gesagt / alleine zu Gott fliehen / vnd von dem vergeltung vnserer Schuld bitten. In der andern vnd dritten art der Pestilenz aber/ solten die Conseruatores, nechst anruffung Gottes / erstlich für allen dingen / vnd als bald verschaffen/ daß das vergiftete Haus mit gewissen Zeichen / als das sie Kerken für die Thür setzen (welche nach Heidnischer weise den Todten pflegten fürgetragen werden) oder Stecken darsür auffrichten

K

ten



een (welche Straff bedeuten) oder Strohes  
wische / oder ein schwarz / weis oder roth  
Tuch dran hangen (welche Kranckheit/  
oder den Todt bedeuten) gezeichnet / vnd  
dem ganzen Hausgesinde verboten wers  
de / innerhalb sechs oder sieben Wochen / so  
ferrn sie in der zeit gnugsam Reucherunge/  
dauon hernach vnterschiedlich sol gesaget  
werden / anwenden / nicht auszugehen /  
noch jemanden zu sich einzulassen.

Da aber einer aus seinem eignen willen  
zu ihnen hinein gienge / sol demselben auch  
aufferleget werden sich inne zu halten / je  
doch nicht so gar lange. Writler weile köns  
nen die in gemelten Heusern / da sie aussen  
etwas zu schaffen haben / dasselbe durch an  
dere verrichten lassen / denn es je billich/  
das man mehr eine ganze Stad / dann ein  
einiges Haus in acht neme.

Es möchten aber etliche meinen / das  
es allzu vnbillich vnd vnarmherzig sey/  
gesunde Leute also enge / vnd so lange zeit  
einsperren / fürnemlich in den Heusern/  
die bereits von der Gifft eingenommen  
sein / vnd viel besser were / das dieselben sich  
schleunig an einen andern ort begeben /  
vnd



68  
vnd daselbst ein zeitlang erhielten. So sey  
es den Krancken auch sehr beschwerlich/  
sonderlich wenn ihre Wohnung etwa an  
einem vngelegenen orte ist / also verschloß  
sen bleiben / vnnnd nicht bisweilen an den  
freyen Luft kommen / sintemahl sie nicht  
alle zu Bette ligen. Die solches anziehen/  
die sagen wol etwas / aber nicht alles / was  
zur sachen dienet / dann ich selbst nicht für  
rathsam ansehe / das man viel mit dem  
Vergifteten vmbgehe / vnd den vergifteten  
Luft von ihnen schöpffe.

Mit was Mitteln vnd Wegen man  
aber diesen Beschwerlichkeiten vnd Vnge-  
legenheiten könne fürkommen / also / das  
niemande damit geschadet / sondern vielen  
gedienet werde / wollen wir in folgendem  
Capittel besehen / denn das denselben solte  
frey gelassen werden mit andern Leuten  
vmbzugehen / were allzu vnbedacht vnnnd  
Barbarisch gethan / vnd fast gleich / wie  
L V T H E R V S daruon saget /  
als / wenn wir denen folgen wolten / die  
einem andern Leuse in den Pelz setzen /  
oder einen hauffen Fliegen in die Stus  
R ij                      ben



ben bringen / oder Feuer in dem Busen  
halten wollen / allein / das dieses alles viel  
zu geringe darzu ist / dann das mans mit  
dieser Seuche vergleichen kondte. Vnd  
weil man öffentlich befindet / das diese eini-  
ge Vnordnungen eine grosse Ursache ist /  
das die Gifte gemeiniglich so schnell / weit  
vnd breit ausgesprenget wird / So ist je kei-  
nes weges nachzugeben / das wir also mit  
vnsrer eigenen schuld vnd nachlässigkeit  
vnsere Wunden selbst erweitern vnd vers-  
mehren.

Ich leugne aber nicht / das die Pestilenz  
unterweilen aus dem vergiftten Luft entste-  
he (welchs doch gar selten geschihet / vnd bey  
alter Leute gedenccken nicht erfahren) vnd  
schleunig viel Menschen / vnd an allen ör-  
tern / ohne vergiftung vnd beschmeis der  
Leute / angreiffe. Gleichs fals weis ich auch  
gar wol / das Gott der HERR bisweilen  
aus gerechtem zorn / wegen vnsrer Sün-  
den / solche Geissel wider vns gebrauche /  
vns damit zur Busse zu treiben / vnd seines  
Behorsams zuerinnern / inmassen solches  
aus Heidnischen vnd Biblischen Histori-  
en fund vnd offenbar ist. Solches alles /  
sage



9  
sage ich / leugne ich nicht / sage auch / das in  
dem fall die Menschliche hülffe wenig aus-  
richte / Aber solches begibet sich nicht oft /  
vnd wenns geschehen sol / so gehen grosse  
sonderliche Zeichen fürher / die es verkün-  
digen sollen / wie man dan liset im Thuch-  
dide von der Pestilenz im Morenlande. I-  
tem / da Gott das Heer Maximini / der die  
Christen hefftig verfolgete / mit Pestilenz  
dermassen straffete / das so viel Menschen  
sturben / das die todten Körper allenthalben  
vnbegeben ligen blieben. Vnd lieset man  
ein gleiches in den Büchern der Könige /  
von dem Heer Dauidis.

Wer wolte nun solches alles leugnen ?  
Aber ich sage noch ein mahl / das solchs gar  
selten geschihet / vnd mit dieser vnser Pestis-  
lenz gar wenig vberlein kompt / denn weil  
wir derselben anfang / vrsach vnd fortgang  
gemeiniglich gnugsam dardun vnd anzei-  
gen können / sollen wir desto mehr fleis vnd  
Sorge anwenden / das wir das Vnglück /  
so wir vns mit vnser eigenen Schuld vnd  
Mutwillen selbst auff den Hals geladen /  
oder durch vnser Verwarlosung zu wegen  
bracht haben / auch mit gleichem fleis vnd  
K iij ernst



ernst widder endern vnnnd von vns bring-  
gen.

Wenn nun solch Haus also ausgezeich-  
net / vnd gleich wie Außsezig geurtheilt ist /  
so sollen die darinn wohnen / aus freyem  
willen / vnd mit eigenem Kosten / da sie es  
vermögen / oder auff der Conseruatorum  
ermanen vnd fürlage / da sie Arm sein / der  
darzu bestalten Erzte hülffe fordern / vnd  
nach dem sie sich Gotte in irem Gebete be-  
fohlen / dieselben nicht widerwillig / sondern  
gar gerne mit guter hoffnung / in allem din-  
ge / was not ist / zu sich kommen lassen / denn  
es gewislich dafür zu haltē / was guts Gott  
in der Seuche thun wolle / das er solches  
sonderlich durch die Medicos / als seine  
Diener vnd Werkzeuge ausrichte / nicht  
anders denn ein Hausvater pflegt durch  
seinen Schaffer dem Gesinde Speise vnd  
Tranck verreichen vnd austheilen / Denn  
die Erzte vnd Arzney seind Gottes Die-  
ner vnd gute Geschöpfte / die wir / wie der  
Apostel Paulus vermahnet / mit Dancksas-  
gung gebrauchen sollen. Vnd wölle mir  
der günstige Leser zu gute halten / das ich  
hieuon ( ob es schon nicht hieher gehört )  
vmb



vmb etlicher groben Tölpel willen / etwas weiter rede.

Vorerst aber schreibet der Ihesus Syrach / welcher vnter den Hebreern ein Gottsfürchtiger / hochuerstendiger / weiser / vnd mit dem heiligen Geiste sonderlich begabter Mann gewesen / also : Ehre den Arzt mit gebürlicher verchrung / das du in habest zur not / denn der HErr hat in geschaffen. Die Erckney kömpt von dem Höchsten / vnd Könige ehren ihn mit Geschenke. Der HErr lesset die Erckney aus der Erden wachsen / vnd ein Vernünfftiger verachtet sie nicht. Las den Arzt zu dir / denn der HErr hat in geschaffen. So weit Syrach. Lieber was meint er nun damit / das er so oft sagt vnd widerholet das wort Geschaffen / warumb erzelet er ihren anfang vnd hohen nutz / als nur allein / vns darmit anzuzeigen / das der Arzt vnd die Erckney G O T T E S gabe seyen / welche man nicht allein müge / sondern auch solle gebrauchen / wenn es noth ist / vnd die gelegenheit erfordert : vnd das die Zennen vnuerstendige vnd Gottes Raths vnuissende vnd verstockte Leute sein / die es dafür

K iiii

achten



achten vnd halten / das die Arzney ein vns  
nötig ding sey / da doch dieselbige ohn allen  
zweiffel aus sonderlicher gütte Gottes / das  
Menschliche Geschlecht dardurch in Ges  
undheit zuerhalten / vnd da die verloren/  
wider zu bringen/gegeben ist. Vnd daher  
auch die Heiden die fürtreffligkeit dersel  
ben erkant/in dem sie deren anfang vnd ers  
findung keinem Menschen/ sondern Gotte  
zuschreiben / Denn der Apollo / den sie für  
den ersten Anfenger der Arzney halten/ ist  
von ihnen für einen Gott geehret worden/  
vnd seinem Sohne Aesculapio/welcher die  
Arzney etwas förmlicher an tag gegeben/  
wegen seiner zu der zeit sonderlichen erfas  
runge/haben sie gleiche Ehre erzeigt. Vnd  
der Poet Homerus / ob er schon ihres vhr  
sprungs nicht gedenckt / so hat er ihr doch  
einen schönen herrlichen Ehrtitel gegeben/  
da er sagt / ἰατροὺς γὰρ ἄνθρωποι πολλῶν ἀνταΐεσσι  
ἄλλων. Das ist :

Ein einigr Arzt an Tugend schon/  
Viel andern Leuten thut fürgohn.

Vnd weil die alten Römischen Keiser  
solchs auch befunden/ haben sie (wie Plinius  
us



us meldet) den Medicis Zerlich eine reiche  
 Besoldunge/ als 250. festertia (das ist vns  
 ser Münze 7812  $\frac{1}{2}$ . Thaler) vermacht/ Da  
 der andern Künste Professores nur 100.  
 festertia/ das ist/ 3125. Thaler hatten/ wies  
 wol man sie hernach durch ein öffentlich  
 Gesaß aus der Stadt Rom vertrieben /  
welches dann wegen etlicher vnerfarnen  
Thumfünheit / so der Arzney misbrauch  
ten/ geschehen ist. Denn Leute die im Geiz  
 ersoffen / für begirde des Gewinsts brenn  
 nen / vnd gar erblindet sind / vnterstehen  
 sich offemahls allerley / vnd enthalten sich  
 auch nicht von solchen thaten / so sich nicht  
 geziemet zu nennen / vnd nemen dieselben  
 nicht in acht den Eidt Hippocratis/ bedenk  
 en auch nicht ihr vnd anderer Leute Ehr  
 vnd Wolfart/ sondern lauffen vmbher wie  
 die Mörder/ da sie jren willen haben. Aber  
 wir / die wir das Liecht des Euangelij ha  
 ben/ vnd ein jeglich ding nicht nach seinem  
 Misbrauch / sondern nach seinem rechten  
 Gebrauch vrtailen/ gebrauchen der Arzney  
 also / das wir erkennen / wie das sie nicht  
 aus Menschlichem rath / sondern Gottes  
 gütigkeit/ das Leben damit / so viel eusserlis

R v che



che hülffe anlangt / zuuerlengern / geordnet  
sey.

Vnd hat hievon Doct: Luther in dem  
Büchlin von der Wittenbergischen Pes-  
tilenz / Anno 1527. geschrieben / ein ge-  
waltigs herrlichs Gezeugnus / da er also  
sagt: Gott hat die Erñnen geschaffen / vnd  
die Vernunft gegeben / dem Leibe fürzustes-  
hen / vnd sein zu pflegen / das er gesund sey /  
vnd lebe. Wer derselbigen nicht braucht /  
so ers wol hat / vnd kan / ohne seines Nech-  
sten schaden / der verwarloset seinen Leib  
selbs / vnd sehe zu / das er nicht sein selbs  
Mörder erfunden werde für Gott / denn  
mit der weise möchte jemand auch Essen  
vnd Trincken / Kleider vnd Haus lassen  
anstehen / vnd freck sein in seinem Glauben /  
vnd sagen / wölle ihn Gott behüten für  
Hunger vnd Frost / werde ers wol ohne  
Speise vnd Kleider thun / derselbige were  
freilich sein selbs Mörder. Zu dem ist das  
noch gewlicher / das ein solcher / so seinen  
Leib also verwarloset / vnd der Pestilenz  
nicht hülffe wehren / so viel er kan / möchte  
auch damit viel andere beschmeissen vnd  
vergifften / welche sonst wol lebendig blie-  
ben /



72  
ben/wo er seines Leibs (wie er schuldig ist)  
hette gewartet / vnd würde also auch schul-  
dig seines Nächsten Todes / vnd viel mahl  
für Gott ein Mörder. Fürwar solche Leu-  
te sind geradt / als wenn ein Haus in der  
Stadt brennete / dem niemand wehrete/  
sondern liesse dem Fewe reuam / das die  
ganke Stad verbrennete / vnd wolte sagen/  
Wils Gott thun / so wird er die Stadt wol  
ohne Wasser vnd leschen behüten / Nicht  
also / meine liebe Freunde / das ist nicht sein  
gethan / sondern brauche der Erñney / nim  
zu dir was dir helffen kan / reuchere Haus/  
Hoff vnd Gassen / meide auch Person vnd  
stedt / da dein Nächster dein nichts bedarff/  
oder auffkommen ist / vnd stelle dich als eis-  
ner / der ein gemein Fewe gerne wolte helf-  
fen dempffen / etc. Bis hieher Lutherus/  
denn das weiter folget / ob es schon gar ar-  
tig ist / wil ich allhie fürze wegen vbergehen.  
Vnd mögen derhalben die mit ihrer mehr  
dan barbarischen meinung vñ cyclopischen  
Hartneckigkeit dahin faren / so die Arñney  
als eine vnnötige / vnd nur Geltsuchende  
Kunst / inmassen sie auch alle andere freyen  
Künste / vnd die Philosophen selbst als ein  
vnnütze



vnnütze Gewesch (welchs auch an etlichen  
orten Plato thut / doch nicht wegen der  
Kunst an jr selber / sondern wegen der Pers  
sonen / so sie leren) achten vnd ausschreien.

h Nun möchte einer sagen: So deiner  
Arznei solch ein nötiger / vnd / wie du sagst /  
Göttlicher gebrauch ist / warumb heisset  
denn eben der von dir selbst angezogene  
Syrach an demselben orte / die Krancken  
zu Gott fliehen / vnd von ihm die Gesund  
heit bitten? Warumb nennet der heilige  
Bischoff vnd Merterer Ignatius den  
Herrn Christum den einigen Arzt des  
Leibs vnd der Seelen / vnd auch im Tode  
(geschweige dann in Kranckheit) das ware  
Leben? Item / Ich wil selbst den Widersas  
chern ein Pfeil in die Hand geben / welcher  
bey mir nicht in geringem ansehen ist.

Da ich aus Welschland wider zog /  
schreib mir der fürtreffliche Mann Sebas  
tianus Landus der Arznei Professor zu  
Padua / mein Præceptor (dessen ich allhie  
Ehren wegen erwehne) sein sonderlich das  
bey zgedencken / mit eigner Hand in ein  
Buch / diese wort / Memento solum De  
um curare morbos, das ist / Sey einged  
denck /



denck / das Gott allein die Kranckheiten  
 heilet. Thuts nun Gott allein / was ist denn  
 anderer hülffe not? oder bedarff Gott hiez  
 zu noch Diener? Ist Christus der einige  
 Arzt / der vnser Kranckheiten heilet / wie  
 der Prophete sagt / vnd er selbst mit vielen  
 Exempeln im newen Testamente bewies  
 sen / was wollen wir dann andere ohne ihn  
 suchen? Denn fürwar vergeblich durch  
 viele verrichtet wird / welchs wenige bestel  
 len können. Vnd dieser meinunge werden  
 auch sehr viel vnter den Christen gefunden /  
 die den alten Rhexern / Euchitæ genandt  
 nicht vngleich sein. Welchen allen ich dies  
 ses wil zur antwort geben / Ob wir wol bes  
 fennen / das Gott keiner hülffe bedarff /  
 sondern er viel mehr der einige Arzt / beide  
 des Leibs vnd der Seelen ist / von ihm auch  
 alle Gesundheit herkompt / vñ zu bitten / so  
 ist doch dem nicht entgegen / das er als ein  
 Herr vnd Meister seinen Dienern viel be  
 fihlt zu thun / vnd durch dieselben / was er  
 wil / ausrichtet / wie dann auch ein jeglicher  
 Meister seine Instrument vnd Werckzeu  
 ge hat / welchen dennoch nicht das lob des  
 vollbrachten Wercks / sondern dem Meis  
 ter



ster eigentlich gebüret vnnnd zugeschrieben wird.

Vnd ich habe vorhin gesagt/ das Gott wil von vns gebeten sein/ vnd offtmals ohne Mittel nichts geben / denn er die Mittel zu dem Ende geschaffen/das wir deren zu vnserm nutz gebrauchen sollen/wie dann auch der H<sup>er</sup> Christus selbst/vnd andere Heiligen / wenn sie die haben bekommen können (denn sonst ist die gnade vnd krafft Gottes nicht daran gebunden) dieselbigen zu jeder zeit gebraucht haben. Vnd derwegen wenn diese sagen/ das Gott allein die Kranckheiten heile/so verstehen sie damit principem causam, die Heuptursach/welche ist Gott/ vnd nicht causam instrumentariam, das Mittel / welchs die Menschen sein. Der Sprach aber / da er im anfang dieselben Instrumente vnd Werkzeuge/als Göttliche vnd heilsame Mittel gerühmet hatte/ vnd derwegen fort niemand darauff alleine allzu sehr sein vertrauen setzen/ vnd denselbigen/ als den Heuptursachen anhangen/ vnd darüber Gottes vergessen möchte / erzinnert er vns geradt im gebrauch derselben Mittel/das wir Gott in allem vnsern thun für



für Augen haben / ihn mit vnserm Gebete  
 anruffen / vnd glücklichs Bedeyen von ihm  
 bitten sollen / als wolt er sagen / Es ist die  
 Arzney wol ein köstlich vnd Göttlich  
 ding / aber ohne Segen vnd krafft Gottes  
 (so allein mit dem Gebett erlanget wird)  
 kan sie nichts glücklich ausrichten. Sol-  
 cher meinung ist auch vn zweifel der Hero-  
 philus (ob er wol nur ein Heidnischer Mes-  
 dicus ist) da er sagt / die Arzney sey nichts / *Herops.*  
 vnd sey gleichwol Gottes Hand. Nichts ist  
 sie / wie ichs verstehe / für sich alleine / Got-  
 tes Hand aber ist sie / wenn Gott seinen ses-  
 gen vnd krafft darzu gibt / vnd man sie zu  
 rechter zeit vnd mit Vernunft gebraucht /  
 Vnd kan meines erachtens nichts eigentli-  
 cher noch Christlicher gesagt werden.

Gleicher gestalt können wir auch reden  
 (so fern billich ist / das man grosses mit fleis-  
 nem vergleiche) von den Mitteln / welche  
 zu der Seelen Heil / gleich wie diese zu des  
 Leibes gesundheit / von dem HErrn Chris-  
 to eingesagt sein / ob schon etliche / die sons-  
 derlich für andern klug vnd gelart sein wöl-  
 len / derselbigen Hoheit vnd Wirde / Gottes  
 loser weise sehr verkleinern / jedoch in dem  
 mit



mit grosser mühe nicht mehr thun / dann  
das sie nur den Misbrauch anziehen / vnd  
also der Astrodutorum vnd Messalia-  
norum Keckerey vnd gestanck herfür brins-  
gen / vnd an tag geben.

Damit nun niemand gedencke / ich nes-  
me mich meiner eigenen sache an / wenn er  
höret / das ich so fleissig der Arkeney das  
wort halte / so wil ich nicht weiter dauon /  
als die doch ohne das lobß gnug bey sich  
hat / reden / sondern nur noch einen Punct /  
der meins erachtens / in dieser sache gar nö-  
tig / hinzu thun / Denn es köndte einer fras-  
gen / weil ich rahte / das man sich sonderlich  
hüten solle für der vergifteten Leute ge-  
meinschaft. Wie sol man es dann mit den  
schwangern Weibern / so in den vergiftes-  
ten Heusern / entweder gesund oder franck  
gebenen ( wie ich dann selbst erfahren / das  
sich solchs manch mahl begeben / vnd auch  
die Weiber mehren theil darüber gestorben  
sein ) halten ? Sollen dieselben von ihren  
Nachbarn verlassen werden ? Ist auch wol  
jemals bey Menschen gedenccken solche vns  
menschligkeit erhört ? Darauff ist zweyers-  
ley weise zu antworten.

Erstlich /



Erstlich/da etliche Weiber weren/die zu denselbigen nicht aus Thumbkünheit/ sondern Christlicher Liebe (damit wir vns warhafftig vntereinander lieben sollen) gehen wolten / so sol dasselbe also geschehen/ das sie nicht alsbald vnfürsichtiglich wider in jr Haus gehen/sondern vorerst ire Kleider umbwechseln/vnd sich eine zeitlang anderer Leute gemeinschaft eussern.

Zum andern/welchs dann mehr zu vnserm gemeinen fürnemen gehört / ist meine meinunge/das vnser Conseruatores alhie auch eine gewisse ordenunge machen/vnd die Hebammen / vnd andere ehrliche Frawen / fürnemlich der Kirchendiener/ Scherer/ Apoteker / Erzte / Leichtrager/ vnd Todtengreber Weiber / da die tüchtig darzu sein/vnd es thun wollen/in bestellunge vnd gedingt haben / welche solch Ampt verrichten. Vnd sind die Weiber als dann mit keiner hülffe verlassen/ob sie schon eben die nicht bey sich haben / die sie zur zeit der Gesundheit haben pflegen / gleich wie die/ so wegen des Auffazes von andern Leuten abgesondert sein. Sollen sie derwegen von andern nicht mehr begeren / dann sie selbst

L in



in diesem zustande / von sich wolten begere  
haben/denn also befihlt die Liebe/ das man  
nicht das seine suche / da es ohne schaden  
vnd gefahr des Nächstten nicht geschehen  
kan.

## Das ander Capittel / Wie man öffentliche Heuser für die Krancken anrichten solle / so Pestilenzheuser genandt werden.

**I**ch habe in vorgehendem Capittel zu  
gesagt/bedencken anzuzeigen/mit was  
Mitteln nützlich gedient werden könne  
denen / so begeren aus den vergifften Heu  
sern zu gehen / vnd den Krancken / so den  
Lufft gerne endern wolten/ womit nun sol  
ches bequemlich vnd fürsichtiglich gesches  
hen möge / so müssen unsere Conseruato  
res etwas grosses / so nicht wenig kosten  
wil/anrichten/denn es nötig/das sie hierzu  
zwey Heuser/die gros genug/vnd mit allem  
was darzu nötig ist / versehen sein / welche  
Pestilenzheuser sollen genennet werden/  
aus darzu dienstlichem Gezeuge/erbawen/  
an einem ort/der beide den Krancken/ vnd  
auch



auch der Stadt gelegen ist / Jedoch also /  
das darinn nicht so sehr der Geschmuck / als  
der Nutz angesehen werde / der Kosten zim-  
lich / vnd der Gebrauch nötig sey. Davon  
nun vnterschiedlich zu reden.

Erstlich / was die materia darzu anlän-  
get / sol dieselbe nicht sein Leim / Roth / Was-  
sen / oder Strobe / sondern Holz / Stein  
vnd Kalck / denn in jennem die Feulunge  
leichtlicher verursacht wird / vnd die Giffe  
lenger kleben bleibt / dann in diesem.

Zum andern / was den Ort oder Steds-  
te / darunter auch der Lufft zu rechnen / be-  
langt / sol man dieses in acht nemen / das es  
sey ein abgelegener ort in der Stadt / oder /  
welchs ich lieber sehe / außserhalb der Stad /  
nicht niedrig / sondern lufftig vnd hoch / vnd  
so es sein kan / bey einem fliessenden Was-  
ser / Denn die Absonderunge von andern /  
hilfft das die Giff t verhindert werde / die  
Höhe gibt gesundern Lufft / vnd das die  
Sonne / welche alle ding erquicket vnd wis-  
der lebendig macht / desto baß herdurch schei-  
ne / das fliessende Wasser aber nimpt weg  
allen Roth vnd Unsauberkeit / so in solchen  
Heusern pflegt mit hauffen gesamlet wer-  
den.

E ij

Daher



Daher gehört auch/ das dabey gelegen  
sein/ feine raume BaumLust / vnd Krauts  
garten / darinn man habe schöne Gewechs  
se/liebliche wolriechende Kreuter vnd Blus  
men/vnd feine rauschende Brunnlin.

In dem Gebew vnd auffürunge dessels  
ben/ sol man/ wie ich gesagt/ mehr die Be  
quemligkeit vnd Nutz / dann die Zier vnd  
Pracht in acht haben / vnd derwegen der  
Weite bawen/das es nicht nach der Perso  
nen ansehen / sondern nach dem es die not  
turfft der gemeinen Bürgerschaftt erfor  
dert / gros gnug sey / Die Höhe habe zwey  
mal so viel an sich/ als die Weite/ Inwens  
dig mache man darinn feine Stuben vnd  
Kammern / zimlicher Grösse / mit Camis  
nen/da der Luft kan herdurch gehen/ nicht  
dumpffich noch verschlossen / die Fenster/  
wie auch das ganze Gebew/seyen mehr ges  
gen Mitternacht vnd Auffgang / dann ges  
gen Mittag vnd Nidergang gerichtet.

Man habe auch darinn Bäder/ denn  
derselben gebrauch zu dieser zeit sehr nötig  
ist. Vnd diese ganze art des Gebewes ist zu  
vielen dingen nutz / vnd zeigtet fein an/ wie  
gröblich die irren / so die gemeinen Sies  
chenheus



chenheuser also bawen/das der Wind nicht  
 kan herdurch dringen / da doch kein schedlis  
 cher ding in diser Seuche kan erdacht wer-  
 den/ Vnd ist derwegen kein wunder/wenn  
 etwa ein armer Mensch darinn gebracht  
 wird/das er desto ehe stirbt / den ob er schon  
 nicht an dieser Seuche/sondern jrgends an  
 einer geringern Kranckheit/oder einfachen  
 Fieber ligt / so mus er doch durch solchen  
 bösen Lufft/ vnd in solchen faulen stinckens-  
 den Kleidern vnd Betten / gar nahend er-  
 sticken/vnd mit gewalt sterben/ Ich wil ges-  
 schweigen / wie gar verechtlich sie mit Es-  
 sen/Trincken / vnd anderer notturfft / die  
 daselbst ligen/versorgt werden/dafür dann  
 die Fürsther endlich ein mal Gotte schwe-  
 re Rechen schafft geben müssen/den es nicht  
 ein geringe ding ist / das die armen Leute  
 also erbermlich müssen wegsterben. Sol-  
 derwegen fleis angewandt werden/das alle  
 solche Heuser / da es sein kan / jrgends bey  
 ein fließend Wasser/gebawet werden/vnd  
 an einen solchen ort ( wie gesagt ist ) da der  
 Wind vnd Lufft zu kommen vnd herdurch  
 wehen kan/vnd die Unsauberkeit offft abge-  
 waschen vnd gereinigt werde/ denn der vn-

L iij

reine



reine Luft ohne das gesunden Leuten sehr  
schädlich ist/ wie die tegliche erfahrung auss  
weist. Ich habe auch gesagt/ das man sie  
in der Höhe bauen sol mit vielen Fenstern/  
fürnemlich an der seite / nach Mitternachte  
warts / denn daher gesunder Luft kompt.  
Das die Fenstern auch offte zuöffnen sein/  
achte ich one not zuerinnern/ denn sich das  
selbe ohne das gibt. Welches alles/ wo es  
nicht sonderlich in acht genommen wird/  
entsteht mehr schade/ dann vorteil aus sol  
chen Heusern / vnd were viel rathsamer/  
das sie gar verbrandt würden(ich rede von  
den gemeinen Siechenheusern) in solcher  
zeit der Pestilenz / dann mit schaden gelies  
ten / wie nicht allein der Erste / sondern  
auch aller Philosophen vnd weltuermünfft  
tigen Leute meinunge ist.

Man liest von dem Marco Varrone/  
da der zu Corinra gewohnet / vnd daselbst  
in allen Heusern Kranken gelegen / das  
er seine Gesellen vnd ganzes Gesinde vn  
beschädigt erhalten habe nur damit / das er  
neue Fenstern gegen Mitternacht gemas  
chet/ vnd die/ so nach Mittage warts gewes  
sen/



sen/zugestopffet/vnd die Thür des Hauses verendert.

Also pflag zu Tolosa / einer Stadt in Aquitanien / welche wegen des Bischoffs thums / hohen Schule / vnd Radthaus / sehr berhümpft ist / gemeinlich immerdar die Pestilenz regieren / von wegen des / das die Heuser in der Höhe nach den Gassen warts / mit Schwiebogen vbergebawet waren (darundter man im Regen trucken gehen kondte) vnd die wechselunge des Luftts verhinderten. Nun lies der König den Einwohnern gebieten / nicht allein solche Schwiebogen wegzuthun / sondern auch die Heuser / weil sie die Gassen zu sehr eingenommen hatten / von vnten an bis oben aus forne labzubrechen vnnnd einzuziehen. Da hettestu sollen sehen / mit was grossen fleis in schneller eil ein jeder darzu that / also das du gemeint hettest / sie wolten die ganze Stad nider brechen / vnd anders bawen / Was richteten sie aber dadurch aus ? Das wil ich dir sagen / vnd kans mit Warheit darthun / denn ich es mit meinen Augen selbst gesehen vnnnd erfahren habe / So viel richteten sie damit aus. Weil

¶ iij

der



der Wind nun frey herdurch gehen / vnd  
die enderunge vnd wechselunge der Dün-  
ste vnuerhindert geschehen kondte / das die  
Pestilenz nicht mehr so offte / noch so sehr/  
wie vorhin / die Stadt anfochte. Dieses ist  
nicht ein gemein Exempel der Fürsichtig-  
keit / vnd ob schon dergleichen nicht ohne  
grossen Kosten geschehen kan / so möchte  
man dennoch demselben / wenns die notz  
eurfte erforderte / folgen / fürnemlich in vn-  
sern Pestilenzheusern / doch kan man das  
rinne anfangs die verschunge leichtlich  
thun / das sie dermassen gebawet werden/  
das nicht noth ist die hernach wider nidder  
zu reissen.

Vnd weil ich darauff kommen bin / zu  
sagen von der schedligkeit des eingeschloss-  
nen Luftts / mus ich noch etliche wenige/  
vnd doch erschreckliche Historien dauon er-  
zelen / vnd verhoffe mich / ich werde hiemit  
dem Leser keinen vnangeneimen Dienst  
thun. Hieronymus Cardanus schreibt  
also an einem ort : Anno 1556. den 23.  
Julij / begab sich eine wunderbaliche Ge-  
schicht / da ich bin mit bey gewesen. Iaco-  
bus Philippus Cornuscus lies für einem  
Monac



79  
Monat ein heimlich Gemach in die Erde  
machen/vnd gewelben. Da es nun gefertis  
get war / daß das Gewelbe zusammen ges  
füget würde / lies ers schliessen / Nach 20.  
tagen öffnet ers wider / vnd befahl die höls  
bene Bogen heraus zu nemen. Da nun der  
Knecht eine Leiter hinein setzt / daran hins  
unter zu steigen / vnd auff die mitte der Lei  
ter kompt/fellt er tod hinab/Wie der Hers  
re sihet/das der Knecht nichtwider kompt/  
steigt er selbst hinunter / vnd wie er auff die  
mitte der Leiter kompt/fellt er auch tod hins  
ab. Die dabey stehen/lassen den Dritten  
auch hinunter/ wie der nu fast auff die mit  
te der Leiter kompt / spricht er / Seid nur  
guts muts/ich wil die andern wider heraus  
ziehen / So bald er aber den Kopff vnters  
Gewelbe zeucht / fellt er tod hinab / Also  
giengs auch dem Vierden. Der Fünffte/  
welcher Matus hies / vnd ein gar starcker  
Kerl war/steig auch hinunter/zog aber den  
Kopff nicht vnters Gewelbe / vnd zohe ei  
nen von den todten Cörpern mit einem  
Hacken heraus. Daher ward er küne/kam  
wider/steig so weit hinab/das er den Kopff  
vnter das Gewelbe kriegte/vnd fiel alsbald  
L v hinunter/



hinunter/Denselben zog man aber fort wis-  
der heraus. Vnd da man befand/das er  
noch lebte/brachte man in mit gebührenden  
Arzneyen wider zu ihm selber/er blieb aber  
stumm bis auff den folgenden Tag/Da er  
nun wider redend ward/fragte ich ihn/wie  
es ihm gegangen were/Er wuste aber nichts  
mehr/denn das er hinab gestiegen war. Es  
ward auch ein Hund hinein gelassen / vnd  
halb todt wider heraus gezogen. Der ort  
ward aus befehl der Obrigkeit geöffnet/vn-  
ter kan man ohne gefahr durch das Loch hinein  
sehen / wie ein fließend Wasser darunder  
her leufft. So fern Cardanus. Weil man  
aber keine gewisse ursach dises dings wuste/  
waren etliche der meinunge / als solte sich  
daselbs ein Basilisc verborgen halten/wel-  
cher/wie der gemeine Mann wehnet/durch  
eine Kröte sol aus einem Haneney gehecket  
werden. Ich halte aber solches mit dem  
Hochgelarren Herrn Leuino Lemnio,  
medico Zircæo für eine lauter Weibers-  
thedunge vnd Gedichte / weil es viel mehr  
sind giftige Dünste/Inflat/Schimmel/  
böser Geruch vnd Gestanck/so aus schedlis-  
chen abschewlichen örtern steigen / den As-  
them



020.  
them verhalten / vnd viel mahl die Mens-  
schen ersticken / wiewol kein zweiffel ist / das  
bisweilen in solchen Löchern wol giftige  
Thiere ligen / die solches auch thun kön-  
nen.

Ein gleiches Exempel hat mir erzelet der  
Hochwürdige / Durchleuchtige / Hochge-  
borne Fürst vnd Herr / Herr Georg Herz-  
zog zu Braunschweig / vnd Bischoff zu  
Bremen / Hochlöblicher gedechtnus / von  
einem Brunnen zu Petershagen ( welches  
ein Schloß ist dem Bischoffthumb Min-  
den zustendig ) der auch so giftigen Dunst  
von sich gegeben. Vnd da derselbige ein  
mahl ausgesaubert ward / erstickte vnd starb  
darinn alles / was lebendig hinein kam / das  
wehrete so lange / bis das ein Faß / welches  
mit Schiffpech / vnd wolriechenden Kreuz-  
tern / vnd Blumen ausgefüllet war / lechlich  
darein geworffen ward / dardurch er auch  
also gereinigt ist / das hernach ein jeglicher  
ohne alle gefahr hinnein steigen / vnd des  
Wassers ohne einigen schaden gebrauchen  
können.

Mit disen Historien stimmee vberlein / die  
von der Höle bey Neapolis / lacus puteo-  
lanus



Ianus genant/ erzelt wird/in welche wenn  
ein Hund hinein geworffen wird / stirbt er  
alsbalde/wenn man ihn aber wider heraus  
zeucht / vnd in das nechste Wasser darbey  
taucht/ so wird er wider lebendig. Item/  
die/ so ich selbst gesehen zu Menapis/in der  
Herrschaft Burchbrunn / dem Edlen vnd  
Gestrengen Wilhelm von Braunsberg/  
zustendig/ daselbst gieng aus einem Wein-  
keller / so erst new gefertigt war / solch ein  
böser Geruch/ das niemand den Keller ge-  
brauchen kontde. Solcher Exempel wüste  
ich noch viel anzuziehen / wils aber vnter  
wegen lassen/weitleufftigkeit zuuermeiden.  
Vnd sey dieses also gnug von der materia/  
orte vnd form des Gebäudes/ Nun wil ich  
sagen von dem Einkommen / Anzahl vnd  
Gebrauch desselben.

Zum vierden/sol man auch fürsehung  
thun von Gütern / die Pestilenzheuser das  
mit zu vnterhalten/ vnd wenn die nun erst-  
lich nach stande vnd vermögen einer jeden  
Stad ein mahl angeordnet sein/ so können  
sie hernach allgemach/wie zu hoffen/durch  
guter Leute mildigkeit/ vermehret werden/  
vnd von tage zu tage zunemen / ob schon  
keine



91  
keine andere Reichthumb allhie gesuchet  
werden / als die nur zu ernehrung derer /  
die es bedürffen / vnd erhaltung der Ge-  
bew nötig sein. Vnd weil die Pestilenz  
nicht allezeit wüthet / so seind auch keine Zer-  
liche Einkünfften anzuwenden / dann als  
lein / wie ich gesagt / so viel zu erhaltung der  
Gebew notturfstig ist. Da aber etwas vñ  
brig / kan man dasselbe auff einen Vorrath  
beylegen / oder den andern Armen austheils  
len.

Man sol aber solcher Heuser / inmassen  
ich im anfang gesagt / zwey halten / eins für  
die / so noch gesund sein / vnd doch weil sie  
mit den Krancken vmbgangen / verdecktig  
seind / vnd zu fürchten. Das andere aber  
für die / so wirklich an der Pestilenz frant-  
ligen / Sonsten sollen sie in allen dingen  
gleichformig sein / aber ein zimlichen ort  
eins vom andern gelegen / Denn man er-  
faren / das auch durch die Wende / wenn  
die Heuser nahe an einander gefügt seind /  
die Seuche aus einem Hause in das ander  
gekommen ist. Sie sollen auch auff die weis-  
se von cinander gescheiden sein / das keins  
dem andern schaden könne an dem Mit-  
ternachs



ternachtigen Winde oder Sonnenscheine  
zuempfangen/ noch einerley hinder zufügen  
an dem freyen Luffte/ fürnemlich aber/ das  
kein Mittagiger Wind aus der Krancken  
Hause etwa einē Gestanck oder schedlichen  
Pestilenzischen dunst in der Gesunden wo-  
nung bringen könne/ vnd derwegen ist auch  
rathfamer/ das an der Seite entweder gar  
keine/ oder je verschlossene Fenster seyen.

Vnd aus diesem erscheinet nun auch  
(welchs das letzte ist in diesem Puncte) der  
gebrauch erwendter Heuser/ denn weil wir  
halten/ das diese Kranckheit mit allem fleis  
zu meiden sey/ wie eine schedliche vnd tödlis-  
che Gifft/ welche/ wo man sich nicht sonz-  
derlich dafür hütet/ gewislich schaden zufü-  
get/ So ist der erste gebrauch dieses neuen  
Gebawes/ das die Leute darinn gebracht  
werden/ die mit der Pestilenz/ wie mit eis-  
nem tödlichen Auffsatz vergiftet sind/ das  
mit die andern Bürger desto mehr dafür  
sicher bleiben mögen. Vnd wie nützlich das  
selbige sey/ da mir Jemand glauben geben  
wil/ als der ich keine vrsach zu liegen habe/  
vnd mir sehr wehe thut/ das etliche in ihren  
Büchern mögen so grosse Lügen an tag  
bringen



02  
bringen (denn ich also mit dem Galeno/  
vnd meinem guten Gewissen wol sagen  
mag) wil ich solchs mit etlichen warhafftis  
gen Historien / so ich zum theil selbst geses  
hen vnd erfahren / zum theil von glaubwirs  
digen Leuten gehört habe / dardun.

Wie ich noch ein Knabe war / vnd zu  
Deuenter in die Schule gieng / da dann zu  
der zeit eine berhümpfte Schul war / bekam  
einer vnter den Schülern im Fraterklos  
ster / welcher wegen sonderlicher stercke sei  
nes Leibs der Hercules genant ward / mein  
Burschgesell / die Pestilenz. Da nun dersel  
bige alsbald an einen sonderlichen ort ge  
bracht ward / vnd von den andern niemand  
zu ihm gehen muste / ward keiner mehr mit  
der Gifft weiter begriffen noch beschedigt.

Darnach wie ich zu Colln in artium  
Collegio der Philosophen oblag vnd stus  
direte / war vnter dem hauffen einer vnt  
Adel / der starb an der Pestilenz / da doch  
die zeit keine gemeine Pestilenz fürhanden  
war / nur der eine aus vielen / denn da man  
erkandte / das er die Pestilenz hatte / ward  
er von stundan an einen sonderlichen / vnd  
darzu geordneten ort gebracht.

Drey



Drey Jahr hernach / wie ich zu Paris  
im Münch collegio meine Wohnung  
hatte / sahe ich vnter zwey tausent Studen-  
ten / nur den Koch mit dieser Seuche be-  
hafftet / Denn derselbe alsfort in ein Heus-  
lin gebracht ward / welchs in einem schö-  
nen Garten zu dem gebrauch erbawt war /  
daselbst er auch starb / vnd bleib der andere  
ganze Hauffe gank vnd gar ohne schaden.

Letzlich habe ich in den höchstberühmp-  
testen Stedten Venedig vnd Padua / wie  
ich daselbst studierte / erschreckliche ansehe  
der Pestilenz gesehen / welche doch durch  
diese Fürsichtigkeit / das man die Krancken  
von den Gesunden abgesondert / vnd in sol-  
che Heuser (welche sie dann an den örtern  
allzeit bereit haben) gebracht / ohne andern  
angewandten fleis / in kurzer zeit / den meh-  
ren theil gedempfft worden / vnd ist also  
war das Sprichwort / Wer den Rauch  
nicht haben wil / der sol auch das Fewr flie-  
hen.

Der ander gebrauch dieser Heuser die-  
net mehr denen / welche der Gefahr gar na-  
he / ob sie schon nicht damit behafftet sein /  
Denn weil vieler Leute Heuslin sehr vnbe-  
quem



03.  
quem sind/vnd mehr geschickt die Seulung  
zu mehrren/als der zu wehren / im gleichen  
die Leute/so darinn wohnen / offimals gar  
Arm/Tagelöhner/ oder sonsten von Natur  
schwach sein/vnd fort erschrecken/wenn sie  
nur die Pestilenz nennen hören / vnd dero  
wegen desto mehr in gefahr stehen/so wolte  
ich gerne sehen / das man dieselben aus sol-  
chen ihren vergifteten Heusern heraus nes-  
me / vnd alsbald in die Pestilenzheuser  
brechte/vnd die daselbst also hielte/wie man  
sie in ihren eignen Heusern / wenn sie eins-  
gesperret/ vnd ich dauon zuuor gesagt/ hat-  
ten solle / allein das sie allhie des freyen  
Luffts auch gebrauchen / vnd sich das Ges-  
müt zuerquickten / spazieren gehen können.  
Wie lang aber die/so dahin gebracht sein/  
daselbst sich zu reinigen, bleiben sollen / ehe  
sie wider frey in die Stadt/ vnd vnter die  
Leute kommen dürffen / sintemahl in dem  
keine gewisse zeit in gemein sol oder kan für  
geschriben werden/ wil ich solchs jedes orts  
Medicis, als die diesen schedlichen Aussatz  
vrtheilen sollen/heimstellen. Vnd auff die  
meinunge redet auch Doct: Luther in dem  
Büchlin von der Pestilenz eben von dem  
M Handel



Handel/den wir jeko vnter handen haben/  
da er also sagt : Hat Gott selbs im alten  
Testament befohlen / die Aussätzigen aus  
der Gemeine zu thun / vnd aussen für der  
Stadt zu wohnen/ vnd das Geschmeis zu  
uermeiden/ So sollen wir ja viel mehr also  
thun in diesem gefehrlichen Geschmeis /  
das so jemand kriegt / sich alsbald von den  
Leuten selbs thu / oder thun lasse / auff das  
also die Gifft bey zeit gedempffet werde/  
nicht allein der einigen Person / sondern  
der ganken Gemeine zu gut / welche dars  
durch möchte vergiffet werden/ so man sie  
liesse so ausbrechen/ vnd vnter andere kom  
men/ Denn also ist jetzt vnser Pestilens hie  
zu Wittemberg(er redet aber von der/ Ans  
no 1527.) allein aus Geschmeisse herkom  
men / die Luft ist Gott lob noch frisch vnd  
rein / aber aus lauter Thumkühnheit vnd  
verseumunge / hat sie etliche / vnd der wes  
nig/ vergifft/ wiewol der Teuffel sein frews  
denspiel hat/ mit dem Schrecken vnd Flies  
hen / so er vnter vns treibet. Denn der  
Teuffel seine lust damit büffet / das er sol  
che Schew/ Forcht vnd Grauen im Hers  
zen erreget.

So



So halte ich nun/ das man diesen Rath  
 des hocheleuchten Manns nit gering achte/  
 sondern dem fleissig nachfolge / so lange  
 wirs thun können/nemlich wenn die Seuz  
 che noch im anfang ist/vnd nicht viel/noch  
 an allen orten einfall gethan / dahin dann  
 dieses vnser bedencken fürnemlich gerichtet  
 ist / das man viel mehr dem Vbel darmit  
 fürkome/als sein mit grosser gefahr erwarte  
 te/den wenns erst vberhand genommen hat/  
 kan schwerlich etwas bedechtig vnd bestens  
 digs dagegen fürgenommen werden/sondern  
 gehet alles freuentlich durcheinander / vnd  
 mus man vielem dinge zusehen / gleich wie  
ein Schiffmann alles vergeblich versucht/  
wenn des Meers wellen vberhand nemen/  
 vnd er Leibs vnd Lebens gefahr oder heils  
 vngewis ist/Nicht meine ich/das man fort  
 solle nachlassen / vnd nichts mehr darzu  
 thun / wenns nicht alles so bald nach vns  
 fern willen geht/wie es wol sollte/ denn sol  
 ches were ganz vnd gar wider den Rath  
 des Ehrenwürdigen Alten Hippocratis /  
 sondern es gehet als dann zu / ja/ es geschis  
 het / sage ich / Das gleich / wie in Krieges  
 zeit / die Befehl wenig geachtet werden/

M ij

also



also auch in diesem bedranglichen vnd be-  
trüblichen zustande / des besten nötigsten  
Raths zum wenigsten geachtet wird / Denn  
wie in der Schlacht / nun der Genrich / nun  
der Heerführer / bald der Rittmeister oder  
Feltweibel / vnterweilen der Oberste selbst /  
nach welches anordenunge alle ding gere-  
giert werden mus / vnuersehens erschossen /  
oder erschlagen wird / also auch hie / da kei-  
ne geringere / sondern offtmahls eine grösser-  
re vnd gefehrlichere Schlacht vnd Nidders-  
lage geschihet / werden nicht allein die ge-  
meinen Bürger / sondern auch die jennen  
selbst / denen erwehntes Ampt auffgelegt ist /  
bisweilen vnuerhoffentlich weggerafft / das  
also zugleich mit dem Schiffman das Rus-  
der im Drecke ligt. Womit nun solchem  
Vnfall in der zeit müge begegnet werden /  
habe ich diese geringschekige Vnterweis-  
sung anzustellen / fürgenommen.

**Das dritte Capittel / Ob die**  
Christen mügen in Pestilenzzeiten dauon  
fliehen / vnd ire Stadt mit gutem Ge-  
wissen verlassen.

**Wiewol**



25  
**W**iewol ich fast gnug gesagt hab von  
absonderung der Kranken von den  
Gesunden / So mus ich doch noch  
eine sehr gemeine Frage / dauon nicht als  
lein die Theologen / sondern auch gelarte  
Christliche Medici manchmal disputiren/  
hinan hangen / nemlich / ob einer mit gutem  
Gewissen seine Stadt in zeit der Pestilenz  
eine zeitlang verlassen / vnd dauon fliehen  
müge. Vnd weil von demselben Handel  
zwo widerwertige meinungen sein / wil ich  
eines jeden teils Gründe vnd Argumens  
ta kürzlich vnd eigentlich erzelen / vnd end  
lich meine meinunge / so zwischen den beis  
den das Mittel heit / vnd aus ihr allerseits  
Fundamenten genommen ist / hinzu thun.

Die Ersten / so da halten / man müge  
mit gutem Gewissen wol fliehen / die haben  
diese Gründe für sich. Erstlich / ist kein  
Heilige gewesen / der den Todt nicht ges  
fürchtet habe / Vnd derwegen ist der Wars  
heit gemess / das sie auch die Krankheiten/  
fürnemlich so dermassen tödtlich / gefürcht/  
vnd da sie gekondt / dauon geflohen weren.

Zum andern / ist es vnser Natur einges  
pflantz / vnd nicht aus hör sagen gelernet /

**M** iii

das



das wir den Todt fürchten / wie dann der  
Apostel Paulus sagt / Niemand hat jemals  
sein eigen Fleisch gehasset / sondern er er-  
nähret / pfleget / schüzet vnd schirmet dassel-  
be / womit er kan. Abraham (sagen sie) gab  
aus fürcht des Todes für / sein Weib Sas-  
ra were seine Schwester / vnd wolte also lie-  
ber eine Lügen begeben / dann seinem Leben  
ein gefahr zufügen. Jacob flohe in Mesor-  
potamien / damit er nicht in die Hende sei-  
nes Bruders Esau fiele. Solches that  
auch David / da er für dem Könige Saul /  
vnd seinem Sohn Absolon flohe. Elias  
der künig Prophet / der kurz zuvor mit sei-  
ner Hand die Pfaffen Baal hatte erwür-  
get / da ihme die Königin Isabel derentwe-  
gen lies drewen / fürchte er sich / vnd flohe  
in die Wüsten. Moses / da ihn der Kö-  
nig in Egypten suchen lies / flohe er inns  
Land Midian. Zu dem (sagen sie) mag  
man nicht allein den Todt fliehen / sondern  
auch alle andere Plagen / so von Gott aus  
zorn gesandt werden / als Hunger / Tyran-  
ney / Brand / Wasserflut / Kette / Hitze / Ge-  
fengnus / schedliche Thiere / vnd endlich al-  
lerley Kranckheiten / Fieber / Blutgang /  
Darre /



26.  
Darre / Auffas / Frankosen / vnd dergleichen / vnd wo die / viel mehr mag man die Pestilenz vnd den Todt fliehen.

Zum dritten / Es haben nicht alle Menschen gleiche stercke des Leibs vnd Gemüthes / vnd derwegen / sagen sie / were vnbillig / das man den allen wolte gleiche Last auffladen. Ein Starckglaubiger kan Gifft trincken / vnd schadet ihm nichts / ein Schwachglaubiger aber trincke den Todt daran. Petrus konte auff dem Meer gehen / da er starck im Glauben war / aber da er bald hernach zweiffelte / vnd im Glauben wanckte / sank er vnter / vnd wolte ertrinken / Vnd der HERR Christus wil dens noch seine Schwachen nicht verwerffen.

Zum vierden / Aus aller Erzte Lehr ist offenbar / das diese Gifft die natur hat / das sie aus einem Körper in den andern / welcher der nechste / vnd zuempfangen der geschickteste ist / durch eine gebürliche bequeme Weite / ziehe / vnd denselben ersünde / denn wo die Vergiftung eingedruckt werden sol / so müssen diese zwey / als die Geschicklichkeit des Körpers / vnd die Sunahunge beyeinander sein.

M iij

Verhals



Derhalben / weil man aus der Erkte  
Urtheil / vnd der teglichen erfahrung befin-  
det / das die Pestilenz die aller gefehrlichste  
Kranckheit ist / als die aus dem faulen gift-  
eigen Luffte durch den Athem einge-  
zogen wird / so rathen dieselben auch / das man sie /  
so viel immer müglich ist / vermeide / vnd sey  
vnter allem andern keine bessere Arhney /  
dann das man schleunig dauon fliehe / lang  
aussen bleibe / vnd nicht bald wider komme /  
Denn man den giftigen Lufft auff keine  
wege besser / noch sicherer fliehen könne /  
sintemahl wir den Lufft / auch wider vnsern  
willen / müssen in vns ziehen / vnd aber der-  
selbe einge- zogen wird / wie er ist. Sie sagen  
auch / das man so viel desto ehe dauon flie-  
hen solle / je geschwinder vnd geserlicher die  
Seuche ist / so viel desto weiter weg fliehen /  
bis man in gesunden Lufft komme / Letzlich  
so viel desto langsamer wider kommen / bis  
man gewis weis / das der giftige Lufft ge-  
reinigt ist. Vnd daher vermeinen sie auch /  
das in Pestilenzzeiten dise drey Aduerbia  
vnd wörter / cito, longé, tardé, das ist /  
bald / weit / langsam / mehr nuß vnd sichers-  
heit schaffen / dann dr ey der allerbesten vnd  
wol



807.  
wol zugerüsten Apoteken. Denn die Pestilens (wie Galenus sagt ad Pisonem) ist mit sampt dem Lufft wie ein Drache / vnd nicht ein gemeiner Drache / sondern solch einer / weil er mit Augen nicht kan gesehen werden / der verborgener vnd heimlicher weise allenthalben seine Gifft den Menschen eingeust / vnd nit eine gemeine Gifft / sondern solch eine / die eilends zunimpt / vnd eine ganze Gemeine in kurzer zeit vmbt lebendig bringet / Denn der schedliche Lufft / so zu der zerstörung geneigt ist / der wird leichtlich geendert / wie Galenus sagt / Vnd weil die Menschen wegen nötigkeit des Athems den Lufft nicht meiden können / ziehen sie denselben / wenn er also vergiftet ist / zu sich. Vnd nennet derwegen derselbe Galenus den Hippocratem einen wunderbaren Mann / vnd rühmet in hoch / das er die Pestilens / so aus Morenlande dem Griechenslande nahete / nicht anders vertrieben / damit enderung des Luffts / Dann da er befohlen Fehr durch die ganze Stadt Athen anzuzünden / hat er nit ein hauffen schlechte Holz anlegen lassen / sondern allerley wolriechende Kreuter / Blumen / vnd seiste gewürzte

M v

würzte



würhte Salben darein geworffen / damit  
also die Menschen reinen Luft durch den  
Athem einschöpfen köndten.

Zum fünfften / sagen sie / Sehen wir  
nicht mit grosser verwunderunge / das biss  
weilen ein ganz Haus voll nacheinander  
wegstirbt / da aber etliche dauon / aus Rath  
der Erste weg fliehen / das dieselben vnbes  
chedigt bleiben ? Wie wenig auch von des  
nen sterben / so aus den vergifften Stedten  
weichen / sehen wir teglich / also / das hie der  
Spruch des Demosthenis wol mag stadt  
haben / da er sagt / Vir fugiens denuo  
pugnabit, Einer der aus der Schlacht  
entrunnen ist / der kan hernachmals weiter  
streiten. Da aber vnzünftig vnd Sünde  
sein sollte / solche örter meiden / vnd dauon  
fliehen / so were das Leben / welchs doch die  
höchste Gabe Gottes ist / auch etlicher mäs  
sen Sünde / Gott wil aber von vns haben /  
das wir vnser Leben / welchs er vns geze  
ben / so lange in guter acht haben sollen / bis  
das ers wider von vns nimpt / denn wir  
sind in dieser Welt wie seine Kriegsleute /  
vnd gemeinlich forn an die Spike gestalt /  
von dannen wir auch nicht weichen mus  
sen /



sen/che er vns dauon abfordert/ Wer aber  
seinen ort aus Nachlässigkeit oder Thums  
kühnheit verlassen wird / der wird wie ein  
Meineidiger gehalten werden. Dieses sind  
fast die Gründe derer / die da halten/ man  
möge die Kranckheiten eben so wol/ als den  
Todt / auff allerley weise vnd wege / wol  
fliehen vnd meiden.

Die andern aber halten nicht mit wenis  
gem ernst vber der widerwertigen meinung  
ge/ als das ein Christen keins wegs gebüre  
die Pestilenz zu fliehen/ den/ sagen sie/ weil  
die Kranckheiten/sonderlich aber die Pestis  
lens/ sind straffen Gottes wegen vnser sün  
de/ sollen wir dem zorn des himlischen Va  
ters nicht entfliehen / sondern viel mehr im  
stille halten/ vnd/ wie die Kinder/ so etwas  
Böses gethan haben/ vnd derwegen in ires  
Vaters Hende fallen/ der Straff gedül  
tiglich erwarten. Vnd die vom Regens  
theil angezogene Exempel/ reden nicht von  
der Pestilenz / sondern vom Todte / vnd  
solchem Todte / der von Menschen durch  
Verfolgung geschiehet (vndter welchen  
zweyen dann ein grosser vnderscheid ist)  
vnd können wir also der Menschen Hand  
wol/



wol/ aber G D I Des Hand keins wegs  
entfliehen. Auch haben die Menschen  
manch mahl vnbilliche vrsachen zum ver-  
folgen/ als Tyranny/ begierd zu herschen/  
Rachgier/ Geiz/ Rhumretigkeit/ Abgunst/  
Born/ Haß/ Vnehr/ Schmach/ Vnzucht/  
Blutschande / Ehebruch/ welches alles die  
Menschen anreiset / andere zuuersolgen.  
Gott aber strafft niemanden/ dann aus ges-  
rechter vrsach. Zu dem/ wird Menschliche  
straff nicht allzeit fürgenommen zur besse-  
rung/ sondern die Vbelthaten nach werden  
zuuergelten / denn die Obrigkeit/ saget der  
Apostel Paulus / treget das Schwert nicht  
vergebens / sondern ist den bösen zur furchte  
geordnet/ vnd solche straffen waren gemeis-  
niglich im alten Testament / Gott aber/  
welcher vns in seinem Sone Jesu Christo  
zum Vater gemacht ist / strafft nicht nach  
Wirden noch Verdienst / sondern nur zur  
Besserunge / denn die er lieb hat / die zücht-  
et er/ Auch ist er getrew/ vnd leßt vns nicht  
versuchen vber vnser vermügen / Er ver-  
sucht vns aber/ auff das offenbar werde/ ob  
wir in lieb haben oder nicht. Wer nun dise  
versuchung aushelt/ den preiset der Apostel  
Sanct



89  
Sanct Jacob selig / denn wenn er bewehe  
ist (sagt er) so wird er die Krone des Lebens  
empfangen / welche der Herr zugesagt hat  
denen / die in lieben. Daher sagt der Apo-  
stel Petrus / Meine lieben / laßet euch nicht  
befrembden / als widerführe euch etwas sel-  
kames / wenn jr durchs Feuer versucht wer-  
det / denn solchs geschihet euch damit zubes-  
wehren / Vnd David nennet Gott einen  
Erhalter derer / die auff ihn hoffen / denn  
es steht allda seine zusage / da er sagt / Ruffe  
mich an in zeit der not / so wil ich dich erret-  
ten. Dieses alles aber kan nicht von Men-  
schen / so vns verfolgen / geredt werden / wie  
auch nicht das / da das Buch der Weisheit  
Gott nennet einen φιλοφύλον das ist / einen  
Liebhaber alles / was da lebt / weil er / wenn  
er von vns umb hülffe angeruffen wird /  
seines Ampts vnd Liebe gegen vns nicht  
vergessen kan / als der zu einem gewissen ge-  
zeugnus seiner Liebe gegen vns / den Peter-  
lichen namen angenommen hat / vnd sich  
sonderlich zugeeignet / vnd mit vnzähligen  
Wolthaten seine herrliche Liebe an vns  
noch teglich vnd vielfeltig beweiset / vnd  
durch den Propheten Ezechiel rufft / Ich  
wil



wil nicht den Todt des Sünders / sondern  
das er sich bekere vnd lebe. Item/im Esai-  
ia/ Ich der HERR dein Gott lere dich als  
lein/was dir nützlich ist. Item/durch den  
Apostel Paulum/ er wölle das allen Mens-  
chen geholffen werde. Kan nun auch sol-  
ches(sagen sie) von den zornigen vnd rachs-  
girigen Tyrannen/dauon die vom Regens-  
teil angezogene Exempel lauten / gleicher  
gestalt gesaget werden? Vnd wer wol-  
te verhalben Gotte / solch einem gütigen  
Vater mistrawen/ vnd seine züchtigungē/  
so er zu vnserm höchsten nutz sühnimpf/ ges-  
rad als aus verzweiflung gedrungē/ fliehen.

Zum andern/thun sie hinzu/sonderlich  
die / so vnter ihnen am hefftigsten drauff  
dringen / Es sey nicht eine geringe anzei-  
gungē / das Gotte solche Flucht misfalle/  
jntemahl die / so sich vnterstehen/ also mit  
der Flucht jr leben zuerretten/dennoch offts-  
mahls in einer andern vnd vnschedlichen  
Lufft/ entweder an der Pestilenz / oder an  
dern Kranckheiten nicht desto weniger  
weg sterben / vnd sie also mit der Flucht  
nichts ausrichten.

Zum dritten/was der Erste Rächte an-  
langt/



lange/sein dieselben nicht so hoch zu achten/  
 Das derentwegen sollten hindan gesant wer-  
 den andere gründe aus der N. Schrift ge-  
 nomen/denn die Erzte sorgen nur für den  
 Leib/ vnd nicht für die Seele / vnd weil sie  
 dessen eingedenck sind / so schreiten sie auch  
 nicht darüber / sondern stellen einem jedem  
 heim seiner Seelen heil selbst zubedencken.

Zum lezten/predigt dis teil sehr viel von  
 dem bände der Christlichen liebe/ damit ei-  
 ner dem andern verpflichtet ist/sürnemlich  
 von derer liebe/die in einer Stad/oder das  
 mehr ist/ in einer Kirchen/ miteinander les-  
 ben / vnd mit dem Geistlichen Bunde vnd  
 Sacrament vntereinander vereydet / vnd  
 wie in ein Brod vnd Leib zusammen gesage  
 sein. Denn sagen sie/was würde dis für ein  
 scheuslich ding sein/ wenn jrgends ein Glied  
 an vnserm Leib ein schaden bekommen hette/  
 oder vielleicht künfftig bekommen möchte/  
 vnd dasselbe sollte derwegen von dem ganz-  
 en Leibe verlassen sein? Oder sollte man  
 nicht viel mehr demselben auff allerley we-  
 ge zu hülffe kommen? Oder da ein Feuer  
 an einem ort der Stad auskame/solte man  
 als dann nicht darzu lauffen/ es zulesehen/  
 sondern



sondern wegen der Gefahr dauon fliehen/  
vnd die Stadt verlassen? Da jemand vn-  
ter Mörder siele / von denselben schwerlich  
verwundet würde / vnd halb todt ligen blies  
be / solten wir denn wie der Leuit vnd Phas-  
riseer furüber gehen / vnd nicht viel mehr  
mit dem Samariter von dem Pferde / das  
ist / von vnserm eigenen Vorthell / vnser  
Nechsten schaden zu heilen / absteigen / ihm  
getrewlich zuspringen / vnd nach vnserm  
vermögen helffen? Fürwar / solchs were ja  
allzu Heidnisch / ja gar Viehisch gehandelt.  
Der heilige Johannes saget / Wer seinen  
Bruder nicht liebet / der ist ein Todtschles-  
ger. Wie liebt der aber / der seinen Nechs-  
ten in der höchsten Not verlest / vnd dauon  
fleucht? Wird nicht dem Lande Sodoma  
vnter andern Sünden auffgeruckt / das sie  
ihrem Nechsten nicht geholffen haben? vnd  
damit ichs mit einem wort sage / welches  
wird (sagen sie) der sürnempfte Punct sein /  
derentwegen vns Gott am jüngsten Tage  
wird beschuldigen vnd verdammen / dann  
allein / das wir denen / die vnserer hülffe be-  
durfft / in zeit nicht beygestanden / geholfs-  
fen / noch mit Rath / That oder Wercken  
gedienet



gedienet haben? Wir müssen (sagen sie)  
den Himmel/weil wir allhie auff Erden les-  
ben/etlicher massen keuffen / wo wir in hers-  
nach mit freuden besizen wollen / Keuffen  
müssen wir ihn/ sage ich / nicht mit Gelde/  
sondern mit liebe gegen Gott vnd den Nes-  
hesten / allein durch Gottes des HErrn  
mildigkeit/ vnd Jesu Christi seines Sohns  
Bürgeschafft / welcher durch sein eigen  
Blut für vns Bürge geworden / vnd sich  
dem Vater verbunden hat.

Endlich wollen etliche derer / die dieser  
meinunge sein (ich rede nur von etlichen/  
nicht von allen/denn hrer eins theils noch  
unterschiedlich gnug dauon reden) das wir  
alle Kranckheit vnd den Todt nur manns-  
lich verachten sollen/ also / das sie auch  
faum nachgeben wollen Arzney zugebraus-  
chen/ sondern sagen/ das man Gott allein  
alle ding heimstellen solle/vnd folgen in des-  
me den Euchitis, derer droben gedacht/  
welche fürgegeben / man solle allein mit  
dem Gebett alle Widerwertigkeit vertreis-  
ben/vnd was vns diensilich ist/suchen/vnd  
alle andere Mittel hindan setzen.

Nun wollen wir auch/ wie vorhin vers-  
N heissen/



*Propria Opinio.*

heissen/unsere meinunge anzeigen/ vnd da  
die vielleicht nicht einem gefellig / hat er sei  
nen freien willen einer andern beyzufallen.  
Anfenglich aber wil ich keins wegs/das die  
liebe des Nächstens geschwecht werde/ dann  
dieselbe vns lieber sein sol/dann vnser eigen  
Blut/wie dan auch der Son Gottes selbs/  
welcher vns vom Himlischen Vater nicht  
allein zu ein Gnadenstule vnd Lösegelde/  
sondern auch zu einem Fürbilde / dem wie  
nachfolgen sollen/ fürgestalt ist/ sein Leben  
für vns dargegeben hat. Darnach wolte  
ich gern/das das eine teil fleissiger erwüge/  
was da heisse verbunden sein einer Gemeis  
ne / entweder durch gemein Bürgerrecht/  
oder öffentliche Empter. Denn ob wir wol  
vnsern Ehegemahln/ Kindern vnd Freuns  
den mehr verwandt sind / dann andern/ so  
kan doch solches nicht verstanden werden/  
wenn man redet von erleichterunge gemeis  
ner not der ganken Stadt/ welcher Gliede  
vnd theil du worden bist / dem ganken Cörs  
per vnd Gemeine zu dienen / welchs dann  
zugleich alle Freundschaft vnd Schwegers  
schaft weit vbertrifft/ den wegen dieses Bes  
ruffs/ welcher ohn zweiffel von Gott ist/ ist  
ein jeglicher schuldig diser Regel zu folgen/



92  
Wer nicht verlest Vater vnd Mutter vmb  
meinent willen/ der ist meiner nicht werdt/  
vnd wird also das erste gesatz durch das ans  
dere auffgehoben/ vnd mus jens disem weis  
chen/ vnd der zuuor den Eltern verbunden  
gewesen/ das er denselbigen folgen müssen/  
der mus nu/nach gemeinerm Rechte/ Vas  
ter vnd Mutter verlassen/ vnd Gott/der zu  
anders wozu berufft/ folgen/nemlich das er  
anhangt seinem Weibe/oder das mehr ist/  
gemeiner Stadt oder Kirchendienste. Jes  
doch sol niemand dieses dahin deuten/ als  
solten wir in gleichem grad nicht mehr den  
Heimischen/ dann Fremdbden dienen/ sons  
dern ich rede von vnderschiedenen arten/  
vnd gelegenheiten der Empter. In der ans  
dern meinunge ersodere ich dis/ das sie dies  
sen wichtigen Handel nit gnugsam vnder  
scheiden/denn obs wol eine störrige hartigs  
keit ist/ mit solcher Bestendigkeit solch eine  
böse vnd hoch schedliche Gefehrlichkeit zuera  
warten vnd zuertragen / So kan noch sol  
doch ein jeglicher nicht also starck daran  
verbunden sein/denn sonst wüste ich nit/  
auff was wege so viel heiliger Leute/welche  
dergleichen gefehrlichkeiten geflohen/gnugs  
sam zuentschuldigen sein möchten.



Dieses aber wolte ich gerne / das Jenne  
nicht zu kleinmütig noch furchtsam / Diese  
aber nicht zu störrig noch thumkūn weren/  
sondern das Mittel / welchs zum sichersten  
ist / vnd dariñ ( wie das gemeine sprichwort  
recht lautet ) alle Tugendt bestehet / hielten.  
Sage derhalben nach fleissiger erwegunge  
dieses alles / da man aus gewissen zeichen  
abnemen kondte / das die Pestilenz / oder  
eine andere allgemeine Kranckheit / nicht  
aus grosser verwarlosunge / oder verseums  
nus / oder andern Natürlichen Ursachen  
( welches dann allhie sonderlich in acht zu  
nemen ist ) sondern öffentlichem vnd bloß  
sein zorn Gottes entstanden were / wie dan  
in der Propheten Schrifft / vnd andern  
warhafftigen Kirchenhistorien / das solche  
vorzeiten geschehen / zubefinden / als dann  
halt ich / das keins wegs der Ruheten vnser  
himlischen Vaters zuentfliehen sey / denn  
wer ist so Heidnisch / der da gleube / das die  
νιτομαχία vnd solche nechtliche würgende  
Gifft / welche ohn vnterscheid einen jeden /  
so ihr fürkompt / angreiffet / Gottes züchti  
gungesey ? sondern die Christen sollen viel  
mehr wissen / vnd es dafür halten / ob schon  
in



In einer solchen Pestilenz Noah / David /  
Job weren / so würden sie doch wegen ihrer  
Gerechtigkeit ihre Seelen erretten / Denn  
von solchen ist war / das man sagt / sie seyen  
gezeichnet / welchen / vnd auff was wege  
ihrer zu schonen.

Da aber / wie zu dieser zeit gemeinlich  
chen geschihet / vnd solchs D. Luther auch  
von der Wittenbergischen Pestilenz / An-  
no 1527. sagt / aus vnserer eigenen vnfür-  
sichtigkeit vnd thumkühnheit / das ich nicht  
sage / bosheit / vnd guten Raths verachtungs-  
ge / dergleichen gemeine Plagen herkommen /  
vnd etwa eine Stadt insonderheit vnd ges-  
mehlich angriffen / vnd zum allermeisten  
die / so die nechsten sind / wie die Pech antas-  
ten / besudelten / zweiffle ich nit / das Gotts  
fürchtige verstendige Leute / solche örter flis-  
hen vnd meiden mögen / zusorderst / so die  
Obrigkeit damit friedlich were / denn war-  
rumb solt ich / wenn mein Nachbar sein  
Haus mutwilliger weise anzünden wolte /  
nicht dem Fewr entfliehen ? Da auch von  
der Obrigkeit geordnet würde / wer nicht  
bleiben wolte / das der entweichen möchte /  
vnd vorhin alle ding / was nötig / bestellet  
N iij were /



were / damit niemande etwas / dessen er in  
diesen Nöthen bedürfftig / mangelte / so kan  
das Gewissen als dan desto mehr frey sein/  
Da es aber die Obrigkeit geböte / so kan  
man mit gutem Gewissen nicht widerstres  
ben. Denn allhie eben das auch rathsam  
ist / das in grossen Brande / denn weil nicht  
ein jeglicher tüchtig ist zu leschen / so sind in  
etlichen Stedten sonderliche Leute darzu  
verordnet / welche dis Ampt bestellen / vnd  
wird den andern nicht gestattet hinzu zu  
lauffen / Oder wie in Belagerungen der  
Stedte geschihet / das man die Alten / Weis  
ber / Kinder / vnd Unwehrhafftigen / welche  
nur beschwerlich / vnd der Gemeine nicht  
hülfflich sein können / so lange an einen bes  
quemern ort bringt / bis das die Stadt vom  
Feinde wider entfreyet ist.

Vnd auff disen weg / achte ich ein Chri  
ste vnd Arzt / mit wolbedachtem mute / aus  
Philosophischem vñ Theologischem grun  
de / ohne einigen affect oder haß der Widers  
parte / welchs dann aller Warheit zu jeder  
zeit sehr schädlich gewesen / vnd darüber aus  
fleissiger erwegunge beyder theile Funda  
menten / das sie miteinander köndten vers  
einige



einigt werden/so fern sie nicht aus litiga-  
toribus vnd Zentnern/ wollen uilitigas-  
tores vnd Lestere werden. Da aber jes-  
mand vermeinte (damit ich dises auch noch  
ein mahl widerhole) das er hierinn etwa bes-  
chweret were/ dem lasse ich zu/ das er dar-  
von appellire vñ bedinge an welchen obern  
Richter er wölle/ oder widerumb zu den vos-  
rigen ansehnlichen/ vnd an Gottseligkeit/  
Geschicklichkeit vnd Fürsichtigkeit weitbes-  
chümpften Männern fehre/ vnd sein Recht  
von newem wider anfang. Ich wil nun  
widerumb zu meinem fürnemen schreiten.

## Das vierde Capittel / Wie die Todten auszutragen/vnd zur Erden zubestatten seyen.

**W**es sich nun begeben(wie dann sol-  
ches in disem Zustande vielmals ges-  
chihet) das etliche starben/die dann  
auszutragen / vnd zur Erden zubestatten  
sein / vnd aber darinn fleissig in acht zu ha-  
ben/das die Seuche vermieden werde/ So  
ist nun mehr zu sehen/ auff was wege durch  
die Conseruatores könne geordnet wera-  
den/ das solchs mit minder gefar geschehe/  
N iij Und



Vnd beruhet dasselbe fürnemlich auff  
zweyen Puncten/ als nemlich/ durch wen/  
vnd wie solches zuuerrichten/ Ist derwegen  
allhie nötig/ das wir dem gebrauch vnserer  
Vorfaren folgen/die hatten eine art Mön-  
che/ welche sie derentwegen, das sie gemeis-  
niglich vngelart waren / an etlichen örtern  
Fratres ignorantes, vnwissende Brüder/  
nenneten/ oder Begardos, als Warter der  
Krancken/oder Lollart/das sie den Leichen  
mit Trawren zu Grabe folgeten.

Dieser Mönche Ampt war/das sie bey  
den Krancken/so sie begerten/sein musten/  
fürnemlich aber in Pestilenzzeiten / vnd  
ihnen insonderheit dienen / dieselben auch  
bisweilen in Todts nöten mit Gottes wort  
trösten vnd stercken / die Gestorbenen aber  
in Sarcf legen/vnd zu Grabe tragen/ vnd  
ist dieser Gebrauch zwar nicht zuuertwerf-  
fen. So hat man auch ein Buch, welchs  
dem heiligen Hieronymo / wiewol felsch-  
lich/zugeschrieben ist/ darinn wird der erste  
Grad in Kirchenempthern den Todtengrä-  
bern zugeeigent / welchs Ampt nun das al-  
ter verechtlchste ist. Nun dem sey wie int  
wölle/so sind doch etliche gewisse Personen

zu



zu ordnen/ vnd mit gemeiner Besoldunge  
zu halten / die eines guten Leumuts / keine  
Trunckenbolzen/ auch nicht gar verechtlis  
che Leute sein / deren etliche sollen genandt  
werden Todtengräber/ vnd Todtenbeklei  
der/ etliche Sarcfmacher / etliche Reucher  
vnd Leichtrager/ welcher Ampt sol sein die  
Gräber machen / Sarcfe verfertigen / die  
Gestorbenen darein legen/ hinaus tragen/  
vnd begraben. Darnach die vergifften  
Heuser / sampt allem was darinn ist / wo  
mans von ihnen begert/ reinigen/waschen  
vnd bereuchern / wie hernach sol angezeigt  
werden.

Wenn die nu bestalt sind/sollen sie hart  
beeydet/vnd bey gewisser straff inen auffers  
legt werden / das sie zu keinem andern ge  
hen/auch keine andere begraben/dan allein  
die / so an der Pestilens krank ligen / vnd  
gestorben sind/sondern sich entweder stetts  
im Hause halten/ oder mit einem sonderlis  
chen zeichen gemerckt sein/als das sie einen  
weissen Stock / oder dergleichen/ wenn sie  
ausgehen / in der Hand haben / daran sie  
für andern zu kennen/ jedoch sich nicht vn  
ter die versamlung der Leute mengen/noch  
den hart zunahen. N v Sie



Sie sollen auch darüber vermanet wer-  
den/das sie nicht so sehr vmb Gewinsts/als  
Christlicher liebe vnd gemeiner Trewe wils-  
len/dis verworffne/vnd für Leuten verechtes-  
liche Ampt anzunemen vnd zubestellen ges-  
dencken/sondern wissen/das sie dran Gots-  
te ein wolgefelligs werck thun/welchs auch  
vorzeiten/wie man liest/heilige Männer  
Gottes/ja die Engel selbst gethan haben/  
vnd dertwegen sollen sich die züchtig vnd ges-  
linde darin erzeigen/vnd mit den gestorbes-  
nen Cörpern fein ehrlich vmbgehen/als die  
wider wonungen der Seelen sein werden/  
denn ob sie schon ein zeitlang dauon geschet-  
den sein/so werden sie doch mit den wider  
vereinigt/aus der Erden aufferstehen/vnd  
bey Gott mit Himlischer ehre vnd Göttlich-  
chem glanz vmbgeben/in alle Ewigkeit les-  
ben. Wir halten hoch/vnd haben mit sons-  
derlicher ehrerbietung in acht grosser Hers-  
ren Kinder/welche wir verhoffen/das sie  
hernach ein mahl zum Regiment kommen/  
vnd zu solchen Ehren erhaben werden/vnd  
wir wolten so verechtlich vnd vnehrerbitig  
mit den Cörpern vmbgehen/in welcher ges-  
talt wir vnsern HErrn vnd Bruder Jhesu  
sum



sum Christum am jüngsten Tage bekleiden  
sehen / vnd mit ihm ewiglich regieren wer-  
den? Es gebüret sich nicht die Kirchen/so  
mit Menschen Henden gemacht sein / ir-  
gends womit zuuerunsaubern/ Vnd redet  
man von demjenigen noch vbel/der ein mal  
in des Pithij Kirche gehosieret hatte / vnd  
helt mans dafür / das er daran eine grosse  
Vbelthat begangen. Wie viel weniger sol-  
len wir des H. Geists Tempel freuentlich  
vnd unmenschlicher weise/ gleich wie ande-  
rer Thiere aß/handeln? Wenn die Diener  
ihre Herren zu Bette bringen/so werffen sie  
die nicht vber Hals vnd Kopff hinein /son-  
dern gehen höfflich vnd sanfftmutig damit  
vmb / legen vnd decken sie fein seubertich/  
wie viel mehr gebürt vns/unsere Toden/so  
in dem H. Ern entschlaffen / ehrerbietig in  
ihr Bettlin zu bringen / daraus sie zum vns-  
sterblichen Leben sollen wider erweckt wer-  
den? Welcher König wolte ohne verdruß  
leiden / das man seine verstorbene Kinder  
unwürdig handeln würde? Vnd weil dann  
vnzweifellich/das die/so in warem Glaus-  
ben sterben/ Gottes Kinder sein/wie viel  
mehr wird G D T T vngedultig werden/  
wenn



wenn er sihet / das man mit seiner Gleubis-  
gen Cörpern so vnhöfflich vmbgeht? Lez-  
lich / damit ichs fürklich beschliesse / sollen  
die Zennen / so dis Ampt angenommen has-  
ben / zu Gemüte führen / das die vermanun-  
ge des Apostels Pauli / da er sagt / Wie alle  
ding in der Kirchen ehrlich vnd ördentlich  
geschehen sol / hieher auch gehöre.

Nun möcht aber jemand fragen / Was  
sol man denn für Geprenge vnd Gebreus-  
che bey bestattunge der Todten halten?  
Antwort. Eine jede Stadt hat iren sons-  
derlichen gebrauch / aber wir erfordern all-  
hie von solchem Geprenge das aller wenig-  
ste / nicht das die Christen nicht solten ehr-  
lich begraben werden / sondern das diese zeit  
andere Gebreuche erfodert. Vnd weil nun  
allgemach ein Übermut / gleich wie vor zeis-  
ten der Weßpfaffen Geiz / darzu kompt /  
vnd der Mißbrauch dis ding besudelt / wel-  
ches sonst an sich gar ehrlich ist / Habe  
ich grosse ansehnliche Leute gefandt / die in  
iren Testamenten fleissig versehen hatten /  
das man sie ohne allen Pracht begraben  
solte.

Aber dieses sind nur eusserliche vnd mit-  
teldinge /



feldinge / derentwegen niemand / er thue  
 oder vnterlasse es / kan verdampt werden/  
 denn ob man wol eine löbliche Gewonheit  
 nicht freuentlich abschaffen sol / so ist doch  
 billich / daß das Geprenge weiche der Not/  
 welche Not / wie alle Verstandige halten/  
 keinem Gesez vnterworffen ist / sondern  
 das Gesez mus ihr vnterworffen sein / vnd  
 dienen. Vnd konte solchs / da es nötig  
 were / mit vielen Exempeln erwiesen / vnd  
 dargethan werden.

Da sich aber die Leute nicht bereden las-  
 sen wolten / vnd dennoch haben / das etwas  
 Geprenge angewandt werde / so sol doch  
 dasselbe gar gering sein / damit nicht daher  
 der ganzen Gemeine ein schade zugefüget  
 werde / vnd wir (wie Cato sagt) nicht anges-  
 sehen werden / als wolten wir noch im Tos  
de Ehrgeizigkeit suchen.

Weil auch in etlichen Stedten gebreuch-  
 lich ist / das die Freunde vnd Nachstuers-  
 wandten zu dieser zeit in der Verstorbenen  
 Heuser gehen / So sol dieses auch niemans  
 de gestattet werden / denn etliche Heuser  
 sind gar klein vnd stinckend / welcher Ge-  
 stanck dann nicht wenig gemehret wird  
 durch



durch den mancherley Athem der Leute/  
vnd schadet gar sehr denen / die es vngewo-  
net/vnd weicher schwacher Natur sein.

Darnach sol man auch nicht nachge-  
ben / das jemand aus den vergiftten Heus-  
fern/ der Leich zu Grabe folge / wiewol die  
Gewonheit solchs erforderete/wie wir dann  
vorhin auch fleissig vermahnet / solches in  
acht zu nemen.

Dieses sol man auch halten von der  
Schüler versamlunge / welche sonst die  
Leich zu Grabe singen/ denn dieselben sind  
in grösserer Gefahr / das sie den vergiftten  
Luftt empfahen/wegen schwachheit des Al-  
ters / vnd das sie keinen vnterscheid in Es-  
sen vnd Trincken halten. Vnd damit sol-  
ches alles auff einerley wege verhütet wer-  
de/ist meine meinunge/sintemal ich vorhin  
auch gesagt / wie alle menge des Volcks zu  
meiden/das man diese Gewonheit so lange  
vnterwegen lasse / bis das sich die Seuche  
gestillet vnd nachgelassen / vnd ist vber den  
Ceremonien nicht so hart zu halten / das  
man vmb derselben willen die Gesundheit  
in Gefehrlichkeit setzen solte/ denn die Cere-  
monien sollen vns / vnd nicht wir jnen die-  
nen/



nen / Vnd wir wissen nun vorlangst gar wol / was disfals verrichtet wird / das solchs nicht geschihet / den Todten damit zu hülffe zukomen ( wie vnser Voreltern vnbedeckter weise gegleubt haben ) sondern die Lebendigen ( wie der H. Augustinus an einem ort sagt ) damit zu trösten / in dem sie sehen / das man auch nach dem Tode irer erache hat / vnd die hoffnung eines andern Lebens fürhanden ist / welche diesen trawrigen Abscheid in vns kan erleichtern.

Da aber etliche das Ampt der Christlichen liebe fürwendeten / das dasselbe auff diese weise geschwecht / vnd den Armen gar enzogen würde / kan man dieselben leichtlich stillen / wenn sie sehen / das solches mit allen Leuten gleich gehalten wird.

Die aber mit sonderlichem Eiffer hefftig vber der alten Gewonheit halten / vnd drauff dringen / in denen ist der Eiffer wol zu loben / Es mus aber Vernunfft vnd Bescheidenheit mit darbey sein / vnd sol man dieselbigen vnterrichten / worinn der waren Gottseligkeit vnd Liebe Ampt stehet.

Rechte



Rechte Ehre der Begräbnus / vnd die  
rechten Seelmessen sind / der Verstorbes  
nen Tugende loben / vnd ire herliche That  
ten rhümen / welches / ob mans wol mit euf  
ferlicher zier vnd ansehen verrichten mag /  
so ist doch nicht allzeit noth noch nutz.

Kürzlich / man sol mehr der ganzen Ges  
meine Heil in acht nemen / denn die verkerz  
te meinunge etlicher sonderlicher Eifferer /  
ich wil nicht sagen / Aberglaubiger Leute /  
dann wenn man allzu steiff / vnd mit Vn  
uerstande vber einem dinge helt vnd eiffert /  
das ist ein Aberglaube.

Es sollen auch die Conseruatores ges  
bieten / das dieses alles / wie gesagt / vnuer  
brüchlich gehalten werde / desgleichen die  
Verschunge thun / das die Todten nicht zu  
langsam / auch nicht zu balde in den Sack  
gelegt / vnd zu Grabe getragen werden / den  
jens kan die Seuche weiter ausbreiten / in  
dem von dem todten Körper giftige Dün  
ste abziehen / bisweilen auch vntreglicher  
Gestank daraus kompt / welcher die Ges  
unden hefftig beleidigt / Dieses aber ist den  
Leichen selbst / in dem man vermeindt / sie  
weren todt / da sie doch noch nicht gestorben  
waren /



waren/gar gefehrlich gewesen/Denn man  
hat erfahren (sagt Alexander Benedictus)  
das etliche halblebendig sind zu Grabe ges-  
schleiff / Andere vom Adel / welchen die  
Seele noch im Herzen verborgen gelegen/  
sind in die Gräber gelegt worden.

Also ist eine fürneme Frawe zu Venes-  
dig begraben worden/welche man wol kurz  
hernach todt gefunden / aber dennoch geses-  
hen/das sie vorerst noch gelebt hat/Vnd ist  
solchs daraus abzunemen gewesen / das sie  
recht auff vnter den todten Cörpern gesess-  
sen / von der Stedte/ da sie hingelegt war/  
sich weggeruekt / ihre Haar ausgeraufft/  
vnd die Brust mit den Negeln zertracket/  
vnd ist zuuermuten/ das sie vielmahl vnter  
den Todten Gott/wiewol vergeblich/wird  
angeruffen haben.

Ein solches ist mir auch erzelt worden  
von einem andern Weibe zu Padua / wels-  
che schwanger gewesen/ vnd/ wie man sich  
bedüncken lassen / sie were todt / zu Grabe  
gebracht worden / vnd baldt hernach im  
Grabe zween Kindlin geboren/ die auch so  
laute geschrihen / das es die Küster in der  
Kirchen gehort/ vnd die Kindlin neben der  
D Mutter



Mutter lebendig wider aus dem Grabe genommen haben.

Auff das sich aber niemand verwundere/ wie die Kindlin / weil sie / nach dem sie keinen Athem im Grabe schöpfen können / hetten ersticken müssen / haben lebendig bleiben können / So sol man wissen/ das in Welschland der gebrauch ist/ das die fürnemen Geschlechter ihre sonderliche örter in den Kirchen haben/ schöne weite ausgewelbet Gemächer/ da sie ihre Todten one Sarcf/ vnd mit der Erde vnbescharet/ in legen.

Ein gleiches Exempel weis man / welches auch die gemahlte vnd auffgehangene Taffel in der Apostel Kirche bezeuget/ von einem Weibe zu Eölln / welche / ob sie wol in dem Sarcf verschlossen / vnd mit der Erden all begraben gewesen / so ist sie doch wunderbarer weis errettet worden/ zu irem Manne wider geferet/ vnd noch lange zeit mit ihme im Ehestande gelebt/ denn da der Todtengräber gesehen/ das sie einen köstlichen Ring an ein Finger stecken gehabt/ eröffnet er in der Nacht das Grab / im willen/ ihr den Ring abzuführen. In dem er  
aber



aber an dem Finger also rüttelte / vnd den  
Cörper erschüttelt / kompt das Weib wider  
zu ihr selber / vnd lebt noch lange zeit her-  
nach.

So habe ich auch einen armen Mann  
geandt zu Tolosa in Aquitanien / welchen  
auch gleicher gestalt zu Grabe gebracht /  
aber nicht in Sarcf geleyet / noch mit Er-  
den zugescharret war / vnd hernach wider  
lebendig ward / vnd war derselbe nur in eis-  
ne schwere Onmacht gefallen / da zu der  
zeit alle tage viel an der Pestilentz wegsturs-  
ben. Vnd was sol ich mehr sagen? Es ist  
nicht leicht in solchem gefehrlichen vnd ges-  
chwinden zustande / alle ding / wie sich so  
wol gebürte / bestellen / Derwegen sol man  
bestendiglich vnd mit bescheidenheit damis  
vmbgehen / auff das / wenn wir jenner Heil  
schützen wollen / wir nicht dieser Leben frey-  
uentlich verraten.

**Das fünffte Capittel / Wie**  
die Kirchhöfe aussershalb der Stadt /  
auch auff was Form sie sollen ans  
gerichtet werden.

D ij

Nun



**W**enn ist noch hinderstellig / das wir  
von dem ort der Begrebnus / wel-  
cher wegen der Ruhe / da die begras-  
bene Körper in der Erden / der frölichen  
Aufferstehunge / vnd ewigen Seligkeit / mit  
Gott / vnd den heiligen Engeln zugenies-  
sen / erwarten / von den Griechen / κομητήριον  
op<sup>s</sup> das ist / ein Ruhebettlin genandt wird /  
auch etwas reden. Vnd weil fast aller Erhs-  
te meinunge ist / das daraus schedliche ver-  
giffte Dünste auffsteigen / welche den Luffte  
verfelschen / vnd die Feulunge mechtig ding  
mehrten (wie sie dann auch rahten / das die  
jennen / so ihre Gesundheit lieb haben / ihre  
Wohnungen weit von den Kirchhöfen ha-  
ben sollen) So müssen die Conseruatores  
auch die beschaffunge thun / das sie mit ge-  
meinem Rath vnd Kosten die Kirchhöfe  
ausserhalb der Stadt / an einem bequemen  
orte anrichten / Welches dann vñe den nutz  
auch nicht wenig fürderlich ist / die gemeine  
Andacht zuerhalten / vnd die verunreinis-  
gunge derselben / so Christlichen Stedten  
nicht zu dulden noch zu leiden / zuuerhüten /  
Wie dann gar schön vnd herrlich D. Lu-  
ther an einem ort dauon schreibt / welches  
wort /



wort/weil sie es sonderlich wol werdt sind/  
ich hieher setzen wil/vnd lauten die also:

Auffs erste (sagt er) las ich das die Doctores der Arhney vrteilen/vnd alle die das  
bas erfahren sind/ obs sehrlich sey/ das man  
mitten in Stedten Kirchhöfe hat/denn ich  
weis vnd verstehe mich nichts drauff/ ob  
aus den Gräbern Dunst oder Dampff ges  
he/der die Luft verrücke. Wo dem aber  
also were/ so hat man vrsachen gnug/ das  
man den Kirchhoff ausser der Stadt habe/  
Denn wie wir gehört haben/ sind wir alles  
samt schuldig der Gifft zu wehren/ womit  
man vermag/ weil Gott vns befohlen hat/  
vnser Leib also zu pflegen/ das wir sein  
schonen vnd warten/ so er vns nicht Noth  
zuschicket/ vnd widerumb auch denselbigen  
getrost wagen vnd auffsetzen/ wo es die not  
fordert/ auff das wir damit beyde zu leben  
vnd zu sterben/ seinem willen bereit sein/  
Denn niemand lebet ihm selber/ niemand  
stirbet ihm selbs/ als Sanct Paulus sagt  
zun Römern am 14.

Das weis ich wol/das bey den Alten der  
brauch gewesen ist/ beyde vnter Jüden vnd  
Heyden/ beyde vnter Heiligen vnd Sün  
D iij dern/



bern / das Begräbnus außser der Stadt zu  
haben / vnd sie sinb ja so klug gewesen / als  
wir sein mügen / Denn also zeiget auch das  
Euangelion Sanct Lucas / da Christus der  
Witwen Sohn vom Tode auferweckt im  
Stadthor zu Naim / vnd der Text sagt /  
Man trug in zur Stadt hinaus zum Gras  
be / vnd gieng viel Volcks mit ihr / das frey-  
lich des Landes weise dazumahl gewest ist /  
außser den Stedten die Begräbnus zu has-  
ben / Auch Christus Grab selbs außsen vor  
der Stadt bereit war.

Desselbigen gleichen Abraham sein Bes-  
gräbnus kauffte auff dem Acker Ephron /  
bey der zwisachen Höle / dahin sich die Pas-  
triarchen alle begraben ließen / Daher  
auch die Lateinische Sprache Efferrri heis-  
set / das ist / hinnaus tragen / das wir zum  
Grabe tragen heißen / dann sie trugen sie  
nicht allein hinnaus / sondern verbrandten  
die Leichen alle zu Puluer / auff das die  
Lufft ja auffs reinest bliebe. Darumb mein  
Rath auch were / solchen Exempeln nach /  
das Begräbnus hinnaus für die Stadt zu  
machen / vnd zwar / als wir hie zu Witten-  
berg einen Kirchhoff haben / solte vns niche  
allein



allein die Noth/ sondern auch die Andacht  
 vnd Erbarkeit darzu treiben/ eine gemeine  
 Begräbnus aussen für der Stadt zu ma-  
 chen/ Dann ein Begräbnus/ sol ja billich  
 ein feiner stiller Ort sein/ der abgesondert  
 were von allen Orten/ darauff man mit  
 andacht gehen vnd stehen künfte/ den Tod/  
 das jüngste Gericht vnd Auferstehung zu  
 betrachten vnd beten/ also/ das derselbe ort  
 gleich eine ehrliche/ ja fast eine heilige stede  
 were/ das einer mit furcht/ vnd allen ehren  
 drauff künfte wandeln/ weil on zweifel etli-  
 che Heiligen da ligen. Vnd daselbst vmb-  
 her an den Wänden/ künfte man solche an-  
 dächtige Bilder vnd Gemälde lassen mah-  
 len. Aber vnser Kirchhoff/ was ist er vier  
 oder fünff Gassen/ vnd zween oder drey  
 Markt ist er/ das nicht gemeiner oder vn-  
 stiller Ort ist in der ganken Stadt/ dann  
 eben der Kirchhoff/ da man täglich/ ja tag  
 vnd nacht vber laufft/ beide Menschen vnd  
 Viehe/ vnd ein jeglicher aus seinem Hause  
 eine Thür vnd Gassen drauff hat/ vnd al-  
 lerley drauff geschihet/ vielleicht auch sol-  
 che Stücke/ die nicht zu sagen sind. Dar-  
 durch wir dan die Andacht vnd Ehr gegen

D iij

die



die Begräbnus gank vnd gar zu nicht/vnd  
helt jederman nicht mehr dauon / dann als  
wann jemand vber einen Schindenleichen  
lieffe / das der Türcke nicht so vnehrlich  
köndte den Ort halten/als wir ihn halten/  
vnd solten doch daselbst eitel Andacht  
schöpffen/den Tode vnd Auferstehung be-  
dencken / vnd der Heiligen / so da ligen/  
schonen / Aber wie kan man solches thun  
auff einem gemeinen Ort / da jederman  
mus vberlauffen/vnd für jedermans Thür  
auffstehet? das / wenn ja Ehre sol im Bes-  
gräbnus gesucht sein/ ich so mehr in der El-  
be/oder im Walde ligen wolt.

Aber wenn das Begräbnus draussen  
auff einem abgesonderten stillen Ort lege/  
da niemand durch/nach drauff lieffe/so wes-  
re es gar Geistlich/Ehrlich vnd Heilig an-  
zusehen/ vnd könte auch zugericht werden/  
das es zur Andacht reizte/ die/so drauff ge-  
hen wolten. Das were mein Rath/Wers  
thun wil/der thue es / wers besser weis/ der  
fare immer fort/Ich bin niemands Herr.

So weit hab ich die wort Lutheri wöl-  
len erzelen / weil hieran / dauon wir allhie  
reden/ sehr viel/ vnd zwar mehr/ dann der  
gemeine



gemeine Mann glaubt/ gelegen ist / Dann  
 ob man wol von etlichen Völkern sagt/  
 das sie gewohnt sein ihre Todten in Sars-  
 cken verschlossen / ein jeder bey sich in sei-  
 nem Hause zuuervaren/ fast gleich wie wir  
etliche thummer weise in die Kirchen bes-  
graben pflegen / welche doch kaum werde  
werden / das man sie an öffentliche Wege  
scheiden begräbe / So ist doch dasselbe gar  
 zu Barbarisch/ vnd nicht zu leiden/ es were  
 dann / das die Körper mit köstlichen Ges-  
 würken verwaret würden.

Was aber den Ort vnd die Form an-  
 langt/ ist der Vernunft mehr gemess/ das  
 man die Kirchhöfe mehr gegen Mitters-  
 nacht / dann Mittage / mehr an einem hos-  
 hen drückenen / dann an einem tieffen vnd  
 sumpffigen Ort anrichte / dann / wie vors-  
 hin gesagt ist/ weil aus den Gräbern allzeit  
 viel schedliche Dünste steigen / welche den  
 Luft vergifften / so können die nidrigkeit  
 des Ort / vnd feuchtigkeiten der Erden  
 solche schedligkeit nicht wenig vermehren/  
 wie solchs bezeugen die / so bisweilen auff  
 den Kirchhöfen Leinwandt bleichen/ dann  
 sie in demselben gemeiniglich von den ör-

D v tern



tern einen bösen Geruch empfinden. Aus  
dieser vrsachen geschihet auch/ das man an  
tieffen feuchten Ortern / als Kuchen vnd  
Thälern/manch mahl Fewr sihet/welches  
die Haar vnd Kleider versenget / wie der  
Virgilius schreibt von dem Knaben Ascas  
nio/vnd der Titus Liuius von dem Seruio  
Tullio / denn solch Fewr kompt her aus ei  
ner feisten Feuchtigkeit / oder einer zähen  
Feistigkeit/so daselbst mit hauffen ist / Das  
von steigt auff ein Dunst / der wol etwas  
dick ist / aber nicht so krefftig / das er den  
obern Luft erreichen/vielweniger oberstei  
gen kan / wird derwegen von der Kette wts  
der nidder getrieben/ vnd entweder von sei  
ner eignen berührung/oder der eussern Kets  
te zusammentreibung vnd antiperistalsin  
durch krafft seiner eigenen Wärme ange  
zündet.

Wie man auch sagt von den Irrewis  
schen vnd Nachtfewre(welchs etliche fatu  
um ignem, der Plinius Castorem &  
Pollucem, vnd die Griechen πολυδυνεα  
nennen) so denen / die des Nachts reisen/  
fürnemlich aber den Reutern vnd Schiffs  
leuten / pflegt vorzugehen oder nachzufol  
gen.



gen / nicht ohne erschrecken der Vnersfare-  
nen / die vermeinen / es sey ein Gespenst / da  
es doch ganz vnd gar nur ein Natürlich /  
vnd vnschedlich ding ist / welches niemande  
schaden thut.

Vnd weil ich nu also auff dis ding koma-  
me / mus ich noch eines wunderbarn Fabels  
werckes erwehnen / welches Hieronymus  
Cardanus / von den Todten / so bey den  
Gräbern erscheinen / erzehlet / vnd darmit  
niemand meine / das ich ihme solchs antichs-  
te / so wil ich seine eigne wort hieher setzen.  
Das die Todten (sagt er lib. 16. de uarie-  
tate rerum cap. 93.) des Nachts im Felde  
bey den Gräbern / sonderlich die erwürget  
sein / vnd nicht tieff in der Erden ligen / vnd  
die in ihrem Leben grausam gewesen / gese-  
hen worden / fürnemlich von denen / die des  
dings bescheid wissen / geschihet ganz vnd  
gar natürlicher weise / denn der feuchte vnd  
frische Körper gibt von sich einen bestendi-  
gen Dunst nach seiner Grösse / welcher des  
Körpers Bildnus an sich hat. Vnd daher  
hat man solches bey den Alten nicht erfas-  
ren / weil die ire Todten verbrandt / vnd die  
Asche in Gefessern vergraben haben. So  
weit Cardanus Fürwar



Fürwar ein erschrecklich ding zu hören/  
viel mehr aber zu sehen/ vnd wolte ich solchs  
lieber des Teuffels künstlichem Alfanken  
zuschreiben (denn der Teuffel spielet also in  
der Menschen Gemütern / vnd macht vie-  
lerley Gespenste/ wie die Geuckler/ erschei-  
nen/ damit er den furchtsamen einen schres-  
cken einjage / oder sie zu Abgötterey reize)  
dann der warheit eines natürlichen dings/  
so es anders warhafftig also an ihm selbst  
ist/ wie es gesehen wird. Vnd ist dieses auch  
daraus abzunemen/ das Cardanus sagt/ es  
werde fürnemlich von denen gesehen / die  
des dinges bescheidt wissen / Denn solchen  
kann der Teuffel auch leichtlicher weis ma-  
chen/ als die dasselbe vorlangst in irem Ge-  
müte bewogen/ vnd sich selbst mit iren Ge-  
danken vnd einbildenden Krafft / solche  
phantasmata vnd erscheinungen dieser  
dinge empfangen vnd geben/ Vnd was sie  
also in irem eignen Kopffe sich eingebildet  
vnd fürgesagt / vermeinen eusserlich zu ses-  
hen / welches dann an den Selbstüchtigen/  
vnd Melancholischen Leuten nichts neues  
ist.

Es bezeugt auch Theodorus Bysantis-  
nus/



nus / vnd nach ihm der fürtreffliche Medicus Johannes Wierus / das beherzten Männern solche Gespenste selten / oder nimmermehr erscheinen / weil sie die aus Grosmutigkeit nichts fürchten / noch sich die einbilden. Derwegen wenn Cardanus hinzu gesagt hette / das solche Gespenste zum mehrten theil von Kindern / Weibern / Furchtsamen / Schwachen vnd Kranken / so wegen schwachheit des Leibes vnd Gemüts / mit stetter furcht vnd eitelen Treumen angesochten werden / gesehen würden / so sollte dasselbe, was er dauon sagt / bey mir desto mehr glauben haben / Nun aber mus ichs des Luciani Getichten gleich achten.

Ich wil aber nicht weiter hievon reden / sondern nur noch dises hinzu thun / das die / welche dermassen alle ding den Natürlichen vrsachen zuschreiben / sich manchemahl in ihrem Irrthumb vergeblich belustigen / vnd ein bilde der Helenæ für eine Göttinne ansehen / da doch viel solcher vngewöhnlichen dinge / offte durch des Teuffels verblendungen / wie gesagt / viel auch durch Göttliche Wunderwerke geschehen / deren Grund die Menschen nicht anders anzeigen



gen können / dann das sie es etwa einer  
Natürlichen vrsach zueigenen. Es wölle  
mir aber der Hochgelarte Herr Cardanus  
zu gute halten / das ich hierinne mit ihm  
nicht vberlein stimme / sintemahl ohne das/  
wie er selbst bezeugt / man nicht allezeit der  
gemeinen Warheit gleubt / da es schon ein  
glaubwürdiger Mann ist / der sie sagt.

Das ich aber gesagt / Man solle die  
Kirchhöfe nach Mitternacht warts ans  
richten / hat eben die vrsache / so ich von den  
Pestilenzheusern angezogen / Denn weil  
der Mitternachtige Wind ein durchdrin-  
gender reiner Wind ist / so verzehret vnd  
zersteubet er alle dicke vnd trübe Dünste/  
vnd reiniget den Luft / Derhalben er dann  
auch gar keinen schedlichen Geruch / oder  
gifftigen Dunst in die Stadt führet / wels-  
cher / wie vorhin bewiesen ist / an solchen ör-  
tern entstehen pflegt.

Darnach / ob dieses wol ein geringes ist /  
jedoch damit hierinn alle Umbstende vber-  
ein kommen / so sol die Form des Kirchhos-  
fes rund sein / vnd nicht viereckicht / oder  
auff eine andere art / vnd mit einer steinen  
Mawr umbzogen werden. Warumb das ?

Ist



Ist jrgends diese Figur mehr fehgig / dann  
andere? Oder aber die vollkommenste / weil  
alle andere darin begriffen werden? Zwar  
vmb alle beider vrsachen willen / An der ers-  
sten aber ist nicht so gar viele gelegen / Die  
andere aber hat eine artlichere bedeutunge /  
Denn weil man offtmals viel Leute begrab-  
ben mus / beuoraus zu dieser zeit / so ist nö-  
tig / das es ein raumer Platz sey / auff das  
man nicht so bald andere Gräber / darinn  
die Körper noch nicht verwesen sind / wider-  
rumb auffbrechen vnd eröffnen / vnd die  
halb faulen todten Körper entblößen dürfs-  
se / denn solchs ein trawrigs vnd abschew-  
lichs ding were / vnd zubefürchten / das der  
Luft dadurch vergiffet würde.

Die Runde aber zeigt an die Vollkoma-  
menheit / beide deren / die schon daselbst lis-  
gen / vnd derer / so noch verhoffen dahin zu-  
kommen / Daher dann der Himmel auch  
rund ist / vnd der heiligen Bildnussen wer-  
den von den Malern in einen runden Cirs-  
ckel geschlossen / denn ein Cirkel oder Kus-  
gel hat kein ende. So kans auch bedeuten /  
das die Griechen sagen / πάντα ἀνθρώπων  
κύκλος das alles was Menschlich ist / sey  
Cirkelrund /



Circkelrund/ denn weil alte ding / so vns  
ter dem Himmel ist/ sich etlicher massen ad  
primum motum vnd nach bewegung des  
Himmels richtet/ vnd vom Leben/ als vom  
Aufffgange/ nach dem Tode/ als nach dem  
Nidergange sich wendet/ so vollendet es sei  
nen Circkel zugleich mit des gemeinen His  
mels vmbgang/ gleich wie man von einem/  
der da wider hinkompt/ da er ausgegangen  
ist/ pflegt zu sagen/ das er seinen Lauff vnd  
Circkel vollendet habe.

Hieher gehöret auch zuerinnern/ das  
man die Eisene Gittern oder Schrancken  
für den Kirchhöfen / vnd die Thüren also  
mache / das/ wenn sie auffgethan werden/  
sie von ihnen selbst wider zusallen/ vnd sich  
zuschliessen/ damit das Viehe nicht auff die  
Kirchhöfe komme.

Vnd weil nun in diesem Capittel an  
gezeigt ist vom Orte/ Gelegenheit/ Gestalt  
vnd Ziere des Kirchhofes/ So ist nun auch  
zeit von andern dinge/ welchs nicht wenis  
ger nötig ist/ denn dauon wir bisher gehans  
delt haben/ sagen.

Das



## Das sechste Capittel / Wie die vergiffen Heuser vnd Gerethe wider zu reinigen.

**D**ie Ordenunge bringet mit / das  
wir nun auch dauon etwas sagen/  
wenn die Krancken / vnd die mit  
ihnen im Hause vmbgangen / hinnaus ges  
bracht / oder die Todten auszutragen sein/  
wie man die Heuser / vnd alle ding / so dar  
rinne ist / wider reinigen solle / denn daran  
sehr viel gelegen / ja / ohne welches aller ans  
der fleis vergeblich angewandt wird / vnd  
die Gifft wider auffwachet / auch maneh  
mal / nach dem sie ein zeitlang ausgeruhet/  
wider newe Krefste bekompt / vnd als dann  
noch gewlicher / wie zuuor jemals / wüthet /  
vnd ist warlich gar wol zuuermundern / wie  
es doch komme / das aus einem Hause / da  
rin einer an der Pestilens gestorben / so viel  
vmbkommen. Weil aber kein zweiffel ist/  
solchs komme her aus vergiffen Luffte / so  
sich an dem ort erhelt / So sollen wir fleis  
sig nachfolgen der gewonheit im alten Tes  
tament / da der Aussatz / so zu der zeit eine  
gemeine Kranckheit war / nicht allein den  
P Menschen



Menschen am Leibe / sondern auch den  
Kleidern / Leinen tüchern / Wänden / vnd  
andern theilen des Hauses pflag anzuhang  
gen / man solchs alles nicht allein muste  
rein waschen / sondern auch bisweilen gar  
verbrennen. Gleicher gestalt sage ich / sol  
man allhie auch thun / da die Pestilentiſche  
Gifte nicht weniger pflegt alle ding bes  
schmeiſſen / vnd oftmals sich in den Riſen  
der Wände verheilt / auch wol etliche Jahr  
daſelbſt vnuermerckt ligen bleibt / bis das /  
wenn ſie ein mahl gelegenheit bekumpt / ſie  
mit groſſer macht ausbricht / vnd alle vns  
reine Körper / ſo dazu nahen / vnd die Gifte  
durch den Mund / oder andere Genge des  
Leibs in ſich ziehen / anzündet / vnd nicht  
ehe ſchaden zu thun auffhöret / dann die zus  
empfangen bequemen Körper weggeſchafft /  
oder der giftige ſchedliche Luſt gnugsam  
gereinigt vnd ausgetrieben ſey.

77. Also ſagt Alexander Benedictus von ei  
nem Küſſen / welchs aus nachleſſigkeit des  
Geſtandes eine lange zeit vngewaschen vnd  
vngerüttelt in einem Winkel gelegen / wie  
man nu daſſelbe nach 7. Jaren wider her  
für gezogen vnd gebraucht hat / iſt die gift /  
ſo



so mitler weil still gelegen/ vnd wegen der  
felte sich zu euffern/ verhindert gewest/ von  
dem gebrauch vnd werme der menschen wie  
der erweckt/ vnd durch die Schweislöchlin  
in Leib gezogen worden / also das sie alles  
Gesinde im ganken Haus umbbracht hat.  
Ein gleichs Exempel hab ich droben auch  
erzalt von ein Pelze / vnd etlichen andern  
vergiftten dingen/ so ich selbst erfahren/ denn  
es ist offenbar/ vnd weit vber allen zweifel/  
das der Pestilenzische Lufft an solchen ör-  
tern vnd Gerethe sich lange zeit erhalten/  
vnd wenn er geregt wird/ vnd einen faulen  
vnreinen Körper antrifft/ denselben leichts  
lich vergifften könne.

Es schreibt Hieronymus Cardanus/  
welcher wegen seiner vielfeltigen erfahrung  
warhafftig mag ein polyhistor genandt  
werden / das in ein Dorffe hart bey Wey-  
landt / Lachiarella geheissen / wie ein alt  
Weib begraben worden / man zwö Kisten  
voll Tücher vnd Leinen gerethe gefunden/  
welche fast für 30. Jahren / aus furcht des  
Plünderns im Kriege / daselbst vergraben  
gewesen. Da nu dieselben Kisten aus fürs  
wich geöffnet vnd durchgesehen worden/ hat

P ij

man



man wol nichts zerstörtes darin gefunden/  
aber alle die darbey gewesen / vnd dasselbe  
Gerethe damahls/ oder hernach berurt ha-  
ben / sind alle miteinander innerhalb drey  
Tagen gestorben.

Marsilius Ficinus schreibt auch / das  
die Wände / Eisen gezeug / vnd was aus  
Holze gemacht ist / wo solchs alles nicht  
durch Wasser / Rauch vnd Fewr gar wol  
gereinigt wird/ ein ganz Jahr vnd lenger/  
die Gifte bey sich behalten. Desgleichen  
Pelze vnd gefütterte Kleider / wo sie nicht  
offt ausgeklopfft / gewaschen / gereuchert/  
oder gegen das Fewr / den Wind vnd die  
Sonne gehangen werden / drey Jahr vnd  
lenger/vergiftet bleiben. Du weisst (sagt er)  
das ein Restlin/darin eine Pomerank vers-  
fault ist/den faulen Geruch viel Jahr lang  
behelet. Vnd gleicher gestalt/wo Diesem/  
bey Gewandt kompt /behelet es den Geruch  
gar lang bey sich / denn gleich wie das Vel-  
nahrung gibt dem Fewre / also gibt diese  
Wolle dieser Gifte die nahrung/ vnd erne-  
ret diese Wolle die Gifte dermassen/das sie  
dieselbe nicht allein erhelt / sondern auch  
vermehrret vnd stercket. Item/an ein and-  
dern



dern ort sagt er / Was allein den Lufft an-  
 langt (er redet aber von dem eusserlichen  
 gemeinen / vnd nicht dem eingeschlossenem  
 Luffte) ist gnug an einem viertel Jahrs/  
 dann wenn einer allenthalben / wo er ist/  
drey Monat lang für dieser Seuche sicher  
ist / so ist ein anzeigung / das der Lufft nun  
all rein sey. Du must dich aber sonderlich  
 fürsehen in zunahung vnd handlung derer  
 dinge / welche die Giffte stercker / dann der  
 Lufft an sich behalten. Die fürhenge der  
 Schornsteine behalten die Giffte lenger bey  
 sich / dann Holz / vnd derwegen mus man  
 alles fleissig reinigen mit Fewre / waschen /  
 ausklopfen / sonnen / reuchern / vnd der-  
 gleichen.

Es werden aber die Menschen gemeis-  
 niglich gereinigt in vierzehnen tagen / Heus-  
 ser / hölzen Gerethe / vnd dergleichen / in  
 drey Wochen / Tücher / Kleider / vnd der-  
 gleichen / in vier Wochen / Pferde / Gelt /  
 Hausgerath / Weger / vnd dergleichen /  
 wo du nicht gar flügllich damit umbgehest /  
 pflegen die Giffte lang bey sich behalten /  
 Derwegen sey wacker / gescheide / fürsich-  
 tig / vnd bestelle alle ding bedechtlich. So



weit sind fast die wort Marsilij Sicini/vnd  
damit ich vom ende dieser wort anfang/  
wil ich vnser Conseruatores, zu denen  
ich numahls mich wider wenden wil/ auff  
aller getrewlichste vermanet vnd erinnert  
haben/das sie sonderlicher fürsichtigkeit in  
diesem Handel gebrauchen / vnd fleissig zu  
einem jeden dinge ordentlich fürsehung  
thun / Vnd erslich durch wen / Darnach  
wie diese reinigung / dauon ich gesagt/ges  
chehen solle/befehlen.

Derhalben / wo in einem vergiftten  
Hause noch lebendige vnd gesunde Leute  
sind/so sol solche reinigung denselbigen mit  
sonderm ernst / vnd bey einer vnnachlessi  
gen straff/befohlen werden. Wo aber das  
Haus wüste gestorben ist / so sollen es die  
Todtengräber / Leichtrager/vnd Todtens  
bekleider thun.

Sie sollen aber zum ersten für allem an  
dern die Thüren vnd Fenster auffthun/das  
mit der Wind frey herdurch wehen könne.

Zum andern / sol man ein helles Feuer  
machen / aus darzu tüchtigem Holze / als  
Eichen/Buchen/Wachholdern/ Weiden/  
vnd dergleichen/dadurch der Luft des gans  
zen Hauses gereinigt werde. Zum



Zum dritten / da etwas von altem Be-  
rethe / so nicht viel werdt ist / an Gewande /  
Kleidern vnd Tüchern fürhanden / sol  
man dasselbe in ein fließend Wasser wegs  
werffen / oder an einem / von Leuten abge-  
sondertem orte / garverbrennen.

Zum vierden / sol man die Bencke / Tis-  
sche / köstliche Kleider / Tücher / Betten /  
mit sonderlichem fleis nicht allein waschen /  
sondern auch in Lauge beizen / ausklopffen  
vnd an den Luft hangen / Denn da man  
das nicht thut / ist zubeforgen / das die Gifte  
nicht gnugsam heraus kompt / vnd hernach  
wider auffwache. Die Wende aber sol  
man mit einem Eisen abkratzen / vnd mit  
newem Kalken wider tünlichen vnd weis-  
sen lassen.

Zum fünfften / sol man das Haus offte  
durchreuchern mit angezündetem dürrem  
Eichenlaube / oder Wacholderstreuchen /  
oder Beeren / oder Weirauch / oder andern  
dergleichen wolriechenden dingen.

Zum sechsten / Wenn nu dis alles also /  
wie gesagt / ordentlich / vnd mit fleis gesches-  
hen / als dann sol man die erstlich mit wol-  
riechenden Kreutern / als Salbey / Ysop /  
P iiiij Lauendel /



Lauendel / Meyoran / Basilgen / Kauten /  
Spick / Rosmarin / Rosen / Seeblumen /  
Violen / Neben / vnd Weidenlaube / etc.  
Darnach dann die zeit des Jahrs ist / vnd  
allhie nicht not ist sonderlich anzuzeigen /  
bestrewen. Vnd dieses alles mus viel embs-  
ziger vnd fleissiger geschehen in den Woh-  
nungen / so vnter der Erden sein / dann weil  
daselbst keine freye wechselung des Luffts  
ist / erhelte sich die Pestilenzische Gifft da-  
selbst desto lenger verborgen / dann an den  
örtern / da der Wind vnd die Sonne zu  
kommen kan.

## Das siebende Capittel / Wie es mit denen / so in vergifften Heusern gewesen / zu halten sey.

**D** Wol vorhin etlicher massen ge-  
dacht / wie es mit denen sol gehal-  
ten werden / die mit den Kran-  
cken vnd Todten vmbgehen / so wil ich doch  
allhie solchs widerholen / vnd vnterschiedli-  
cher daruon reden / denn das dieselben al-  
lenenthalben solten frey herum gehen / ihre  
Heuser alsbald / wenn die Todten heraus  
getragen



getragen sein / auffstehn / vnd mit andern  
Leuten öffentlich Gewerb treiben / ist keins  
wegs zu rathen.

Die nu mit den Krancken vmbgehen/  
derer etliche thun es noth wegen / als das  
Hausgesinde / die den Krancken dienen/  
die Erzte / Scherer / Pfarherren / so den  
Krancken mit Leiblichen vnd Geistlichen  
Arzneyen fürstehen / vnd lezlich die / so die  
Todten austragen. Etliche aber thuns  
nicht noth wegen / als die / so nur ein mahl  
oder zwier die Krancken besuchen / sedoch  
nicht allzeit bey ihnen sind. Wenn nu diese  
fleis fürwenden in reinigung ihres Leibs  
vnd Kleider / so ist gnug dran / das sie sich  
viersehen tage lang in ihren Heusern inno  
halten / so ferrne nicht weiter ein ergers er  
folgt ist.

Die Erzte vnd Scherer / sollen die ganz  
ze zeit der Pestilenz sich anderer Leute ges  
meinschaft enthalten / wie zuuor gesagt.  
Das Hausgesinde aber / vnd die allzeit im  
Haus mit den Krancken vmbgangen sein/  
bedürffen lenger zeit zu ihrer reinigung.  
Da man aber denselben gestatten wolte  
auszugehen / sollen sie nicht desto weniger /

P v

damit



Damit die Gifte nicht weiter ausgesprenget  
werde / der Kirchen / vnd aller Gemein-  
schafft müßig gehen / es sey dann / das sie  
öffentlich einen Stock / oder weis Rutlin in  
der Hand tragen / vnd da sie schon dasselbe  
haben / sich dennoch der gesunden Leute  
eussern.

Da sie sich aber dessen weigern würden /  
sol ihnen gar ernstlich auffgelegt werden / in  
gansen 6. Wochen aus dem Hause nicht  
zu gehen. Noch ernstlicher sollen die inne  
gehalten werden / welche die Seuche gehabt  
haben / ob sie schon etlicher massen wider  
auffkomen sein. Auffß aller ernstlichste sol  
denen verboten werden auszugehen / die  
noch krank sind / denn wie lange zeit zu der  
selbigen reinigung gehöre / sintemal es mit  
ihnen noch im zweiffel ist / kan nicht eigents-  
lich gesagt werden / denn ob sie wol gemeis-  
niglich so schwach sind / das sie nicht aus-  
gehen können / so geschihet doch bisweilen /  
das sich die Krankheit etliche Tage lang  
verzeucht / wenn die Gifte nicht so bald zu  
den Hauptgliedern dringen / vnd das Her-  
ze einnehmen kan / entweder wegen der dis-  
cke des Körpers / oder der Natürlichen stero-  
cke



die der Hauptglieder / oder das die Gifte  
 nicht gar mechtig vnd starck ist. Vnd diese  
 pflegen sich gerne vnter die Leute zu mis-  
 schen / entweder aus einem einfeltigen Irr-  
 thumb / da sie meinen / wenn sie einem an-  
 dern die Gifte beybringen können / das sie  
 als denn dauon wider gesund werden / denn  
 also weis der Teufel / der Künstler / schaden  
 zu thun / die Leute mit falschem wahn zubes-  
 reden / vnd das Redlin (wie man pflegt zu  
 sagen) zu treiben / mit vergeblicher hoffnung  
 der Gesundheit / Oder aber thun es solche  
 aus Bosheit / das ist in meinung eine sehr  
 grosse grewliche That zubegehen / nemlich /  
 das sie neben sich viel andere mit vergifften  
 vnd vmb's Leben bringen / vnd haben diesel-  
 ben solch ein giftigs Pestilenzisch Gemüt /  
 das sie viel schedlicher sind / dann die Pes-  
 tilenz selber.

Wer nicht etlicher massen in der  
 Welt bewandert ist / vnd vieler Mens-  
 chen Sinne vnd Gemüter erkandt hat /  
 der wird meinen worten kaum glauben  
 geben / Aber ich kan mit warheit wol  
 sagen / das ich selbst mit meinen Aus-  
 gen gesehen habe / wie ihrer Etliche /  
 die



die solchs auch im sinne gehabt / sich mit in  
die Kirche gedrungen / vnd heimlich neben  
andern / das Brodt des HErrn / vnd aus  
einem Kelche den Wein des HErrn em-  
pfangen haben. Ich entseze mich dafür/  
Das ichs erzelen sol/wiewol es damals ohne  
schaden abgangen / sonder zweiffel / das es  
Gott / der vns dann für allerley Vbel bes-  
hütet/also geschickt hat. Wer wolte aber  
nicht glauben / das solche Leute viel mehr  
Teuffel sein (ich rede allhie mit D. Luthes-  
ro) dann Menschen? Oder ja die allers-  
schedlichsten Pestilenzischen Menschen/  
die auch erger sind / dann die Pestilenz  
selbst? Dann gleich wie die heimlichen  
Meuchelmörder/nun hie/ nun dort/einem  
einen Dolch in den Leib stossen/vnd es nie-  
mand wil gethan haben. Also thun auch  
diese dreydoppele Mörder vnd wütende  
Hunde/beschmeissen vnd vergifften hie ein  
Kind / da einen Mann / dort ein Weib/  
Vnd wenn sie also allenthalben die Leute  
vergiftet haben / plaudern sie noch / man  
solle solch Vnglück niemand anders/dann  
dem Göttlichen willen zuschreiben / vnd  
frewen sich also/ vnd lachen inns Teufflin/  
wenn



wenn sie anderer Leute vnglück / welchs sie  
angestiffet haben / sehen vnd hören. Deis  
ne erschreckliche That / welche keines wegs  
vngestraft bleiben sol / sondern viel mehr  
mit gleicher oder auch höher straffe zu strafs  
fen ist / dann die öffentlichen Morde.

Es erzelt Cardanus eine Geschichte / die  
sich zu Casali / einer Stadt in Salassia /  
Anno 1536. zugetragen / als nemlich / Es  
haben sich zusammen geschworen bey 40.  
Personen / Männer vnd Weiber / sampe  
dem Hencker / das sie wolten eine Salbe  
zurichten / darmit die Thüren zubeschmie  
ren / auff das alle / so die berurten / vergiffet  
wurden. Sie wolten auch ein Puluer be  
reiten / welchs / wenn es nur auff die Klei  
der gestrewt würde / die Menschen tödtete /  
(Es hatte aber die Pestilens kurz zuvor an  
demselben orte geregiet / vnd nun nachges  
lassen) Sie sind aber darüber begriffen /  
vnd alle nach verdienst getödtet worden /  
vnd haben sie bekandt / wie das sie auff ein  
hohes Fest / hatten alle Stüle vnd Bencke  
vergiffen wollen / vnd also alle Einwoh  
ner der ganken Stadt vmbbringen / vnd  
hätten schon darzu vber 20. Töpfe voll  
Giffte all bereitet. Solcher



Solcher That haben sich auch etliche  
zu Geniff vnterstanden / sind aber darüber  
betroffen / vnd gestrafft worden. Was  
dünckt dich / ob auch diese That grösser sey /  
dann die / dauon wir hie reden? Wer könds  
te glauben / das Menschen / so auff den nas  
men des HErrn Christi getauft / vnd vns  
ter die zahl des HErrn Christi mit gerech  
tiet sein / sich solcher schrecklichen That vns  
ternemen sollten? Wer wolte nicht viel lies  
ber vnter wilden Thieren im Felde / dann  
vnter solchen Leuten / die nicht werdt sind /  
das sie Menschen heissen sollen / in einer  
Stadt wohnen? Derwegen sollen unsere  
Conseruatores mit sonderm hohem ernst  
dazuthun / das solche vnmenschliche That  
an solchen heimlichen Feinden vnd schends  
lichen Berretern / gemeinem Heil zum bes  
sten ja nicht vngestraft bleibe / nach dem  
Exempel der wolgeordneten Regimenten /  
dauon meldung geschehen ist.

Weiter / die jennen so an der Pestilenz  
gelegen haben / vnd nun etlicher massen wis  
der affu kommen sein / sollen auch andere  
Leute freywillig warnen / das sie inen nicht  
zu nahe kommen / denn weil ihnen in ihrer  
not



not gutwillig hülffe erzeigt ist / sollen sie nu  
mehr dasselbe bedencken / dar mit sie nicht  
andere auch in die not bringen / denn solche  
were die allerhöchste Vndanckbarkeit.

Hat Gott selbs im alten Testamene  
(sagt Lutherns) befohlen / die Aussätzigen aus  
der Gemeine zu thun / vnd aussen für der  
Stadt zu wohnen. vmb das Geschmeis zu  
uermeiden / vnd wurden nicht ehe / dann sie  
rein erkant waren / wider eingenommen / so  
sollen wir ja viel mehr also thun in diesem  
gefährlichen Geschmeis / vnd vns in dem  
nicht widersetzen / wie dann die wort laus  
ten / vnd ich dieselben / weil sie gar Christlich  
eher meinung von jm geredt sein / oben an  
gezeigt habe.

Wiewol mir nun sonderlich wol gefele  
der Rath von der Auffsonderunge / jedoch  
halt ich / das nicht allen Belarten / sinces  
mahl dieselben in der vrsach / warumb die  
Aussätzigen zu meiden / nicht vberein stim  
men (es were dann / das es vielleicht bisweis  
len geschehen were wegen verachtung Gots  
tes gebots / denn ihre gemeinschaft zu flies  
hen gar ernstlich gebotten war) diese meis  
nung gefallen werde.

Vnd



Vnd weil ich nu also abermal darauff  
komme / vnd ich dessen an andern örtern  
offtmahls erwehnt / wil ich daruon nur ein  
wenig mit kurz widerholen / Denn anfangs  
lich ist nicht gewis / ob der Aussatz im alten  
Testament eine Kranckheit gewesen sey/  
welche die Natürlichen kreffte beschedigt/  
oder die durch Menschlichen Rath / oder  
hülffe hat können geheilet werden / dann  
der heilig Augustinus meinet / es sey viel  
mehr eine heßligkeit der Haut gewesen /  
aber nicht die gemeine / sondern die von  
Gott sonderlich zugeschiedt worden / als ei-  
ne Kranckheit des Leibs / vnd (wie er sagt)  
mehr eine misgestalt der Farbe / vnd der  
Haut / dann der Gesundheit vnd vollkom-  
menheit der Glieder. Derwegen dann auch  
in der heiligen Schrifft mehr das wort  
Reinigen / als Heilen / gebraucht wird /  
wenn sie von abwendung dieses Übels / res-  
det. Vnd machen etliche verhäumpte Erk-  
te / meines erachtens / nicht vnbillich einen  
vnterscheid zwischen vnserm Aussatz / wel-  
cher von den Griechen Elephantiasis ges-  
nandt wird / vnd der Jüden Aussatz / wel-  
chen sie Saharath nennen / vnd dauon in  
dem



dem dritten Buch Mofi / vnd Euangelis-  
ten oft meldung geschieht / dann dieser der  
Jüden Aussatz (sagen sie) ist keine Kranck-  
heit aus denen / so aus irrthumb der sechs  
nicht Natürlichen ding entstehen pflegen/  
weil es warhafftig eine Plage ist / so aus  
Gottes zorn herkommen / vnd welche nach  
grösse der Sünde / begegnete nicht allein  
dem Menschlichen leibe / sondern auch den  
Kleidern vnd Bänden in den Heusern/  
darinne solche Ubertreter Göttlichs Ges-  
bots / wohnten / nach grösse (sage ich) der  
Sünden / dann wenn die sünde klein war/  
so erschienen etliche kleine Flecken an den  
Bänden vnd Mawren / wenn die Sünde  
noch grösser war / so fielen dieselben auff die  
Kleider / wenn die sünde aber gar gros war/  
so ward der Leib des der gesündigt hatte/  
damit verunreinigt.

Vnd die nun dieses Aussatzes verdeck-  
tig waren / die wurden von den Priestern  
besehen / vnd geurtheilt / ob man sie von den  
Leuten absondern solte / oder nicht / dann  
derselbe Aussatz durch keine Menschliche  
hülffe / sondern allein durch Gottes Hand  
zu heilen war.

¶

Von



Von vnserm Auffatz aber/welcher mit  
jennem im geringsten nicht vberlein kompt/  
ist dieses aus der Erste schrifftten vnd seiner  
Natur offenbar/das es sey eine Kranckheit  
aus gebrechligkeit der Glieder vnd Feuchts  
eigkeiten entstanden/sehr erschrecklich/vnd  
gleich wie ein Krebs / der den ganken Leib  
eingenommen hat/welcher vorzeiten (wie  
man in den Historien findet)allein in Egn  
pten gar gemein / in Welschlande aber für  
des Pompeij Magni zeiten gar unbekande  
gewesen / vnd ist auch noch zu dieser zeit in  
Welschland nit so gemein/wie in Teutsch  
land / Nidderland vnd Franckreich / vnd  
schreiben etliche / das solchs bey diesen ges  
schehe wegen der rohen ungekochten Speis  
sen / Bey jennen aber wegen des Luffts eis  
genschafft. Aber die solchs sagen/mögen  
wol zusehen / mit was grunde sie es thun/  
vnd sich in solchen wichtigen streittigen  
Händeln zum Richter vnd Scheidsmans  
ne setzen / denn Galenus sagt / dieser Auf  
satz werde in Teutschland selten / zu Alex  
andria aber viel gesehen / in welchem er  
vielleicht auff die zeit / da er gelebt / sihet.  
Ich wolte aber lieber mit dem Amato Lus  
sitano



sicano sagen/ das er aus vnordentlicher res-  
gierung des Lebens herkomme/ dann diesel-  
ben ohne allen vnterscheid/ wahl vnd ord-  
nung/ Fische/ Gemüse/ Obs/ Milch/ vnd  
Milchspeise gebrauchen vnd zu Leibe schlas-  
gen.

Der Plinius beschreibet diese Kranck-  
heit auff diese weise / das sie gemeiniglich  
am Heyepte anfangt / Erstlich in der Nas-  
sen/ wie eine kleine Linse/ sich bald ausbrei-  
tet vber den ganzen Leib / mit Flecken von  
mancherley farben / vnd vngleicher Haut/  
so an einem ort dick / am andern dünne ist/  
hart wie ein schroffechter Grind / vnd wenn  
die Seuch vberhand nimpt / vnd das fleisch  
gar auff die Gebein nidder drucket / so ges-  
chwellen die Finger an den Henden / vnd  
die Zehe an den Füßen gar hoch auff. Dis  
ist die beschreibung aus dem Plinio / Was  
aber die heilung anlangt / wird vom Gales-  
no die zum höchsten gelobet / die durch das  
Maternfleisch verrichtet wird / welche ich  
auch in Welschlande von den fürnembsten  
Medicis hab rhümen gehort / auch daselbst  
den rechten Gebrauch / wie der anzustellen/  
gesehen / Aber das gehört hieher nicht.

2 ij                      Dieses



Dieses aber erscheint hieraus / das ein  
gar grosser vnterscheidt ist zwischen dem  
heutigen Auffas / vnd dem / der im alten  
Testament eine sonderliche straffe war der  
Sünde / beide was ihre Natur / auch ihre  
Heilung anlangt / wie dann solchs auch in  
acht genommen hat der Leonhardus Fuchs  
sius in seinen paradoxis, aber nicht so  
wol der Franciscus Valleriola in seinen  
enarrationibus medicinalibus.

Nun möchte mir jemand fürwerffen/  
so hat dennoch alle beyderley Auffas erbs  
lich / oder contagiosus sein müssen / weil  
beyderseits Leute / so damit behafftet gewes  
sen / von den andern abgesondert worden.  
Antwort. Wenn denn an beyden orten  
nicht einerley vrsach der Absonderung we  
re? denn bey den Jüden vielleicht die Aus  
schigen derentwegen von den andern abge  
sondert worden / weil es eine heßligkeit vnd  
Vnsauberkeit war / welche Gott in seinem  
Volcke nicht haben wolte / dann dasselbe  
musste beyde am Leibe vnd dem Gemüte  
rein sein / Oder / das die / so mit diesen Fle  
cken behafftet waren / etwas straffe leiden /  
vnd sich also anderer Leute gemeinschafft  
enthalt



enthalten / vnd andere Leute sich ihrer wi-  
 derumb euffern musten / Welchs dann / wie  
 etliche wollen / ein Fürbilde gewesen ist vns-  
 serer heutigen Absonderung von der Kirs-  
 chen / so man den Bann / vnd die Latiner  
 Bannitionem, quasi abannitionem, id  
 est, anni absentiam, das ist / ein Jar lang  
 verbannet vnd abgesondert / pflegt zu nen-  
 nen. Unsere Aufseckigen aber werden  
 derentwegen von gemeinschafft der Leute  
 gesondert / weil sie eine schwere vnd erbliche  
 Kranckheit haben / wiewol / damit ich recht  
 sage / ich nicht halte / das es solch eine erblis-  
 che Kranckheit sey / wie viel meinen / son-  
 dern ist / meines erachtens / die Kranckheit  
 viel erblicher / die man zu dieser zeit die  
 Frankosen / weil sie in Franckreich erstlich  
 angefangen / oder gemein worden / nennet /  
 vnd Johannes Manardus / wie ich mich  
 bedüncken lasse / nicht recht vrtheilet / das sie  
 eine art dieses Elephantischen Aussazes  
 sey / ob sie wol nicht so gar grewlich ist / fürs  
nemlich zu dieser zeit / da ihre hefftigkeit all-  
gemehlich sehr nachgelassen hat / also / das  
zu hoffen / sie werde endlich gar auffhören /  
gleich wie die mentagra, derer Plinius ge-

Q iij

denckt /



denckt/danon man nun gar keine nachricht  
tigkeit mehr hat. Was aber diesen Ele  
phantischen Aussatz anlanget / hab ich bey  
denen/die in gehabt/offtmals fleissig gefors  
schet / aber gar selten erfahren können / das  
jemand von ihnen damit besleckt were / ob  
schon die Gesunden vielmahls mit ihnen  
vmbgangen / ja (welchs noch mehr zuuers  
wundern) da sie mit gesunden Weibern zu  
thun gehabt / das sie noch bisweilen gesun  
de Kinder gezeugt haben/ welchs dann un  
glaublich were / da er so schedlich / als man  
sich gemeiniglich bedüncken leisset/were.

Vnd weil diesem allen also/vnd dieselben  
nicht desto weniger mit fleis / vmb allerley  
gefahr / oder verdacht zu meiden / von der  
Gemeine gesondert werden, so sag ich noch  
ein mal/inmassen ich vorhin oft gesagt ha  
be, das man viel grössere Sorgfeligkeit in  
zeit der giftigen erblichen Pestilens wegen  
der Absonderung sol anwenden. Aber hie  
von hab ich vielleicht mehr / dann sich wol  
gebüret hette/gesagt/ Welchs mir aber der  
gutherkige Leser gerne wird zu gute halten/  
da er bedenckt/ das es nicht ohne nutz abge  
het/ wenn man von mancherley dingen er  
innert



innert wird / denn solchs erwecket fleissige  
Leute / das sie der Warheit / welche / wie  
Pythagoras saget / in einem gar tieffen  
Brunnen versenckt vnd verborgen ligt / des  
sto embsiger nachforschen.

## Das achte Capitel / Verma- nung an einen jeden nach vermügen / dem Gifft der Pestilenz zu hindern vnd zu wehren.

**E**s werden vielleicht wol etliche ges-  
funden werden / so diesen vnsern or-  
denungen aus verkertem Gemüth  
entgegen reden / vnd entweder aus Vnuers-  
stande / das sie dis ding nicht gnungsam ers-  
wegen / noch verstehen / oder aus mutwils-  
len / das sie sich in eine ordenunge zu brins-  
gen / nicht leiden wollen / dann der gemeine  
Vöfel wil sich nicht gerne zwingen lassen.  
Derentwegen mus ich denen auch etwas  
antworten.

Die jennen nun / die sich eingebildet has-  
ben / das die Pestilenz allezeit sonderlich /  
vnd ohne Mittel von Gott / vns zur Geis-  
sel zugeschickt werde / vnd derwegen keine

¶ iiii

Menschlich



Menschliche hülffe vnd Natürliche mittel/  
zugeben wollen / denen kan ich nicht mehr/  
dann nur dieses erinnern / das sie sich hie  
rinnen baß vnterweisen lassen.

Die jennen aber / die keine Ordnung  
leiden wollen / vnd sich in dem vnsern Cons  
seruatoribus widersetzen / vnd auff die alte  
Gewonheit vnd Freyheit hart dringen / die  
wil ich vermant haben bey sich zuerwegen/  
das hiemit nicht allein ihnen / sondern auch  
fren Weibern / Kindern / Verwandten / vnd  
gankher Gemeine gerahten sey / dann was  
were doch das für eine Viehische vnuers  
nünfftigkeit / das einer nicht das eine kleine  
zeit leiden wolte / das er ohne schaden gar  
wol thun kan / damit er von einem andern /  
welchs er nicht ohne grosse gefahr seines les  
bens ertragen kan / verhütet würde ? Wer  
wolte nicht in zeit eines Kriegs oder Belas  
gerung leiden / das vom Rahte / oder den  
Kriegsobersten Gesake geordnet würden /  
die wol new / aber zu der zeit gar nötig wes  
ren / vnd dadurch ihme sein / vnd der seinen  
Heil vnd Wolfart geschükt vnd erhalten  
würde ? Ja wer wolte nicht mit allem ver  
mögen vnd freyssen darzu thun / das der  
Feind



113  
Feind von den Brenken abgetrieben / oder  
da er bereits in die Stadt kommen were/  
wider hinaus geschlagen würde? Wer wol-  
te nicht fleis fürwenden in einer grossen  
Wasserflut/ die Welle vnd Demme zuers-  
halten vnd zubefestigen / die Heuser zu stüs-  
ken / das Viehe auszulösen / den schwims-  
menden Menschen hülffe zu thun / vnd da  
man se nicht mehr thun köndte/ ihnen doch  
nur eine Stange oder Brett zuwerffen?  
Wer wolte nicht zulauffen vnd retten helfs-  
fen / wenn irgends ein Wolff in einen  
Schaffstall kommen were / vnd die Herde  
würgete? Wer (sage ich) hat ein solch vns-  
menschlich Gemüth / der in diesem grossen  
unglück der Pestilens nicht wolte mit Hens-  
den vnd Füssen / so viel ihm möglich ist/  
hülffe anwenden? Wer köndte solchen des  
Nechsten erbermlichen zustand mit vnuers-  
rucktem Gemüth ansehen? O welch ein  
vnmenschliches vnd gar steinern / oder viel  
mehr Viehisches herz were das/so hierinne  
seumen wolte/ Die vnuernünftigen Thies-  
re kommen eins dem andern zu hülffe/ vnd  
zwar gar schleunig / wenn ihnen etwas wis-  
derwertiges widerferet / vnd der Mensch/

N v welcher



welcher im Latin den namen hat ab hu-  
manitate von der Güte (welchs worts  
lin dann allen wilferigen Dienst in sich be-  
greiffe) wolte / damit er nur seine vnnütze  
Freiheit behielte / nicht in eusserster not der  
ganken Stadt / etliche ehrliche / nütze vnd  
nötige Befehle / die auch nit ewig / sondern  
nur eine zeitlang wehren / dulden / vnd nach  
derselben billigkeit das gemeine / vnd seiner  
Mitbürger Heil vnd Leben beschirmen.  
Aber dieses sind (sagen sie) vngleiche Exem-  
pel / die du anzeugst / denn jennes Unglücks  
ist Gott / dieses aber die Menschen / vnd an-  
dere Geschöpff / ein vrsach / gerade als ges-  
chehe etwas ohne Gottes fürsorge / vnd  
also vn seinen Göttlichen willen / als wenn  
etwa ein Unglück in der Stadt geschehe /  
welchs nicht Gott schaffete. Doch hievon  
ist gnungsam an einem andern ort gehan-  
delt. Vnd lieber / wenn wir sehen einen  
Menschen hunger leiden / meinstu nicht /  
das wir nach Gottes befehl denselben zu  
speisen schuldig / da er gleich ein Türcke /  
Heide / oder vnser Feind were? Wie viel  
mehr sind wir diesen Dienst vnsern Bräu-  
dern / Nachbarn / vnd Mitbürgern / derer  
wir



wir nimmer entzihen können / zuerzeigen  
 schuldig? Da wir aber also vnserm notleis-  
 denden Nächsten vnser hülffe enziehen /  
 sind wir denn nicht für Gott Todschleger?

Der heilige Johannes sagt / Wer seinen  
 Bruder nicht liebet / das der einen Todts-  
 schlag begehe / vnd die liebe Gottes bleibe  
 nicht in jm. Vnd dieses Laster ist eins vns-  
 ter denen / die Gott den Sodomiten für-  
 wirfft / da er sagt im Propheten Ezechiel /  
Sehe / das war deiner Schwester Sodom  
missethat / Müßiggang / alles vollauff / vnd  
verlassung des Nächsten. Eben auff diese  
 weise wird der Herr Christus auch sagen  
 am jüngsten tage / Ich bin hungerig gewes-  
 sen / vnd jr habt mich nicht gespeiset / ich bin  
 krank gewesen / vnd jr habt mich nicht bes-  
 sucht / etc. Ist nu solch eine grosse sünde / die  
 Hungerigen nicht speisen / vnd die Kran-  
 cken nicht besuchen / wie viel grössere sünde  
 wird sein / da man einem den Todt vnd vns-  
 tergang wehren köndte / vnd wils nicht  
 thun? Wolt Gott / das bey solchen Widers-  
 bellen / vnd gemeines Heils Berechtern  
 Stadt haben möchte der Rath des fürtreffli-  
 chen gewaltigen Mannes D. Mart. Luth.  
 welcher



welcher so bescheidenlich / so Gottfürchtig  
lich vnd fleissig vermahnet / allerley hülffe  
anzuwenden / so auff alle wege ersprieslich  
sein könne / vnd ja nichts zu vnterlassen/  
welchs etlicher massen dieses Fewr der Pes  
tilenz könne dempffen. Stelle dich (sage  
er) als einer / der ein gemeine Fewr gerne  
wolte helfen dempffen / denn was ist die  
Pestilenz anders denn ein Fewr / das nicht  
Holz vnd Stro / sondern Leib vnd Leben  
auffrisset / vnd dencke also / wolan der Feind  
hat vns durch Gottes verhengnus Gifte/  
vnd tödeliche Geschmeis herein geschickt / so  
wil ich bitten zu Gott / das er vns gnedig  
sey / vnd wehre / Darnach wil ich auch reus  
chern / die Lufft helfen fegen / Arzney ges  
ben vnd nemen / meiden stede vnd Person/  
da man mein nichts bedarff / auff das ich  
mich selbs nicht verwarlose / vnd darzu  
durch mich vielleicht viel andere vergifften  
vnd anzünden möchte / vnd ihnen also meis  
ne hinleffigkeit vrsach des Todes sein. Wil  
mich mein Gott darüber haben / so wird er  
mich wol finden / so hab ich doch gethan/  
das er mir zu thun geboten hat / vnd bin wes  
der an meinem eigen / noch anderer Leute  
Tode



Tode schuldig / Wo aber mein Nechster  
mein bedarff / wil ich weder stede noch pers  
son meiden / sondern frey zu jm gehen / vnd  
helffen / wie droben gesagt ist / Sihe / das ist  
ein rechter Gottsfürchtiger Glaube / der  
nicht thumküne noch frech ist / vnd versuche  
auch Gott nicht. So weit Lutherus.

Wenn nun solche Fürsichtigkeit vnd  
Trew eerslich von der Obrigkeit / darnach  
von der Gemeine angewandt würde / fürs  
war / so würde die Pestilens nicht so sehr  
oberhand nemen / Da aber diese allzu frech  
vnd thumkün / jenne aber allzu blöde vnd  
furchtsam sind / so hat der Teuffel gewons  
nen spiel / vnd feret alles zu drummern / vnd  
nimpt die Seuche von tage zu tage dermass  
sen zu / das lechlich ein erbermlicher anblick  
der ganken Stadt wird / dann die Gewers  
be bleiben ligen / alle ding wird thewr / die  
Kirchen stehen ledig / die Liebe schwebet in  
gefahr / alles ist verdecktig / vnd wie der Pos  
et sagt / Ist der Gast bey dem Wirte / vnd  
der Wirt bey dem Gaste nicht sicher / noch  
der Schweher vom Eydam / die Brüder  
sind auch selten eins / es wird keine schuldia  
ge Ehr erzeigt der Obrigkeit vnd Eltern /  
alle



alle Zucht wird verachtet / es ist eitel Sit-  
tern / Zagen / weinen der Kinder / heulen der  
Weiber / Trawrigkeit / Sorge / Erschres-  
cken / vntergang der Geschlechter / zerstö-  
rung vnd ver hinderung der Testamenten /  
verbringung der Erbschafften / verwüstung  
der ganzen Stadt / vntergang des Regi-  
ments / vnd endlich allenthalben / wo man  
nur hin höret vnd sihet / ist eitel Vnglück  
vnd Elend / Welches alles die jennen für  
Augen stellen solten / die dieses so gering  
achten / vnd dem allen fürzukommen / nich-  
tes / welchs doch leicht zu thun / vnd ihnen  
selbst vnshedlich / ja gar heilsam were / nur  
eine kurze zeit dulden wollen / sondern ent-  
weder aus schein einer sonderlichen Ans-  
dacht vnd der Religion / welcher krafft sie  
doch nicht verstehen / oder aber aus Muts-  
willen vnd Rebellion / ehrliche vnd der gan-  
zen Gemeine müßliche Gesake in Wind  
schlagen / vnd die jennen / so ihnen solche  
heilsame Gesake / die sie mit grossem danck  
gebrauchen köndten / mit grosser mühe vnd  
getrewem fleis ordnen vnd anbieten / vn-  
danckbarlicher weise verwerffen. Solcher  
Leute vnuerstand vnd mutwillen sollen sich  
gleichwol



gleichwol die Conseruatores, wegen ges  
meines besten / nicht irren lassen / sondern  
viel mehr dem getrewen Rath des Hippos  
cratis folgen / vnd was von anfang für  
rathsam angesehen / dasselbige beständig  
treiben / vnd dabey verharren. Dieses wolle  
sich also ein jeder in meinem oder der Con  
seruatores namen gesagt sein lassen / vnd  
allen fleis fürwenden / damit dem nothleis  
denden Vaterlande geholffen werde / Wo  
ers aber nicht thut / so gedencke er / das er  
dermalen eins schwere rechenschafft dafür  
geben mus / vnd nicht wird vngestraftt blei  
ben.

## Das neunde Capittel / Von straff derer / so wider diese Ordnunge frey uentlicher weise handeln.

**W**eil wir nun bis hieher angezeigt  
haben / was in Pestilenzzeiten zu  
thun sey / vnd nichts was zum Han  
del dienet / aussen gelassen / zu dem einen jes  
den dieser Ordnunge nach zu leben / fleis  
sig vnd getrewlich ermanet. Folget nu wei  
ter / da einer in seinem Ampte seumig vnd  
vngetrew



vngeerew erfunden wird / wie derselbe auff  
erkante sachen nach größe der vbertrettung  
solle gestrafft werden / Denn was hilffts/  
gute Gesake ordenen / wenn sie nicht gehals  
ten werden ? Sie werden aber nicht gehals  
ten / wo kein ernstliches einsehen legen die  
Vbertreter fürgenommen wird / die Froms  
men aber thun doch gutwillig / was ihnen  
gebüret / dann den Gerechten ist kein Ges  
sak gegeben / sondern den Vbertretern / die  
Obigkeit tregt das Schwerdt auch nicht  
vergebens / dann sie denen / die böses thun /  
zum schreck geordnet ist. Vnd hat einer  
nicht vnrecht gesagt / Es könne kein Regi  
ment bestehen one Gesake / die Gesake aber  
sein kein nütze / wenn sie nicht ins werck ges  
sagt werden / welches dann auch nicht ges  
chihet / da kein rechtschaffener ernst darzu  
gethan wird. Derwegen wollen wir auch  
vom anfang wider anheben / vnd was für  
straffe auff eine jede dieser Gesake / welche  
ich mich nicht schewe / auch mit grosser ges  
fahr zu ordenen / freuentliche vbertretunge  
zu sehen / anzeigen.

Erstlich aber / was die Conseruatores  
anlanget / ob die wol dieser Gesake Fürst  
her



Her sind / so sollen sie sich doch nicht mehr  
 Freyheit zueigenen / dann die Keyserliche  
 Maiestet selbst / welche / ob sie wol bekennet /  
 das sie vber die Befehle ist / dennoch sage  
 sie / sie wolle den Befehlen gehorsamen /  
 vnd sich den vnterwerffen. Zu dem / erso-  
 derts auch je die billigkeit / das einer dassel-  
 be / was er einem andern fürschrreibet / selbst  
 auch halte / vnd Isocrates spricht / das die  
 Vnderthanen gerne folgen deme / was sie  
 von ihren Herren sehen. Derwegen sollen  
 die Conseruatores darnach trachten / das  
 sie auff alle wege ihre Hoheit vnd Ansehen  
 erhalten / damit man sehe / das sie nicht als  
 lein mit dem Namen / sondern auch mit der  
 That Conseruatores sanitatis das ist /  
 Erhalter der Gesundheit heissen / vnd der  
 Gemeine Heil ihnen mit ernst an gelegen  
 sein lassen.

Da aber etwas nachlässiges von ihnen  
 selbst geschiehet / oder andern aus Gunst  
 nachgelassen wird (welches dann keiner  
 Obrigkeit gebüret / inmassen solches die  
 Heyden bezeugen) sollen sie durch des gans-  
 chen Raths Decret ihres Ampts entsakt /  
 (daher ihnen dann nicht geringe verkleines-

A

rung



zung entstehe) vnd den gemeinen Bürgern  
wider gleich geachtet werden.

Die Erste/Scherer vnd Apotecker/da  
die etwas durch irthumb begehen/wie dann  
wol viel mahl geschehen kan / so sollen sie  
wissen/ob es wol den Menschen verborgen  
ist / das solches dennoch Gott nicht werde  
vngerochen lassen. Da nun nicht hoch  
dran gelegen/mögen sie dasselbige hernach  
mit größerm fleis wider erstatten. Die  
nicht alle ding so recht vnd wol bestellen  
können/als allein die aller fürtrefflichsten/  
werden gleicher gestalt loß gesprochen/ daß  
es sehr schwer ist allezeit das aller vollkom-  
menste zuerreichen / vnd können wir nicht  
alle Hippocrates vnd Galeni sein.

Die aber aus grober vnwissenheit oder  
fürseckligkeit hiewider handeln / vnd andere  
solch Ampt baß vnd bequemlicher heften  
verrichten können / sollen in wilkürliche  
straffe verfallen sein / welche stehen sol in  
entseckunge des Ampts/ oder verkürzung  
der Besoldunge / oder verkleinerunge der  
Ehren vnd Leumuts. Was andere ver-  
brechungen anlanget / sollen die nach den  
Kaiserrechten/oder Fürstlichen Ordnun-  
gen /



gen/oder Stadtgewonheiten gestrafft wer-  
den. Mittler weil aber in stehendem Amp-  
te / sollen sie zusamt den Kirchendienern/  
sich gemeinschaft der Leute eussern/vnd da  
sie das nicht thun/ willkürlich gestrafft wer-  
den.

Die Kirchendiener/ welche Erkte sind  
der Seelen/können nicht leichtlich in irem  
Ampte eine grosse mißhandlung begehen/  
da sie demselbigen mit ernst nachsehen/sich  
eim jeden wilferig erzeigen / vnd kein anse-  
hen der Person(welchs inen dann nicht ges-  
büret) achten. Derwegen/da sie/ ausges-  
nommen öffentliche Laster/ etwas nachles-  
sig verrichten / oder sich nicht gnungsam  
Gottfürchtiglich verhalten / wollen wir sie  
Gott dem gerechten Richter/vnd aller dings  
ge vnd Herren erkundiger zu straffen heims-  
stellen/oder zum höchsten des Ampts entse-  
zen/ vnd mitler weile ihnen eines Monats  
Besoldunge abziehen.

Wer vnter den Bürgern ein Betrüb-  
ber vnd Vbertreter dieser Ordnung be-  
funden wird / der sol nach grösser der Miß-  
handlung gestrafft werden. Die Volkseuf-  
fer sollen mit öffentlicher Schmach / oder

N ij

einer



einer Geldstraffe / nach stande der Person  
gelegenheit / Orts / vnd grösse / beleyet wer-  
den.

Die jennen / so Tänze halten / gemeine  
Bäder anrichten / vnd darein gehen / Hoch-  
zeit machen / sollen leichter / oder aber / da es  
ihnen sonderlich nachgegeben / gar nicht ge-  
straffet werden / dann es können vrsachen  
fürfallen / derer wegen einem etwas zuge-  
lassen wird / welchs also fort nicht ein jeden  
einzureumen ist.

Wer verbottene Wahre in die Stadt  
bringet / vnd sich vnterstehet zuuerkauffen /  
dem wird dieselbige billich miteinander ge-  
nommen. Solches sol auch mit denen ge-  
halten werden / die sie gekaufft haben / da  
die noch voll bey ihnen gefunden wird / son-  
sten sollen sie mit einer Geldstraffe / so viel  
die Wahre werdt gewesen / beleyet wer-  
den.

Wer nützliche Wahre an Speise vnd  
Getrancke / an einem andern orte / dann  
der darzu angeordnet ist / feil hat / der sol  
desselben alles verlustig sein.

Wer den kauff der Wahre aus Geiz  
vber den billichen oder gesakten Wert stei-  
gert /



gert / der sol in des verbottenen Buchers  
straff verfallen sein / vnd ihme eine zeitlang  
seine Handthierung gehemmet werden.

Wer die verbottene Thiere nicht wegs  
thut / noch den Mist / den sie gemacht / hin  
aus füret / der sol mit einer gewissen Belts  
busse gestraffet werden. Da er aber den  
Mist auff die öffentlichen Gassen wirfft /  
sol er doppel gestraffet werden / vnd nicht  
desto minder auff seinen eignen Kosten den  
Mist aus der Stadt bringen. Da er solchs  
nicht thut / sol die straffe nach anzahl eines  
jeden Tags erhöhet / oder der Mist durch  
die Stadt diener auff des Verbrechers  
zweifachen Kosten weggebracht werden.

Wer seine Hunde / Raken / Ziegen / vnd  
dergleichen / nicht in seinem eigenen Hause  
behelt / der sol mit einer wilkürlichen Belts  
straffe belegt werden / vnd ein jeglicher / der  
sie bekömpft / sol sie zu tödten / oder zube-  
halten macht haben / es würde dann gnugsam  
dargethan / das sie ohne ihres Herrn nach-  
lässigkeit ausgekommen.

Die Pferde aber / so aus dem Stalle  
gebrochen / vnd entkommen / sollen ihren

R iij

Herren



Herren wider zugestalt werden / dann dies  
selbigen nicht umbher lauffen pflegen.

Wer aus vergiffen oder verdecktigen  
örtern herkompt / er sey ein Frembder / oder  
ein Einwohner / vnd hat kein Gezeugnus  
bey sich / das er / vnd die Wahre / so er mit  
bringet / aus einem gesunden orte / vnd vns  
uerfelscht herkommen / der sol nicht einges  
lassen werden. Da er aber heimlich in die  
Stadt kompt / sol er seiner Wahre verlus  
stig sein / vnd er ein zeitlang wider aus der  
Stadt getrieben / oder ganz vnd gar ausge  
schlossen werden.

Wer von den Thorhütern / einen der  
von vergiffen örtern herkompt / wissentlich  
einleßt / der sol etliche tage lang mit Gefeng  
nus gestrafft werden. Da ers aber vnwiss  
send gethan / wie dann wol geschiehet in eis  
ner menge Volcks / sol er dennoch mit einer  
Geltstraffe belegt werden. Solchs sol auch  
mit den gemeinen Wirten / vnd Herbergis  
rern gehalten werden.

Wer vngeacheet der Conseruatoren  
Verbot / aus den vergiffen Heusern / ohne  
ein fürgeschriben Kennzeichen sich vnters  
standen zu gehen / der sol an einer Geltsum  
ma



ma gestrafft werden. Wer aber/da er schon  
ein zeichen hat/ freuentlich in anderer Leu-  
te Heuser gehet/ oder sich vnter das Volck  
menget / dem sol man hernach nicht gestats-  
ten auszugehen/ oder in ihn das Pestilenz-  
haus bringen. Also sols auch gehalten wer-  
den mit denen / die aus einem Pestilenz-  
hause in das ander gegangen sein.

Wer/er sey gesund oder krank/die Arz-  
ney verachtet / der sol für hartneckig / vnd  
wie ein Keger gehalten / ihm auch hernach  
weniger Wolthat vnd Dienst von andern  
erzeiget/ ja der Bürger gemeinschaft nicht  
werdt geachtet werden / sintemahl er Gote  
versuchet/ vnd Wunderzeichen begeret/ da  
er doch ohne dieselben Gottes gnade vnd  
wirckunge erfahren kondte.

Wer da sagt / das einem Christen frey  
stehe in zeit der Pestilenz seine Stadt vnd  
Kirche/ohne erhebliche vrsache/vnd bewil-  
ligunge seiner Obrigkeit / zuuerlassen/ vnd  
dauon zu fliehen/ der sol für einen Abtrün-  
nigen gehalten / vnd wer also entfleucht/  
des Bürgerrechts beraubet werden.

Wer aber sagt / das alle Pestilenz eine  
ohn mittelige straffe Gottes sey/ der sol für  
einen

X iiii

einen



einen Vnuerstendigen / vnd wie ein Gots  
teslesterer geachtet werden / als der die fres  
theit vnd nachlässigkeit der Menschen Gots  
te schuld gibt.

Die Todtengräber / Sarcfmacher/  
Reucher / vnd Leichtrager / da sich die nicht  
anderer Leute gemeinschaft enthalten / sol  
len sie gleich wie die / so in vergifften Heus  
fern gewohnet (da sie gleicher gestalt miss  
gehandelt) gestrafft werden.

Da sie welche begraben hetten / die noch  
nicht gestorben gewesen (wie dann vorhin  
gesagt / das solchs bisweilen geschehen) vnd  
sie dasselbige wissend gethan / sollen sie wie  
Todschleger geachtet werden / da sie es  
aber vnwissend gethan / sollen sie die sünde  
vnd schuld Gott abbitten.

Da sie auch aus den vergifften Heus  
fern / wenn sie die reinigen / etwas mit sich  
wegnehmen / sollen sie des Diebstals schul  
dig / wo sie aber einem dasselbe gegeben / sol  
len sie wie Giffibereiter geachtet / vnd am  
Leibe gestrafft werden.

Da einer für bestimmter zeit / ohne ers  
teubung aus dem Hause geht / vnd sich vns  
er die Leute verfüget / der sol die zeit des ins  
ne



ne haltens von newem widerumb anzufangs  
gen/ gezwungen/ vnd darüber noch wiltürs  
lich gestrafft werden. Da dasselbe einer  
thun würde/ der frantz gewesen/ vnd kaum  
wider gesund worden / oder nur etlicher  
massen zu ihm selber kommen were/ der sol  
der höchsten Vndanckbarkeit beschuldiget/  
vnd aller Vothaten / so man ihm bewies  
sen/ beraubet/ vnd darüber sich noch lenger  
inne zu halten/ gezwungen werden.

Da aber einer noch frantz were / vnd  
sich dieser That / aus hoher boshafftiger  
Vermessenheit vnterstünde/ der sol wie ein  
Meyhemörder/ nach einziehung seiner güs  
ter ( da er keine Kinder hat ) dem Scharffs  
richter vberantwortet werden.

Vnd dieses seyen also die straffen der  
Vbertreter / welche die Conseruatores  
nach gelegenheit der Zeit / Orts / Perso  
nen/ Alters/ Geschlechts/ Grösse vnd Bis  
elheit/ mehr oder endern können. Was  
aber an Straffen eingenommen wird/ das  
sol zum theil in der Armen nutz / zum theil  
die Pestilenzheuser darmit zuerhalten / ans  
gewandt werden.

X v

Das



**Das zehende Capittel / Wi-**  
derholunge aller Ordenunge / so in diesen  
zweyen Büchern begriffen.

**I**N dem ich bisher weitläufftig/  
was zum Ampt einer getrewen fürs  
ichtigen Obrigkeit / in Pestilenz  
zeiten / die Gemeine für der Giffte zuuerhü  
ten / vnd dauon zuerretten / gehöret / anges  
zeigt / vnd aber vielleicht einer keine zeit het  
te / oder ihme nicht gefiele / das ganze Buch  
durchzulesen / so erachte ich nicht für vnno  
tig / das ich allhie die gestalte Ordnungen /  
sonderlich die / daran zum meisten gelegen /  
vnd die fürnembsen sind / kürzlich / vnd  
Summarienweise widerhole / denn also  
kan mans leichtlicher in gedechtnus behal  
ten / vnd ist auch desto minder verdriess  
lich.

**I.**

Weil wir dann wissen / das der Obrige  
keit gebüret / nicht allein mit dem / was nütz  
vnd nötig ist / die Stadt zuuersorgen / son  
dern auch was schedlich vnd nachteilig ist /  
abzuweh



abzuwenden (darunter dann fürnemlich die allgemeine Kranckheiten / welche die Menschen erblich vnd anzündlich angreifen / wie die Pestilenz sonderlich ist / mit begriffen werden) Demnach sol die Obrigkeit auch darob sein / das allhie keiner Faulheit oder Nachlässigkeit zugesehen werde / sondern viel mehr mit allem fleis / mühe / trewe / vnd fürsichtigkeit zu wegen bringen alles / was sie verstehen / das zu Nutz vnd Heil der ganken Gemeine / vnd aller Vnserthanen gereichen thut.

## II.

Auffs erste aber sollen sie ihren Vnterthanen eine öffentliche Busse ankündigen / vnd zugleich mit denselbigen in fürsach der besserung ihres Lebens Gott dem HErrn zu Fuß fallen / vnd von ihm vergebung der Sünden embsig bitten / auch umb hülffe in gegenwertigem Vnglück von herren anrufen.

## III.

Darnach



Darnach/wenn also das Gewissen ges  
gen Gott gereiniget / vnd durch Glauben/  
Hoffnung vnd Liebe gestercket ist / sol die  
Obrigkeit allen Menschlichen fleis anwen  
den / damit nichts / was der Vernunft ges  
mes / vnd die noth erfordert / vnterlassen  
werde/vnd sintemahl die Ordnung in als  
len dingen nötig ist / so fern wir etwas nütz  
lichs ausrichten / oder etwas schedlichs ver  
hindern wollen / die vnordnung vnd vers  
wirrung aber Gott selbst misfelt / so were  
es aber eine grosse Vnuernunftigkeit / in  
andern dingen seine Befehle haben / in  
Kranckheiten aber / welche / wie gewliche  
Thiere wüten / wenn die einreißen / keine  
Fürsichtigkeit anwenden / noch vernünftis  
ge Befehle stellen.

Derwegen / gleich wie die Physiologi  
einem jeden Circel des Himmels seinen  
eigenen motorem vnd Regierer zuorde  
nen / vnd wie in Regimenten ein jedes  
Ampt seinen sonderlichen Fürsteher hat/  
Also sind auch in fürsorge der gemeinen  
Gesundheit / etliche gewisse Fürsteher zu  
ordnen / welche mit dem Namen vnd der  
That Conseruatores sein/vnd mit ihrem  
ansehen



ansehen alles / was hierzu noch ist / auff folgende weise verrichten.

#### IIII.

Denn erslich sollen sie die Gemeine versehen mit tüchtigen Ersten / Scherern / vnd Apotekern / welche an vnstrefflichem Wandel / vnd gnugsamer erfarenheit / beschwehrt erfunden / allein dieser einigen Scusche der Pestilenz obliegen / vnd sich von andern Krancken vnd Kranckheiten (ausgenommen der Apoteker) gantzlich enthalten.

Wie aber dieselben mit zimlicher Besoldunge ehrlich vnd gebürlich zu vnterhalten / Also sol man auch daentfegen die frembden Landleuffer / welche als die Harpyz vnd Geyren / nur nach dem Aff geiznen / weggjagen / denn sintemahl dieselbere sind vngetrewe Verrehter des Menschlichen Lebens / Vngelarte / vnd ohne schewschendliche Betrieger / können sie vom Sathan leichtlich angetrieben werden / in diesem zustande allerley vnratz zu thun / vnd da sie der Gifft wehren solten / viel mehr dieselbe ausbreiten vnd mehren.

Wenn



Wenn nu die Gemeine mit leiblichen  
Ersten versorget ist (denn meins erachtens  
dasselbe in diesem Handel/ nechst reinigungs  
ge des Gewissens / die erste fürsorge sein  
sol) als dann sol die Obrigkeit auch gleichs  
falls nach Ersten der Seelen/ welche eines  
Gottseligen Wandels sind / trachten / das  
mit/ wer da wolle/ welchs ich dann nicht ab  
rahte/ sondern begere/ vnd darzu vermane/  
derselben in vnterrichtunge vnd tröstunge  
aus Gottes worts/ vnd da es not ist/ in vers  
reichunge vnd empfahunge des Sacra  
ments gebrauchen könne. Es sollen sich  
aber dieselben auch / anderer Leute / so die  
Pestilenz nicht haben/ enthalten.

## VI.

Vnter den Bürgern sollen sie gebieten/  
das allerley gemeine zusammentunffte/ als  
Hochzeiten / Schawspiele / Tänke / Bäs  
der/ Farnärkte/ prechtige Begräbnussen/  
vermieden werden.

Das Kirchengehen aber kan geschehen/  
wenn die Predigten in vnterschiedliche ör  
ter vertheilet werden / darmit das Volck  
nicht



nicht mit hauffen an einen ort lauffe / vnd gedrang sihe.

Die grossen Schulen sol man an einen andern ort / da bequemlicher Lufft ist / legen.

Die kleinen vnd Kinderschulen aber sol man so lange zuschliessen / bis das die Seuche wider auffgehört hat.

## VII.

In keuffen vnd verkeuffen der dinge / so nötig sind zur Speise vnd Getranck / sol man die fürsehung thun / das man keines ley / so schedlich / vnd gefahr der Gifft habens möchte / in die Stadt führen / oder feil haben lasse (welchs aber dasselbe sey / ist oben ein jedes insonderheit an seinem ort erzalt worden) Was aber heilsam vnd nötig ist / sol man verschaffen / vnd ein jedes / an einem eigenen ort / nach gesaktem billichem kauff / feil haben lassen.

Man sol aber einen sonderlichen Markt oder ort / vnd einen leidlichen Kauff einem jeglichen ding bestimmen / nach gelegenheit der Wahr vnd des Lands / auch vermügen  
der



der Keuffer. Daron aber nicht leichtlich  
gewisse Befehle können geordnet werden,  
sondern allein die Liebe mus solcher Billig  
keit maß vnd weise fürschrreiben.

### VIII.

Kühe/ Schweine/ Gense/ vnd andere  
vnreine Thier/ die viel Mist vnd Gestand  
machen/ sol man in der Stad nicht leiden/  
sondern denselben an einem von der Stad  
abgelegnem ort Stelle machen / fürnem  
lich bey einem Bach / da es geschehen kan/  
der allen Unflat wegneme/ vnd daher kei  
ne vnreine Dünste in die Stadt riechen  
können / dann der Roth vnd Mist derselbis  
gen Thiere den Luft sehr verfelschen / vnd  
die Gifte vermehren.

### IX.

Die Gassen sol man auch von aller  
Unsauberkeit reinigen/ vnd nichts darauff  
werffen/ so bösen Geruch hat/ oder sonst  
abschewlich zu sehen ist / sondern solchs als  
les aus der Stadt bringen/ damit man aus  
den



den öffentlichen Gassen keine Latrinen/  
vnd heimliche Gemächer mache / ja die  
ganze Stadt fast wie eine stinkende Clo-  
ack anzusehen sey / wie dann solches in etlis-  
chen grossen Stedten schendlicher weise  
gelitten wird.

Derwegen sol man ausserhalb der  
Stadt solche Scheisseuser auff gemeiner  
Stadt Kosten bawen / irgends bey ein fliefs-  
send Wasser / darmit der Unflat hinweg  
geflossen / oder an einem lufftigen Orte /  
damit er ausgedorret werde.

Vnd sol vns allhie nicht bewegen die  
gewonheit der Muscouiter / welche zur zeit  
der Pestilenz pflegen todte Hunde in die  
Stedte hin vnd wider werffen / die Gifft zu  
dempffen / denn solches ist gar Viehisch /  
vnd vielleicht demselben Orte allein dienst-  
lich.

Wir aber wollen viel lieber vnsern Lufft  
mit wolriechenden dingen bessern / fürnem-  
lich mit an vielen enden angezündetem  
grossem / hellen Fewre / denn die reinigkeite  
des Luffts ist die fürnemeste hülffe in der  
Pestilenz / wie solchs Hippocrates / Gale-  
nus / vnd alle alten Philosophi bezeugen /

S

das



Das Feuer aber erleuchtet / trücket v  
reiniget alle ding / vnd ist wie die Sonne  
Seele vnd Leben des Luffts / also / das wa  
die edle Arzney / der Theriack ausricht  
in den zusammen gefasteten Körpern / eb  
dasselbige thut auch in dem Luffte das F  
wer / welchs vnter den einfachen Körpern  
beyde an ort vnd krafft das höchste El  
ment ist / welches ich mit gunst des Herr  
Cardani / der das Feuer für kein Element  
helt / gesagt haben wil.

Es ist aber gar fein geredt / Je besser  
Lufft / je frischer Gemüth / dann die Men  
schen gemeiniglich nach gestalt des Luffts  
sich endern.

## X.

Man sol auch nicht leiden / oder in den  
Heusern halten Hunde / Katzen / Ziegen /  
vnd andere zame Thiere / welche umbher /  
vnd durch alle Gassen lauffen pflegen /  
dann dieselbigen können die giftige Lufft  
von einem orte zum andern tragen vnd  
bringen / ob sie schon selbst davon vnbesche  
digt bleiben / wie dann solchs aus Natürl  
chen



hen vrsachen vnd glaubwürdigen Historien  
offenbar ist. Vnd derwegen sol man die  
Thiere / so man nicht leichtlich im Hause  
behalten kan / als Raken / todt schlagen/  
vnd an deren stadt die Fellen gebrauchen.

# XI.

Keine Frembde / noch Einwohner / die  
aus vergifften örtern herkommen / sollen in  
die Stadt / one gezeugnus der Gesundheit /  
welche die Conseruatores von ihnen for-  
dern sollen / eingelassen werden. Solche  
Gezeugnus aber sol glaubwürdig geschrie-  
ben / oder versiegelt sein.

Da diese Ordenunge nicht allenthats  
ben gemein ist / kan man die Obrigkeit /  
oder die Prediger vmb die Gezeugnus an-  
langen.

Die aber solche Zeugnus nicht haben /  
sollen sich ein zeitlang aussenhalb der Stad  
enthalten / denn man mehr der gemeine  
Stad Heil / als seinen eignen Nutz / in acht  
nehmen sol.

Vnd was ich von den Leuten gesage  
habe / das sol auch von allem dinge / so

S ij

sic



sie mit bringen / es sey Kauffmannschafft /  
Gepack / Hausgerath / vnd dergleichen /  
verstanden werden / dann bisweilen grosse  
Gefahr darbey ist / sintemahl die Pestilenzia-  
sche Luft sich lange darinne halten kan /  
wie man von den Pelzkleidern erfahren  
hat / dann die Wolle pfleget diese Gifft ge-  
waltig ernehren vnd vermehren / vnd ist  
von vielen Gifftbereitern bekandt / das sie  
diese Seuche darinne weit vnd breit ausges-  
prenget haben.

## XII.

Wenn die Pestilenz in ein Haus kom-  
men ist / so sollen sich die Einwohner auff  
der Conseruatorens befehl alsbald inne  
halten / vnd feins wegs ausgehen / sie haben  
dann ein sonderlich Gemerck / welches die  
Conseruatores geordnet / darbey man sie  
kennen könne / Jedoch sollen sie sich nicht  
vnter der Gemeine finden lassen / oder in  
anderer Leute Heuser gehen.

Die Heuser sollen auch gezeichnet wer-  
den / irgends mit einem schwarzen / rothen /  
oder weissen Tuche / oder einer auffgerich-  
teten



leiten Stange / oder einem Scrohwische /  
oder vnangezündeten Kerzen / welchs alles  
zeichen sind der Kranckheit oder des Todes.

Da jemand aus freyem willen in solche  
Heuser gegangen were / der sol gleichs falls  
auch nicht in 14. Tagen ohne zeichen aus-  
gehen.

In solchen Heusern sollen auch die  
Krancken sich mit heilenden / Die andern  
aber mit verhütenden Arzneyen / auff iren  
eigenen Kosten / da sie des vermögens / oder  
auff des gemeinen Kasten Auslage / da sie  
Arm sind / versehen / dann die Arzney ist ei-  
ne Gabe Gottes / vnd die Erste Gottes  
Diener / dardurch Gott gemeiniglich die  
Gesundheit widerbringet / ob schon er / der  
alles kan / auch ohne dieselben solches thun  
kan / wenn er wil. Wir sollen ihn aber nicht  
versuchen / noch Zeichen fordern / sintemahl  
wir / was wir begeren / ohne Zeichen erlan-  
gen können.

Hieher gehöret auch / das man die  
schwangeren Weiber in acht habe / denn  
man dieselben aus furcht der vergiftunge  
keins wegs verlassen sol / sondern da sie vers-  
dechtig / ihnen getrewlich zu hülffe kom-

S iii

men/



men / durch die Hebammen / vnd andere  
Weiber / welche darzu bestalt / vnd aus ge-  
meinem Seckel besoldet werden sollen.

### XIII.

Man sol auch zwey Gebewe / so Pestis-  
lenzheuser sollen genant werden / sein weit /  
aus tichter Materi / gegen Mitternacht  
warts / in bequemer Form / an einem in der  
Stadt abgelegnem Orte / oder viel mehr  
aussen der Stadt / bey einem fliessenden  
Wasser / anrichten / eins für die Gesunden /  
welche in verdacht der vergiftunge sein /  
Das ander für die Krancken / nicht nahe  
aneinander / auch nicht / das eins dem an-  
dern an dem Mitnachtigen Winde hin-  
dern köndte / mit erhabenen Gemächern /  
die nicht dumpffrecht sein / mit offenen Fens-  
tern gegen auffgang der Sonnen / denn  
der verschlossene Luft sehr schädlich ist / wie  
man dessen erschreckliche Exempel hat.

Dieses aber ist am meisten zu thun im  
anfang der Pestilenz / wenn der Krancken  
noch nicht viel seind / denn wenn die Seus-  
che vberhand genommen / vnd allenthalben  
Krancken



Krancken seind / als dann ist dieses kaum  
gnugsam / ob schon alles gar wol in acht ge  
nommen wird.

### XIIII.

Wenn nun die Gemeine mit nötigen  
Personen vnd dingen versorgt ist / als dann  
kan die Obrigkeit etlichen / als Weibern/  
Kindern / Weichmutigen / Alten / vnd ans  
dern / so nichts hülfflich / aber sehr hinders  
lich sein können / frey lassen hinweg zu zie  
hen / wie man thun pfleget in Feners nö  
ten vnd Belagerungen. Vnd wer als dann  
wegzeucht / deme sol solchs an seinem guten  
Namen nicht nachtheilig / noch verdecktig  
sein / als hette er der Brüderlichen liebe ver  
gessen. Sonsten sol niemande zu fliehen ge  
statet werden / fürnemlich da er nicht Huns  
gers noth / welche dann der Pestilenz gleich  
ist / gedrungen wird / sich an andere örter  
zubegeben.

Da man aber aus gewissen Zeichen be  
funde / das die Pestilenz ohne alle verwar  
losunge der Leute / oder aus feinen Natur  
lichen vrsachen entstanden / sondern von

S iñß

Gott



Gott ohne Mittel zu einer straffe gesandt  
were/als dann sol man keins wegs fliehen/  
sondern dieselbe als eine Väterliche züch-  
tigunge gedultig tragen/vnd demütig vmb  
linderunge bitten.

Jedoch kan alle Pestilenz nicht eigents-  
lich Göttlich genandt werden/ dann diesel-  
bige bisweilen aus Natürlichen vrsachen/  
vnterweilen aus verseumunge vnd thums-  
künheit der Leute herkompt / vnd ist kein  
zweiffel / das man als dann allerley heilsas-  
men Rath vnd Arhney suchen vnd folgen  
solle.

## XV.

Da etliche sterben (wie dann solches zu  
der zeit nicht seltsam ist) sol man dieselbigen  
nicht zu langsam noch zu balde austragen  
vnd begraben / denn an beyden theilen ge-  
fahr vnd vngelegenheit ist / Derwegen sol  
man das mittel halten.

Solches aber sol durch die verrichtet  
werden / so darzu bestalt sein sollen / als da  
sind die Todtengräber/ Sarcfmacher vnd  
Reiniger / welche sein suttlich vnd züchtig  
damit



damit sollen umbgehen/ vnd in deme Ansehen / das vorzeiten heilige Leute / ja / das mehr ist / die Engel Gottes dis Ampt auch bestellet haben.

Es sol auch ohne menge Volcks geschehen/ da aber je etwas Geprenge anzuwenden/ sol dasselbige ohne grossen zulauff/ vnd mit geringem Kosten gethan werden / damit wir nicht werden angesehen / als wolten wir im Tode Ehrgeisigkeit suchen/ vnd noch etliche zeitlang an dem Schlampamp zu feren haben.

## XVI.

Der Kirchhoff/ darauff die Verstorbenen begraben werden / sol aussershalb der Stadt sein/ weit gnung/ an einem nicht niedrigen noch feuchten Orte / nach Mitternacht warts/ in die Kunde gebawet/ mit einer steinern Mawre umbgeben / mit Gittern am Austritt / vnd Thüren / die von sich selbst / wenn sie auffgethan sein/ wider zufallen / damit kein Viehe hinnauff kommen könne.

Es

Wenn



## XVII.

Wenn aber die Leiche ausgetragen ist / als dann sol man das vergiftete Haus / vnd alles was darinnen ist / mit sonderlichem fleis reinigen / die Fenster auffthun / mit hellem Fewre reuchern / vnd die Wände auff's newe mit Kalk abweissen.

Was von Kleidern nicht viel werde ist / gar verbrennen / Die andern mit Lauge waschen / Letzlich alles mit wolriechenden Kreutern / Blumen vnd Früchten bestreuen.

Vnd solches alles sol durch die Todtenbekleider / Reiniger / Leichtrager / oder das vbrige Volck im Hause / so noch etliche verhanden / verrichtet werden.

## XVIII.

Die aber in den Heusern noch vbrig sein / sollen mit gewissen Gefaßen gezwungen werden / sich inne zu halten / gleich wie gesaget ist von dem Gesinde / so bey den Krancken allezeit im Hause vmbher gangen.

Die



Die vnter ihnen noch gesund sein / vnd  
aus dem Hause gehen wollen / sollen gleich  
wie jenne / ein weis Stöcklin in den Hens-  
den haben.

Die aber frantz gewesen / vnd nun etlis-  
cher massen / doch nicht gar / wider zur Ges-  
undheit kommen sein / sollen nicht freuent-  
lich ausgehen / ehe sie gnungsam gereiniget  
sind / darzu dann zween Monat zum wes-  
nigsten gehören.

Die aber noch frantz sein / sollen sich  
keines weges vnter Volcke finden lassen /  
gleich wie im alten Testament den Ausses-  
zigen verboten gewesen mit den Reinen  
umbzugehen.

### XIX.

Die Befehle vnd Constitutiones sol-  
ein jeglicher nach seinem Ampt vnd geles-  
genheit mit fleis in acht nemen / als die bey-  
de ihme vnd der ganze Gemeine hoch nütz  
vnd nötig sein.

Wer aus sonderlicher Andacht meis-  
net / er widerstrebe Gottes willen / wenn er  
Natürliche Mittel gebrauchet / der lasse  
sich das vnterweisen / damit er nicht  
selbst



selbst seinem Gewissen einen Strick an den Hals werffe.

Wer aber aus Mutwillen vnd Stornrigkeit das gemeine Heil in Wind schlegt/ der wisse/ das er die Christliche liebe hefftig beleidiget / vnd wider seinen eigenen Leib sündiget.

## XX.

Lezlich/ wer nachlessig vnd vngetrewe in seinem Ampte erfunden wird / der sol nach gelegenheit der Vbertretung gestraffet werden. Welche Straffe die Conservatores messigen sollen/ entweder an Gelde / oder verkleinerunge der Ehren / oder entsakunge vnd beraubunge der Wirden vnd Ampts/ oder Gefengnis/ oder Leibessstraffe.

Vnd dieses sey also bisher gesagt von dem Ampt einer getrewen fürsichtigen Obrigkeit/ welchs sie in zeit der Pestilentz anwenden sol / Vnd ob es etwa von jemande für ein newes angesehen wird / wiewol es allenthalben nicht so gar new vnd vngesbreuchlich ist/ der sol wissen / das wir zwar  
wol



wol eine newe Ordenunge fürgeschrieben/  
eine newe/ sag ich/ vielleicht an etlichen or-  
ten / oder je zum theil newe / aber dennoch  
solch eine / die nicht vnnütze / vnd vnnötig  
ist.

Man sol aber derentwegen keinen gü-  
ten Rath verachten, das er new ist/ Dann  
alles was nun alt ist/ vnd lange zeit her ver-  
nünfftiglichen im Gebrauch behalten wor-  
den / das ist vorzeiten auch new gewesen/  
vnd folget nicht / dieses ist new / derwegen  
sol mans verwerffen. Oder meinstu/ das  
Gottes Hand verkurtz sey/ das er zu dieser  
zeit nichts offenbaren könne / welches vns  
fern Vorfahren vnbeuust gewesen? Wer-  
den nicht teglich newe Arzneyen erfunden/  
derer Gebrauch den Alten gar vnbekandt  
gewesen / vnd vns hoch nütz vnd fruchtbar  
sind?

Derwegen die da meinen/ was irgends  
einem vngewohnt ist / das man dasselbige  
nicht annemen noch willigen solle / die bins-  
den die Obrigkeit sehr enge ein / in dem sie  
von hochwichtigen / vnd zuuor vnerhorten  
sachen zu rathen derselben gar abschneiden/  
vnd mißhellen gar weit von jennes Fürsten  
meinunge



meinunge bey dem Homero / der da saget/  
Wenn die noth fürhanden ist / das man  
nicht solle ansehen die Person des / der rath  
gibt / ob er Alt oder Jung / hohes oder nidris  
ges Standes sey / sondern was von ihm ges  
rahten wird.

Weil dann allen gemeinen Emptern  
etliche fürgesagt sein / welche das jenne / so  
ihnen befohlen / fleissig bestellen / darmit  
nichts ungebührlich / oder vnordentlich ges  
schehe. So verhoffe ich / eine verstendige  
Obriegkeit werde auch leichtlich eingehen /  
das diese vernewerunge in ihrer Gemeine  
auffgenommen werde / vnd ob die wol den  
vngewohnten etwas schwer düncken wird /  
so wird sie doch durch den Gebrauch leicht  
er / vnd durch empfindunge des Nukes ges  
mehlich angenehmer sein.

Da auch etliche Klügeling schreyen  
würden / das ich etliche ding aus andern ges  
nommen habe / so habe ich Exempel für mir /  
denen ich (meines erachtens) mit fuge wol  
folgen mag / Denn wie viel / vnd fast alles  
nimpt der Terentius aus dem Menandro  
im gleichen der Virgilius aus dem Homero  
der Cicero / welcher ist der aller Gelar  
teste



tefte vnd Beredtefte / ja ein Vater aller  
 Redekunst / hat sich nicht geschemet / so viel  
 allenthalben aus den Griechischen Sris  
 benten in seine Bücher zu setzen / das er  
 nachmal mehr für einen Interpretem vnd  
 Dolmetscher / als einen Autorem vnd  
 Anfenger zuachten.

Es haben die jetzigen Gelahrten fast  
 nichts / doer je gar wenig / in dem Rechten /  
 in der Erkney / vnd Theology / welches sie  
 nicht aus den Alten gefogen haben / Aus  
 welchen sie sich auch nicht scheuen ganze  
 Bletter voll von wort zu wort auszuschreis  
 ben / vnd zu irem Behelff (wiewol oftmals  
 ungereimet gnug) in ihre Bücher zusetzen /  
 vnd solches thun sie bisweilen in gleicher  
 Materien / wie viel weniger ist mir solches  
 zuuerdencken / der ich von einem dinge / wels  
 ches etwa wol nicht so gar new / dennoch  
 zuuor von niemande vnterschiedlich vnd  
 vollkommenlich gehandelt ist / schreibe / da ich  
 etwas aus bewehrten Schrifften zu diesem  
 meinem fürnehmen gebraucht habe ?

Es ist keine schande / von einem andern  
 etwas nemen / welchs er one dessen nachteil  
 sich nütz machen kan. Die Esopischen frehen  
 pflegen



pfflegen sich mit frembden / vnd ihnen nicht  
anstehenden Federn vnartlich schmücken /  
vnd vermessentlich stolzieren. Bedechtige  
Scribenten aber wissen / was inen zu irem  
fürnemen nütz vnd dienstlich ist / allenthal-  
ben heraus zu nemen / vnd ihrem Handel  
füglich einzuuerleiben / Dann es ist ein  
herrliches Lob / der Alten Schrifften fleiß-  
sig durchforschen / viel herrlicher Lob aber  
ist / was man also erforschet hat / getrewlich  
bewaren / Dann dieselben haben den Weg  
der Arbeit mit ihrem fleis gebawet / vnd  
vns die Reise des Verstandes mit ihrer  
Weisheit hinderlassen.

Da auch hierunder / so ich ersordere /  
viel dings etlichen schwer düncken würde /  
weil vielen das Vermügen / andern die  
Gelegenheit / andern die Fürsichtigkeit  
mangelt / so ist doch nicht zu tadeln / das  
man eine gewisse Regel fürschriebe / dar-  
nach sich ein jeder / so viel müglich / richte /  
vnd halte / denn ein Fürbilde vnd Exem-  
plar / darnach etwas gerichtet werden / vnd  
geschehen sol / mus an allen theilen vnstreffs-  
lich



lich sein/damit man demselbigen gar sicher  
folgen dürffe.

Vnd weil man fast kein ding dermassen / wie es das Fürbilde erfordert / erreichen kan / ja wol etliche Meilen dahinden bleibet / so ist dieses das höchste Lob / das man dennoch / so viel immer möglich / darnach stehet / das man zum nechsten hinnan kompt / vnd thut so viel / als man kan / Est aliquò prodire tenus, saget der Poet / si non datur ultra. Vnd von den Kirchenslerern saget man in einem alten Versicul.

Ibant quò poterant, quò non poterant,  
ibi stabant.

Ich weis gar wol / das leichter ist Rath zu geben / dann nach Rath zu leben / Aber nicht desto weniger mus man allezeit das beste rahten / Denn da etwas an der fürgeschriebenen Regel mangelte / so würde ohne allen zweiffel viel mehr an dem thun / welches darnach gerichtet werden sol / mansgeln.

Es ist niemahls ein solcher Redener gewesen / wie Cicero vnd Quintilianus bes  
**E** schreiben /



schreiben / niemahls ein solcher Arzt / wie  
Galenus erfordert / noch ein solch Regi-  
ment / wie Plato verordnet / noch ein sol-  
cher Prediger / wie Erasmus abmahlet /  
noch eine solche Kirche / wie Christus has-  
sen wil.

Ob wol dieses alles / sage ich / nims  
mermehr so vollkommen gefunden wird /  
als es fürgeschrieben ist / so haben sie doch  
für hoch nötig erachtet / eine ganze voll-  
kommene Form fürzustellen / darnach wir  
alle unsere Gedancken vnd Fleis richten  
möchten.

Vnd dieweil nun deme also / Als  
kan es mir auch niemand verdenecken noch  
verargen / das ich hierinne vielleicht etwas  
gründlicher / denn man an etlichen örtern  
thun kan / erfordert habe.

Derwegen die jenigen / so nicht mehr /  
dann ihre Vnuermögenheit fürzuwen-  
den haben / die wollen nur den heilsams-  
men vnd guten Rath / so wolmeinende  
hierinnen gegeben ist / zum besten deuten  
vnd wenden.

Vnd



Vnd nun endlichen / vnd zum Bes  
 schlus / neben mir / G D E den Him  
 melischen Vater / vnd seinen lieben Sohn  
 I H E S U S C H R I S T I V S /  
 welcher der einige vnd ware Vertreiber  
 vnd Abwender alles Schadens vnd Uns  
 glücks ist / herlich bitten vnd anrufen /  
 das Er in vns das Leben / welches Er vns  
 aus lauter Gnaden vnd Barmherzigkeit  
 geschencket vnd gegeben hat / ohne Anstos  
 erhalten / vnd zu seines heiligen Namens  
 Ehre / vnsers Lebens Besserunge / vnd  
 vnser Seelen Heil vnd Seligkeit / vns  
 für dieser schedlichen Seuche vnd  
 Gifte der Pestilenze behüten /  
 vnd darvon erretten  
 wolle / A  
 men.





## Der 91. Psalm Davids.

**W**Er vnter dem Schirm des Höch-  
sten sitzt / vnd vnter dem Schatten  
des Allmechtigen bleibt.

Der spricht zu dem HErrn / mein Zu-  
uersicht vnd mein Burg / mein Gott auff  
den ich hoffe.

Denn er errettet mich vom Strick des  
Jägers / vnd von der schedlichen Pestilenz.

Er wird mich mit seinen Sittigen des-  
cken / vnd deine Zuuersicht wird sein vnter  
seinen Flügeln / seine Warheit ist Schirm  
vnd Schildt.

Das du nicht erschrecken mustest für  
dem grawen des Nachts / Für den Pfeilen  
die des Tages fliegen.

Für der Pestilenze / die im finstern  
schleicht / Für der Seuche / die im Mittag  
verderbet.

Ob tausend fallen zu deiner Seiten /  
vnd gehen tausend zu deiner Rechten / so  
wird es doch dich nicht treffen.

Ja du wirst mit deinen Augen deine  
lust sehen / vnd schawen / wie es den Gottlos-  
sen vergolten wird.

Denn



Denn der HErr ist deine Zuversicht/  
Der Höchste ist deine Zuflucht.

Es wird dir kein Übels begegnen/vnd  
keine Plage wird zu deinen Hütten sich  
nähern.

Denn er hat seinen Engeln befohlen  
über dir / das sie dich behüten auff alle deis  
nen Wegen.

Das sie dich auff den Händen tragen/  
vnd du deinen Fuß nicht an einen Stein  
stossst.

Auff den Löwen vnd Ottern wirstu  
gehen / vnd treten auff die jungen Löwen  
vnd Drachen.

Er begeret mein/so wil ich jm aushelfen/  
Er kennet meinen Namen / darumb  
wil ich jm schützen.

Er ruffet mich an/so wil ich jm erhören/  
Ich bin bey jm in der Noth/ Ich wil jm her  
aus reißen/vnd zu Ehren machen.

Ich wil jm settigen mit langem Leben/  
vnd wil jm zeigen mein Heil.





Gedruckt zu  
Mülhausen durch Ge-  
orgium Hantsch/ Wonhafftig in  
der Jüdengassen. In vorlegung  
Henningi Grossen / Buch-  
händelers zu Leis-  
pzig.

